Roy P.C., MUSEE DE LA PROVINCE, X
Parc des Champs de Bataille, Québec,

Venons en aide à l'enfance malheureuse, dimanche

Comme nous l'annoncions la semaine dernière, des solliciteurs bénévoles visiteront, dimanche, tous les foyers de la ville et des environs, pour offrir en vente des sacs de délicieuse tire "Richelieu", au profit de l'enfance malheureuse.

Les organisateurs de la vente de tire, en l'occurence les membres du Club Richelieu de Rivière-du-Loup, invitent de nouveau la population à se montrer des plus généreuses, afin que les Richelieu puissent de nouveau l'année prochaine procurer des vêtements chauds aux jeunes moins fortunés, et leur offrir en été des loisirs sains en plein air.

Qu'on fasse bon accueil aux membres du Club et à leurs auxiliaires, dimanche. En même temps, les solliciteurs recueilleront les patins, jambières, et autres pièces d'équipement de hockey neuf ou usagé que les résidents de la ville et des environs voudront bien donner au Club, qui à son tour en fera don aux enfants pauvres qui ne peuvent évoluer dans la ligue de Hockey Mineur faute d'équipement. Le Richelieu - Rivière-du-Loup vous dit merci à l'avance.

Le Saint-Laurent

No 4 — 70e Année — 1895 | Rivière-du-Loup, 19 novembre 1964 | Le numéro : 10 sous



Clinique industrielle du 24 au 26

Sous les auspices du Ministère de l'Industrie et du Commerce de la Province

Le ministère de l'Industrie et du Commerce, qui organise des cliniques de perfectionnement industriel dans différentes régions de la Province, en a préparé une à l'intention de celle de Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata, avec le concours des Chambres locales de ce territoire.

Cette clinique se tiendra les 24, 25 et 26 novembre à l'Ecole de Méteirs de Rivière-du-Loup.

Deux séances par jour seront tenues, l'une dans l'après-midi, et l'autre en soirée. Les participants sont priés d'assister à toutes les sessions. Chacune comprendra une période pour la discussion d'un cas pratique, une autre période pour un énoncé théorique du titulaire et une dernière pour discussion générale.

Cette clinique s'adresse particulièrement aux industriels et commerçants de toutes les localités des comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata. Peuvent aussi y assister tous ceux que l'industrialisation de la région intéresse, de même que le public en général. A remarquer qu'il n'en coûte absolument rien pour assister à cette clinique.

Les intéressés qui ne se seraient pas encroe inscrits à la clinique des 24, 25 et 26 novembre sont priés de le faire sans tarder en communiquant avec M. François Côté, téléphone UNion 2-3514. Voici le programme de la clinique.

—Programme—

24 novembre —
3 heures PM — Etude de marché et de produits — Titulaire: M. Fernand Bélanger.
8 heures PM — Vente — Titulaire: M. Yvon Deschamps.
25 novembre —
3 heures PM — Financement —

(suite à la page 6)

LE MINISTRE DU TOURISME VISITE LE 2e SALON-DEGUSTATION



L'Hon. Lionel Bertrand, ministre du Tourisme de la Chasse et de la Pêche était, dimanche, l'hôte d'honneur des Hôteliers de Rivière-du-Loup à l'occasion de leur 2e salon-dégustation annuel, au Foyer-Patro.
Avant d'en proclamer l'ouverture officielle, M. Bertrand a tenu à faire la tournée des tables de dégustation et des buffets pour admirer les nombreux chefs d'oeuvres culinaires figurant à l'escriteau du dîner gastronomique.

On voit ici M. Bertrand, au centre, visiblement intéressé par un détail porté à son attention par le ministre de la Santé, l'Hon. Alphonse Couturier, député du comté de Rivière-du-Loup. A gauche on a reconnu le président de l'Association des Hôteliers de Rivière-du-Loup, M. Roger Roy. (Marmen Photo)

VISITEUR A LA CHAMBRE DE CABANO



Au cours de sa tournée des Chambres de Commerce membres de la Régionale de Kamouraska - Rivière-du-Loup - Témiscouata, M. Yvon Sirois, directeur adjoint de la Chambre de Commerce Provinciale a visité la Chambre de Cabano. On voit ici M. Sirois s'adressant aux membres de la Chambre de cette ville.

LA CONSTRUCTION DE L'HOTEL-DIEU DEVRAIT DEBUTER D'ICI LA FIN DE CETTE ANNEE

Les travaux de construction du nouvel hôpital régional devraient débuter ici en décembre.

C'est ce qu'a déclaré à la dernière assemblée de la Chambre de Commerce, le président de la Corporation de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, M. Patrick Lévesque.

Ce dernier a laissé entendre que la première aile à être érigée serait celle devant loger l'école d'infirmières. M. Lévesque a aussi fait allusion à des démarches pour obtenir des religieuses hospitalières.

—Soumissions ouvertes jeudi—

Comme on le sait, c'est jeudi dernier qu'a eu lieu l'ouverture des sept soumissions reçues d'entrepreneurs généraux pour cette importante construction. Ce sont: Omega Consruction, Montréal, $6,090,000.00; Magloire Cauchon Inc., Québec, $6,249-000.00; François Marquis, Québec, $6,259,-848.00; François Vigneron Inc., Québec, $6,298,360.00; Janin Construction, Montréal, $6,550,000.00; François Jobin Inc., Québec, $6,-650,000.00; et J.R.L. Construction de Rimouski avec M.F.M. de Matane, $6,650,000.00.

Quant aux soumissions pour l'octroi des sous-contrats, le Mi-

(suite à la page 11)

RIVIERE-DU-LOUP A DES OBLIGATIONS VIS-A-VIS SON ENTOURAGE

La ville de Rivière-du-Loup n'a pas seulement l'obligation d'organiser son économie pour assurer sa prospérité et le bien-être de ses citoyens. Il lui incombe aussi de voir à ce que les localités comprises dans sa zone d'influence ne périclitent pas.

Cette seule considération est plus que suffisante pour justifier la création d'un comité inter-municipal, tel que vient de le suggérer la Chambre de Commerce aînée.

C'est ce qu'a déclaré lors de l'assemblée générale de novembre de l'organisme précité, le directeur adjoint de la Chambre de Commerce de la Province, M. Yvon Sirois.

(suite à la page 9)

Carnet de
La Ghilde Féminine

Les vacances sont déjà loin...

A la Ghilde Féminine, comme dans toutes les associations, il y a regain d'activités, dans tous les comités.

La semaine dernière, plus précisément mercredi le 11 novembre, le Comité d'Education se réunissait chez sa présidente, Madame Roger Pelletier. On fit le bilan de la dernière saison et on traça un programme pour les prochains mois.

Il est bien évident, si on considère le petit nombre de participants, que les concours étudiants ne suscitent pas tout l'intérêt qu'ils méritent.

Conclusion: suppression des concours en 1965.

Par contre, les membres du Comité d'Education vont former un cercle d'études dont pourront faire partie tous les membres de la Ghilde que l'idée intéresse. On y étudiera cette année un ouvrage de la littérature canadienne, très probablement un roman récemment paru.

Le Comité d'Education invitera les membres de la Ghilde à une soirée **Au Coin du Feu** le 13 ou le 14 janvier. Le programme, agrémenté de films éducatifs, promet d'être intéressant.

Le comité doit aussi présenter dans les prochains mois une exposition de dessins d'enfants, (de la 7ème à la 12ème année.

Récemment, le Comité Culturel s'est aussi réuni. On sait déjà qu'il présentera en 1965 au moins deux expositions de la Galerie Nationale du Canada.

Une question lui est souvent posée:

Pourquoi n'y a-t-il pas eu de concours de photographies en 1964?

On se souvient que la Ghilde avait fait un sondage en juin dernier, demandant à tous ceux qui voulaient concourir d'en manifester leur intention. **Cinq** réponses lui sont parvenues dont une seule dans la catégorie: adultes.

N'était-il pas plpus raisonnable de supprimer le concours puisque si peu de personnes s'y intéressaient?

En revanche, la Ghilde présentera en avril une exposition de photographies d'un artiste français.

Le Conseil du Thé au Canada offre gratuitement à qui en fait la demande une brochure qui s'intitule: "Voici comment diriger une réunion".

Votre secrétaire l'a fait venir pour vous. Elle en a pour tous les membres qui n'on qu'à la lui demander.

Le Conseil du Film doit donner prochainement des cours de projectionnistes. Plusieurs membres de la Ghilde ont manifesté le désir de les suivre, mais comme toutes n'étaient pas présentes quand une petite enquête fut faite à ce sujet, nous prierons les personnes intéressées de donner leur nom à la secrétaire.

$1,350.00 POUR LE PRET D'HONNEUR DANS LA VILLE

La souscription en faveur du Prêt d'Honneur, organisée sous les auspices de la SSJB locale a rapporté la somme de $1,350.00 dans la ville de Rivière-du-Loup.

Ce montant comprend les contributions des personnes inscrites dans la catégorie des noms spéciaux, et celles recueillies dimanche, entre midi et deux heures de l'après-midi, durant la campagne-éclair à laquelle ont participé 240 étudiants et étudiantes recrutés par 13 responsables, soit un pour chaque école.

En exprimant sa profonde satisfaction, le président de l'Association locale des Instituteurs et Institutrices Catholiques, M. Marius Milord, qui assumait la présidence de la campagne de 1964 du Prêt d'Honneur a tenu à remercier chaleureusement les responsables et les auxiliaires de la campagne, de même que la population en général, qui a démontré qu'elle comprend la nécessité d'aider financièrement les étudiants à poursuivre leurs études, même si l'éducation est de plus en plus subventionnée par l'Etat.

Consultez la page des Annonces Classifiées du "Saint-Laurent"

A LOUER — Chambres situées dans St-François-Xavier. S'adresser à UN 2-6106.

4-p.

Insuffisance d'intérêt pour l'Industrialisation

Une trentaine d'industriels et de commerçants de la région de Kamouraska - Rivière-du-Loup - Témiscouata sont attendus à la clinique industrielle régionale de trois jours organisée par le Ministère de l'Industrie et du Commerce.

Cette clinique, comme on le sait se tiendra du 24 au 26 novembre à l'Ecole de Métiers de Rivière-du-Loup.

En y faisant allusion, il y a huit jours, au cours de l'assemblée mensuelle de la Chambre de Commerce locale, le président de cet organisme M. François Côté avait révélé qu'à ce moment dix-neuf personnes seulement s'étaient inscrites à la clinique.

Présent à la réunion, M. Yvon Sirois, directeur-adjoint de la Chambre provinciale s'était écrié: "Croit-on vraiment chez-vous à la décentralisation industrielle?" Et M. Sirois d'ajouter que c'était non pas dix-neuf, mais soixante-quinze industriels qui devaient prendre part à la clinique en question.

En prévision de cette même clinique, des experts du Ministère de l'Industrie et du Commerce ont déjà commencé à visiter les industriels qui se sont inscrits.

D'autre part, M. Côté a confirmé la visite de l'Hon. Gérard D. Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce pour la fin de novembre.

Le ministre...

(Suite de la page 3)

la même loi comme à une règlementation hypocrite et inapplicable et vouée à disparaître.

Le président du Conseil provincial du Tourisme a dit qu'il ne serait pas surpris de voir la "Loi du Dimanche" abolie dès la prochaine session.

GEM
"Roi des bas Prix"

EMILE D'AMOURS

BIERE PORTER

63 Fraserville - UN 2-3507-08

VIANDE DE QUALITE G.E.M.

Jambon demi cottage roll Cry-O-Vac, la lb	0.59
Saucisse fumée, la livre	0.39
Foie de veau qualité Select, la livre	0.99
Boeuf, rôti de palette, tendre et savoureux, la lb	0.39
Boeuf, rôti d'épaule, économique, la livre	0.59
Patates de table Québec No 1, sac 50 lb	1.19
Pommes McIntosh, qualité fantaisie Québec 5 lb	0.45
Céleri frais importé Calif. No 1, gr: 24 gros pied	0.29
Choux vert frais, Québec No 1, chacun	0.09

SPECIAUX GEM — SPECIAUX GEM

130 timbres GOLD STAR supplémentaires avec commande variée de $5.00 et plus faite au magasin

Crème glacée Pol-R essences diverses, 3 chop.	0.59
Blé d'inde en crème, qualité Choix Royal Rose 5 boîtes de 20 onces	1.00
Marmelade Good Morning, jarre 24 oz	0.59
Biscuits Viau, Feuilles d'érable, ou Social Thé, 2 cellos,	0.75
Javex eau javel concentré, 128 oz	0.75
Mél. gâteaux Monarch, blanc ou chocolat 3 env.	0.55
Farine prétamisée Purity, sac 7 lb	0.73
Melasse Grand'Ma, 2 boîtes 40 oz.	0.73
Prize détergent liquide vaisselle, 2 btes 20 oz ..	0.83

Extra SPECIAL .....

Café inst. Maxwell House, .20 off, jarre 6 oz	0.99
Tire à la melasse Ste-Catherine, gros cello 3 lb	0.95
Jus tomates fantaisie Clark, 8 btes 20 oz	1.00
Fèves jaunes coupées Idéal, 8 btes 15 oz	1.00
Miracle Whip Kraft, jarre 32 oz	0.63

TIMBRES SUPPLEMENTAIRES

100 timbres avec l'achat d'un service de vaisselle en semi-porcelaine, 20 morceaux, 4 couverts, spéc. 4.98

25 timbres avec l'achat d'un des articles suivants

Epinards frais importés No 1, sac 10 oz	
Cretons frais, carton 12 onces	0.43
Smoked Meat, 2 paquets 2 onces	0.57

ACHETE AVEC ECONOMIE QUI ACHETE CHEZ D'AMOURS

GEM
"Roi des bas Prix"

Belzile SUPER MARCHE

104 Témiscouata - UN 2-3555

UNIS POUR DE PLUS BAS PRIX

SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

25 timbres avec l'achat d'un des articles suivants

Marshmallow blanc min. Kraft, cello 10½ oz ..	0.35
Spray net Helen Curtis, bte 6 oz	0.99
Soupe Know poulet - nouil. et légumes, 2 pqts 2 enveloppes	0.77
1 pot d'olives fraîches manz. 16 oz 2 jarres, 1 pot gherkins huile 10 oz 2 jarres	0.99
Riz Uncle Ben, boîte 28 onces	0.59
Brioches au caramel, ou aux fraises 'Fortin'	0.40
Mixo eau javel concentré 128 oz, 1 gallon	0.83
Café inst. Maxwell House jarre 6 oz	0.99
Aliments à bébé Heinz 9 btes 5 oz	1.00
Tire à la melasse Ste-Catherine, cello 3 lb	0.95
Jus tomates fantaisie Clark 8 btes 20 oz	1.00
Fèves jaunes coupées Idéal 8 btes 15 oz	1.00
Crème glacée Laval ass. 3 chopines	0.59
Blé d'inde crème choix Royal Rose, 5 btes 20 oz	1.00
Marmelade Good Morning jarre 24 oz	0.59
Biscuits Feuille d'érable ou Social thé, 2 cellos	0.75
Mél. gâteaux Monarch blanc ou chocolat 3 env.	0.55
Melasse Grand Ma, 2 btes 40 oz	0.73
Brize détergent Liquide vaisselle, 2 btes 10 oz	0.83
Shortening Crisco 2 btes 1 lb	0.73
Croute à tarte Brodie bte 18 oz	0.37
Farine prétamisée Purity sac 7 lb	0.73
Miel pasteurisé Cantin, jarre 10 oz	0.37
Miracle Whip Kraft jarre 32 oz	0.63
25 timbres avec l'achat d'un sac d'épinards no 1 10 onces	0.25
25 timbres avec l'achat d'un casseau 1 pinte choux Bruxelles	0.39
Céleri frais importé Californie no 1 gr: 24	0.31
Choux verts frais Québec no 1, chacun	0.09
Pommes McIntosh, qualité fantaisie sac 5 lb .. 0.39 bte 20 lb	1.29
Oranges Floride très juteuses gr: 123 la doz	0.59
Jambon demi cottage roll Cry-O-Vac Legrade la livre	0.69
Saucisse fumée Legrade la livre	0.49
Boeuf centre Croupe Ouest la livre	0.65
25 timbres avec l'achat d'un bol de cretons de la maison	0.39
25 timbres avec l'achat de Smoked Meat Hygrade 2 paquets 2 onces	0.57
Salade au choux Bilopage, verre 10 oz	0.39

BELZILE

SUPER-MARCHE

BIERE ET PORTER

Le Saint-Laurent

AU SERVICE DE LA REGION DEPUIS 1895

Rivière-du-Loup
Clavigraphe Ltée

Remington · Smith Corona · R.C. Allen
TOUT POUR LE BUREAU
Réparation · Location

168, Lafontaine Un. 2-4457



No 4 — 70e Année — 1895 Rivière-du-Loup, 19 novembre 1964 Page trois

L'HON. BERTRAND IMPRESSIONNE PAR NOTRE SALON-DEGUSTATION

En déclarant officiellement ouvert le deuxième salon-dégustation de l'Asscoiation des Hôteliers de Rivière-du-Loup, dimanche soir, au Foyer-Patro, le Ministre provincial du Tourisme s'est dit impressionné, enthousiasmé, par l'effort qu'ont déployé les réalisateurs de cet évènement gastronomique de grande classe, le seul du genre au Québec comparable en importance avec le salon-dégustation des Laurentides.

Ajoutant que, compte tenu des avantages offerts par la proximité de la Métropole et des facilités locales, dans le cas du dîner gastronomique laurentien, le montage au seuil de la Gaspésie d'un salon-gégustateur aussi varié et bien agencé constituait un véritable coup de maître, M. Bertrand a invité les hôteliers de Rivière-du-Loup à perpétuer une tradition qui contribuera à mettre en évidence les produits de la forêt et de la mer qui confèrent un cachet particulier à la gastronomie du Bas de Québec

—Plus de 500 convives—

Le ministre a chaleureusement félicité les organisateurs du salon-dégustation de Rivière-du-Loup, en particulier l'Association des Hôteliers, de même que les créateurs des chefs-d'oeuvres culinaires, le personnel préposé au service des tables, et les entreprises qui ont collaboré à la préparation du salon et du banquet gastronomique, auquels au-delà de 500 personnes ont assisté.

Il a formulé son désir sincère d'aider les hôteliers de Rivière-du-Loup qui savent faire preuve d'initiative et d'esprit coopératif, les invitant à lui faire connaître leurs problèmes.

M. Gérard Delâge, président du Conseil du Tourisme du Québec, a aussi eu des paroles élogieuses à l'adresse des responsables de la présentation du 2e salon-dégustation de Rivière-du-Loup. Présent pour la circonstance, le député du comté et ministre de la Santé, M. Alphonse Couturier, a également prononcé une brève allocution.

—L'hospitalité française—

Arrivé ici par avion en fin d'après-midi, le Ministre du Tourisme de la Chasse et de la Pêche s'était rendu à l'Auberge de la Pointe rencontrer les participants à une journée d'étude organisée à l'intention des hôteliers de Kamouraska - Rivière-du-Loup - Témiscouata, du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, à qui il a rappelé que la promotion et l'expansion du tourisme au Québec reposaient sur l'hospitalité.

Après avoir invité ses auditeurs à accorder une attention spéciale à l'accueil, au gîte et à la bonne table, dans une région aux mille attraits et où rien n'est banal, M. Bertrand a demandé aux hôteliers d'être francs avec eux-mêmes et de ne pas exploiter l'étranger, mais de lui offrir du différent pour l'inciter à revenir.

Ajoutant que la clientèle touristique en provenance de la province même devait être traitée à l'égal de celle des Etats-Unis et d'outre-Atlantique, le ministre a insisté sur le respect du caractère français du Québec, dans l'appellation des hôtelleries, dans la cuisine, l'artisanat, l'architecture hôtelière, etc.

Il a en outre souligné l'effort fait par le gouvernement de la "belle province" pour affirmer sa réputation de territoire ou l'hospitalité est parlée en français. Le ministre du Tourisme a tenu également à profiter de la circonstance pour remercier l'Association provinciale et les associations régionales d'Hôteliers pour l'appui accordé à son Ministère.

M. RAYMOND MONTPETIT CONFERENCIER A L'ACCUEIL DOMREMY



Le conférencier invité, à la soirée-conférence de samedi, à l'Accueil Domrémy de Rivière-du-Loup, était M. Raymond Montpetit, gérant-adjoint du bureau régional de la Laurentienne. Au cours de sa conférence, intiulée "La peau des autres", M Montpetit s'est livré à une brève étude des moeurs en Angleterre au 18e siècle. Ce dernier a ensuite laissé à son auditoire le soin de porter jugement et d'établir une comparaison entre la manière de vivre du temps en Grande-Bretagne et les moeurs qui prévalent chez-nous au 20e siècle. Il a été présenté par M. Gérard F. Lapointe et remercié par M. l'abbé Gilles Bernier, vicaire à St-Ludger.
De gauche à droite sur la photo: M. l'abbé Bernier, M. Lapointe, le conférnecier et M. Charles-Henri Plante, président de l'Accueil Domrémy de Rivière-du-Loup.

(Marmen Photo)

352 PERMIS DE VENTE D'ALCOOL REVOQUES

L'Association provinciale des Hôteliers, de concert avec les associations régionales, a mené la lutte aux quatre coins du Québec contre la multiplication des permis de vente de boisson dans les hôtels et restaurants.

C'est ce qu'a révélé Me Gérard Delâge, à la réunion d'hôteliers qui a précédé le 2e salon-dégustation de Riv.-du-Loup, dimanche. 125 propriétaires et gérants d'hôtels et de restaurants du territoire allant de Kamouraska à Gaspé ont participé à cette session d'étude, à laquelle assistait également le président de l'Association provinciale des Hôteliers, M. Léon Hamel, de Roberval.

On notait aussi la présence des Associations d'Hôteliers de la Gaspésie, de Bonaventure et de Rivière-du-Loup MM. Louis-Philippe Faucher, de Paspébiac, Paul-Henri Leblanc, de Caplan, et Roger Roy, de notre ville.

Au sujet de la prolifération des permis, Me Delâge a cependant noté que depuis avril 1964, 325 de ces permis ont été enlevés à leurs détenteurs, qui avaient rapidement perdu leurs illusions d'en faire un nouveau Pactole. Les nouveaux permis accordés se font très rares et l'Association provinciale continue de surveiller la situation.

D'autre part, le président du Conseil du Tourisme a déclaré que les efforts tentés pour faire annuler les permis accordés à des clubs sociaux et de vétérans se sont avérés nuls, ces clubs comptant parmi leurs membres des personnages influents.

—Concurrence de l'Etat—

Les hôteliers présents à la rencontre ont aussi voulu savoir quelle action était prise par l'Association provinciale pour empêcher la concurrence du gouvernement dans le domaine de l'hôtellerie. L'auberge du Fort Prével, d'abord construite comme hôtellerie modèle a été citée comme un cas-type d'intrusion de l'Etat dans l'industrie hôtelière privée. A ce sujet, il a été suggéré aux hôteliers de la Gaspésie de rédiger un mémoire que l'Association provinciale utiliserait dans ses représentations auprès du gouvernement. Me Gérard Delâge a noté que ce mémoire pourrait être parrainé par l'Hon. Gérard D. Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce, lui-même originaire de la Gaspésie et représentant d'une circonscripiton de la péninsule.

La suggestion a aussi été faite de transformer l'auberge du Fort Prével en une école d'hôtellerie ou une Auberge de Jeunesse.

—Classification et taxation—

Concernant la classification des hôtels, le président du Conseil du Tourisme du Québec a émis l'avis que cette classification soit faite par un organisme indépendant, comme par exemple la Chambre de Commerce provinciale. Me Delâge s'est dit personnellement opposé au genre européen de classification, lui préférant celle en usage aux Etats-Unis.

Face à l'éventualité d'une classification qui est nécessaire, l'Association provinciale demeure vi-

(suite à la page 10)

LE MINISTRE DU TOURISME FAVORABLE A LA REVISION

L'Hon. Lionel Bertrand a déclaré à Rivière-du-Loup dimanche qu'il était favorable à une revision de l'actuelle Loi des Liqueurs.

Ce dernier, qui s'adressait aux hôteliers de Kamouraska - Rivière-du-Loup - Témiscouata, du Bas St-Laurent et de la Gaspésie réunis ici à l'occasion d'une journée d'étude, s'est dit pour une législation rigide qui puisse être appliquée radicalement, mais qui soit toutefois conçue de manière à permettre aux établissements d'hôtellerie et de restauration de recevoir adéquatement les touristes et visiteurs.

Plus tôt, le président du Conseil du Tourisme de la Province, Me Gérard Delâge, avait déclaré que l'Association provinciale des Hôtelliers avait fait plusieurs démarches afin d'obtenir la disparition du fameux "repas du dimanche" dans les hôtels et restaurants, la redéfinition de la protection des mineurs et l'abolition de la peine d'emprisonnement pour les licenciés récidivistes. L'Association a aussi demandé que tout le Québec soit ouvert à la vente des spiritueux, quitte à ce que les municipalités qui ne veulent pas en vendre fassent connaître leur volonté par voie de référendum. A l'heure présente la plupart des municipalités doivent avoir rceours au procédé onéreux du referendum pour se déclarer favorables à l'émission de permis de vente sur leur territoire.

Me Delâge, qui a qualifié la législation actuelle de "ridicule", a rappelé les propos de Me Claude Wagner, qui a fait allusion à

(suite à la page 2)

A L'ACCUEIL DOMREMY



M. Omer Dumont, chef de la permanence diocésaine de la Société St-Jean-Baptiste de La Pocatière, sera le conférencier invité à l'Accueil Domrémy de la rue Frontenac, samedi, le 21 novembre.

Le sujet de sa causerie sera "Le devenir politique du Québec".

La soirée débutera à huit heures quinze précises. Les membres, leurs amis et leurs invités seront les bienvenus, ainsi que le public en général.

MEDECINS de GARDE

POUR URGENCE SEULEMENT

DIMANCHE 22 NOVEMBRE

En médecine: Dr Y. Godbout
En Chirurgie: Dr L. Paradis

PHARMACIE en SERVICE

DIMANCHE 22 NOVEMBRE

De midi à 9 heures P.M.

PHARMACIE DARIS

Le Saint-Laurent

Organe des comtés de Rivière-du-Loup, Témiscouata et Kamouraska

Journal hebdomadaire fondé en 1895
publié et imprimé par l'Imprimerie
du "SAINT-LAURENT" Limitée
193, Lafontaine, Rivière-du-Loup

Directeur : Gilles Paré
Rédacteur : Beauvais Bérubé

REGIONS SCOLAIRE ET PORTUAIRE A ORGANISER

Quelques jours à peine après le dévoilement par le BAEQ des limites des zones d'aménagement de Témiscouata et de Rivière-du-Loup, voici que viennent d'aboutir deux projets d'envergure qui vont nécessiter dans ce territoire et celui du comté de Kamouraska, qu'il faut y inclure un travail d'organisation à être entrepris sans délai.

On devine qu'il s'agit de la Commission scolaire régionale, dont l'existence vient d'être sanctionnée par le gouvernement, et du port en eau profonde de Gros-Cacouna, qui en est arrivé au stade de la construction.

En résumé, c'est la zone qu'il faut aménager sur les plans scolaire et portuaire.

Cette organisation, en ce qui touche l'éducation, va se faire par le truchement d'un comité régional de planification, qu'il est désormais possible de mettre sur pied, et à qui le travail en perspective ne manque pas : inventaire des équipements existants; élaboration du programme d'organisation des sous-centres, etc.

Du côté portuaire, il faut désormais oublier le gigantesque effort de persuasion accompli, pour faire face à ce qui sera la réalité dans un laps de temps assez court.

Au moment où va commencer à prendre forme le port de Gros-Cacouna, il devient nécessaire de marquer un temps d'arrêt pour tenter l'évaluation des répercussions qu'auront de pareilles installations sur la région et la ville de Rivière-du-Loup, l'agglomération la plus considérable située à proximité du futur port.

Cette évaluation révèlera sans doute la nécessité de mise en place d'équipements et services connexes dont il faudra prévoir et obtenir la mise en place pour que les installations portuaires puissent jouer pleinement leur rôle de stimulant de l'économie régionale et locale.

Il devient donc urgent de donner suite à la suggestion de constituer à même les cadres de la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup, un comité spécial, dit du port de Gros-Cacouna qui pourra se pencher sur les conséquences de la matérialisation de ce projet, et faire ensuite des recommandations en conséquence.

L'APPLICATION DE L'URBANISME DANS LA CITE

L'efficacité du règlement municipal de zonage et l'aptitude de la Commission d'urbanisme à faire prévaloir les principes de l'aménagement urbain dans les limites de Rivière-du-Loup, ont alimenté abondamment les conversations ces derniers temps.

On sait que la question de l'urbanisme à l'échelle de la Cité a pris la vedette récemment, à la suite de l'octroi d'un permis pour la construction d'un immeuble à huit logements dans un quartier résidentiel de la partie nord-ouest de la ville.

Avant de porter des jugements sans appel et d'identifier hâtivement un bouc émissaire, ce qui n'apporterait rien de positif dans la voie d'une solution du problème, il est préférable de s'arrêter à envisager froidement les faits, l'évidence de plusieurs facteurs en cause se précisant dès l'abord.

Puisque l'efficacité du règlement municipal de zonage a été mentionnée en premier lieu, revenons-y dès à présent. Il est clair que le règlement en question n'est plus adapté aux circonstances actuelles, et demande à être refait en entier. Comme il a déjà été expliqué, une règlementation définitive ne saurait être mise au point avant que le plan directeur ne soit complété, son parachèvement ne pouvant être entrepris immédiatement.

La solution de compromis d'une revision du règlement dans ses grandes lignes semble donc s'imposer dans les circonstances, et la Commission d'urbanisme devrait s'attaquer sans retard à cette tâche.

Quant à la compétence des commissaires elle ne saurait être mise en doute, selon le président de la Commission. Nous voulons bien le croire, mais il n'en demeure pas moins qu'une plus grande sévérité en matière d'exigence de plans précis est plus que souhaitable, l'examen de ces mêmes plans devant être approfondi pour éviter des erreurs du genre de celle qui vient d'être commise. Que la règlementation de création de la Commission soit modifiée pour permettre aux édiles, qui en somme sont les responsables devant les contribuables, de faire valoir leur point de vue en dernier ressort, nous en sommes, et la chose est urgente.

Le moins excusable demeure l'inspecteur en bâtiments, qui doit s'empresser de faire preuve de plus de vigilance et de curiosité dans l'exercice de cette fonction.

POUR UN RENDEMENT MAXIMUM DE LA CHAMBRE

L'annonce de la tenue ici, au début de décembre, d'une clinique Chambre de Commerce a de quoi réjouir tous ceux qui ont à coeur de voir cet important corps public jouer pleinement son rôle au service du bien-être de la localité.

En effet, même si la Chambre de Commerce ainée de Rivière-du-Loup continue à se révéler des plus dynamiques, il ne fait aucun doute que certains défauts communs à tous les organismes de ce genre contribuent à ralentir quelque peu son action et à retarder du même coup l'aboutissement de certaines de ses promotions.

Par défaut, il faut entendre ici une insuffisance de méthode qui fait certainement perdre un temps précieux, la coordination du travail se ressentant aussi de cet état de chose. Une application plus stricte de la procédure des assemblées délibérantes contribuerait également à accélérer le déroulement des assemblées, tout en procurant aux membres une meilleure opportunité de se faire entendre selon les règles d'assemblée.

La date choisie pour cette clinique se révèle très opportune. Ainsi, la Chambre devrait subir un examen et un règlage généraux qui lui permettront de tourner rond et de démarrer en beauté avec le début de 1965.

Dans l'intervale, la direction de la Chambre serait bien avisée de se préparer avec soin à tirer le maximum de profit de la clinique du 6 décembre, surtout en complétant le passage au crible des constatations qui ressortent des petits Etats-Généraux.

Ce travail lui permettra d'adopter une politique d'action précise et bien adaptée aux besoins actuels de la collectivité, politique à être ensuite mise en oeuvre durant les mois à venir.

Entretemps, il s'avère également opportun de pousser activement le recrutement de nouveaux membres, afin que l'effectif de la Chambre aînée soit le plus nombreux jamais atteint. Inutile de le répéter, les tâches sont plus nombreuses que jamais, et le meilleur usage doit être fait des talents individuels des membres. Déjà, à la dernière séance, plusieurs nouveaux membres étaient présents, et parmi ces derniers nombre sont aptes à mettre leurs connaissances au service du milieu. à la direction d'en faire la prospection.



- Assemblée des Filles d'Isabelle ce soir -

L'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle, Cercle St-Patrice, se tiendra ce soir, à huit heures quinze, au Foyer-Patro. Il y aura partie récréative à l'occasion de la Ste-Catherine.

Toutes les Filles d'Isabelle du Cercle 753 sont invitées à se rendre en très grand nombre à cette assemblée au cours de laquelle l'agréable s'ajoutera à l'utile.

- Investissement de $40,000. -

M. Jean-Noel Lagacé a révélé, le 11 novembre dernier, que le projet d'un Centre de Ski au Mont Citadelle à St-Honoré était de l'ordre de $40,000.00, ce montant inclut le coût du monte-pente et du chalet. Les gouvernements fédéral et provincial, la municipalité de St-Honoré et le Club Sportif "Les Loups" apporteront leur contribution à la réalisation de ce projet d'envergure. M. Lagacé, qui parlait à l'assemblée de la Chambre de Commerce a dit qu'il s'agissait d'une entreprise de 2 ans en voie de se concrétiser dans 3 mois.

- Vente de produits d'art culinaire -

Les Dames Fermières de Rivière-du-Loup organisent pour le 9 décembre leur vente annuelle de produits d'art culinaire. Comme à l'accoutumée, cette vente, à laquelle le grand public est invité, aura lieu au local de l'Association des Vétérans de l'Armée, de la Marine et de l'Aviation. D'ores et déjà les organisatrices comptent sur la générosité de la population.

- Développement de l'aéroport -

Un comité de promotion de l'aeroport municipal sera prochainement mis sur pied dans le but de mettre pleinement en valeur cet important actif. M. Martin Lévesque, détenteur d'un brevet de pilote, a accepté de réunir tous les fervents de l'aviation sportive à Rivière-du-Loup et dans la région. Ce comité verra à assurer l'érection d'installations pour mettre à l'abri des avions légers et y effectuer des réparations mineures. Le futur comité aura aussi à faire les représentations pour la construction d'une piste secondaire orientée nord-sud et faire de l'aéroport un port aérien d'entrée.

- Permis de construction -

A sa trente-troisième séance, le 10 novembre, la Commission d'Urbanisme de Rivière-du-Loup a approuvé l'émission de trois permis de construction pour un montant de $24,000.00. Dans les deux derniers cas il s'agissait de maisons d'habitation dont le coût s'élevait respectivement à $11,800.00 et $11,500.00.

En vertu de l'article 30 du règlement 353, la Commission a refusé à un propriétaire de la rue Iberville l'autorisation de convertir en maison de deux logements un entrepôt situé à l'arrière de sa résidence.

- Objectif de 400 membres -

M. David Lebel, responsable du Comité de recrutement de la Chambre de Commerce a présenté son rapport à l'asemblée mensuelle du 11 novembre. A cette date, 203 cartes de membres ont été vendues, ce nombre ayant été dépassé depuis. M. Lebel s'est dit confiant de voir l'effectif de la Chambre aînée atteindre 400 membres en 1964-65. Plusieurs nouveaux membres étaient présents à l'assemblée du 11.

- 200,000 truites l'an prochain -

M. Jean Boudreau, D.C., président de l'Association de Chasse et Pêche du Mont-Bleu a fait savoir, dernièrement, que l'an prochain l'Association au moyen des bassins d'élevage de St-Modeste, croyait pouvoir ensemencer de 200,000 truites dans 15 lacs des comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata. M. Boudreau a aussi laissé entendre que l'été prochain des installations sportives nouvelles seraient mises en place au quatrième rang de St-Modeste station, telles, lac miniature pour la pêche d'agrément, tir au canard, etc.

Le "Saint-Laurent" est membre de
L'Association des Hebdomadaires de
Langue Française du Canada
La Canadian Weekly Newspaper
Association.

ABONNEMENT:

CANADA: $3.00 — ETATS-UNIS: $3.50

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire, et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

AU BANQUET DE LA LEGION CANADIENNE A CABANO



Cabano — (DNC) — La commémoration de l'Armistice dans la ville de Cabano a été marquée par un banquet qui a réuni au Café Témis les membres de la locale 135 "Paul Triquet" de la Légion Canadienne.
La photo ci-haut fait voir les invités de la table d'honneur: Mme Léonald Lévesque, M. Antoine Paradis, directeur de la locale 135, Mme Georges Fraser, M. l'abbé Charles-Borromée Banville, vicaire à Cabano, M. Georges Fraser, président, M. Richard Blanchet, pro-maire de la ville de Cabano, Mme Antoine Paradis, M. J.C. Davidson, Mme J.C: Davidson et Mme Gilbert Pelletier. Le banquet a été suivi d'une soirée sociale.

A l'avant-dernière assemblée du Conseil Municipal, le règlement numéro 499, autorisant un emprunt temporaire de $130,000. à être contracté par la Cité pour exécuter une tranche de son programme 1964-65 de travaux publics d'hiver, a été adopté en première et seconde lectures.

Votre monument

Dernier hommage à vos chers disparus

Une spécialité de la maison

Monuments & Architecture, Enr.

Benoît Martin, prop.

4 - 3e Ave RIMOUSKI-EST Tél. 723-8132

Usine à Pointe-au.Père Tél. 723-3033

Théâtre PRINCESSE

UNE SEMAINE... SAMEDI A VENDREDI...

21 au 27 NOVEMBRE

Sandra Dee... Bobby Darin et Micheline Presle
dans

"UN MARI EN LAISSE"

version en Eastmancolor
(If a Man Answers)

Une plaisante comédie sentimentale, aux rebondissements d'esprit, d'invention et d'adresse, se déroulant dans des décors luxueux.

au même programme :

John Wayne... Susan Hayward et Dennis O'Keefe
dans

"ALERTE AUX MARINES"

Ce film met en valeur la nécessité du sens de la discipline, pour qui veut servir efficacement sa patrie...

HORAIRE : "Un Mari en Laisse" samedi et dimanche à 6.45 et 10.10. Lundi à vendredi à 7.45. "Alerte aux Marines" samedi et dimanche à 8.20. Lundi à vendredi à 9.20.

Une semaine, commençant le 5 décembre

LES BEATLES dans leur premier long métrage

"A HARD DAY'S NIGHT"

Fantastique ! Sensationnel ! Formidable !

En bref

—Partie de Cartes des Festivals de Musique—

Tel que déjà annoncé, c'est le 2 décembre, au Foyer-Patro, qu'aura lieu la grande soirée de cartes destinée à la constitution d'un fonds pour l'octroi de bourses aux gagnants des Festivals de Musique dans notre région. Il y aura attribution de nombreux et superbes prix de présence, de même que mise en râfle d'articles de grande valeur. Qu'on se le dise et qu'on réserve sa soirée du 2 décembre. On sait que les fniales régionales et le gala musical des Festivals de Musique auront lieu cette année à Rivière-du-Loup.

—Il y a un an décédait l'échevin St-Pierre—

Il y a un an aujourd'hui que l'échevin Charles St-Pierre est décédé. On se souvient que M. St-Pierre avait représenté le quartier St-Ludger à la table du Conseil Municipal de 1951 à 1963. C'est son fils, l'échevin Marcel St-Pierre, qui a été élu échevin du même quartier l'an dernier.

—Adoption du règlement 499—

CONFIEZ-MOI

vos peines d'amour, vos troubles de ménage et d'argent. J'y mettrai fin en peu de temps. Je bannis l'ivrognerie, cigarettes, gêne, timidité, etc., et je vous enverrai un horoscope. Tout est garanti et confidentiel. Envoyez une enveloppe et un timbre.

Mme G. BALDWIN
C.P. 1, Station "N"
Montréal

4-p.

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir- effet demain matin

CONSTIPATION

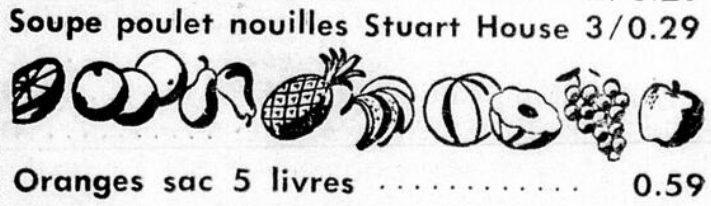
UNE ETIQUETTE CO-OP POUR chaque budget familial

CO-OP

8 Du Domaine Rivière-du-Loup Tél.: UN 2-6316 UN 2-6317

Meilleure qualité
Meilleurs prix
Meilleur service

Soupes LIPTON poulet et nouilles ..2 env. 2 btes	0.49
Soupes LIPTON tomates et légumes .. 2env. 2 btes	0.49
Lait évaporé CARNATION 16 oz	4/0.67
Tire Ste-Catherine VERDON 3 lb	0.79
Café moulu MAXWELL 1lb	0.89
Shortening CRISCO 3 lb	1.15
Biscuits DAVID Canada Mix 100's	0.89
Chocolat Ganon's form. écon. 1¼ lb	0.85
JAVEX 128 onces	0.79
Sauce hot chick. Esta .02 off 15 oz	3/0.49
Blé d'inde en grains CO—OP 14 oz	4/0.69
Poulet ESTA 7 onces	2/0.75
OXO Bouillon 8 onces	0.95
Cire Succès cristal Clair 32 oz	1.15
FAB .40 off format familial	1.05
Chips Humpty Dumpty, sac familial	0.39
Biscuits CHRISTIE RITZ 8 oz	0.25
Caramels KRAFT 14 onces	0.43
Farine ROBIN HOOD 7 lb	0.73
Gâteau fruits ROBIN HOOD 30 oz	0.89
Pâte à tarte ROBIN HOOD 18 oz	0.39
CUT MIXED fruit DALTON 8 oz	0.61
CUT MIXED Peeled DALTON 8 oz	0.57
Cerises glacées rouges DALTON 8 oz	0.87
Poudre à pâte MAGIC 1 lb	0.41
Olives farcies GATTUSO 24 oz	0.69
Olives farcies GATTUSO 12 oz	0.39
Moutarde FRENCH 24 oz	0.19
Kik Cola Bouteille 30 oz	2/0.29
Soupe poulet nouilles Stuart House	3/0.29



Oranges sac 5 livres	0.59
Pamplemousses FLORIDE gr: 48	8/0.59
Oignons jaunes	0.29
Navets QUEBEC 2 lb	0.10



Fesse de veau, la livre	0.79
Devant d'agneau, la livre	0.37
Côtelettes d'agneau, la livre	0.79
Fesse d'agneau, la livre	0.83
Saucisse Pur Lard, la livre	0.49
Foie Lard, la livre	0.35

LES LOUPS RECOIVENT LE MONT-JOLI DIMANCHE ET LE MATANE JEUDI

LE BAS ST-LAURENT FERA OEUVRE DE PIONNIER

Province de Québec,
Municipalité de Saint-Cyprien
Saint-Cyprien, Cté Rivière-du-Loup.

Aux électeurs municipaux et Habitants de la Municipalité de Saint-Cyprien, Comté de Rivière-du-Loup.

AVIS PUBLIC vous est, par le présent donné par le soussigné secrétaire-trésorier du conseil municipal de Saint-Cyprien, que ce conseil, en requête de trente-quatre électeurs municipaux, en date du 19 octobre 1964. Le Conseil a adopté en date du 2 novembre 1964 un règlement portant le numéro 81, abrogeant tous règlements de prohibition adoptés dans le passé et décrétant que la vente des boissons alcooliques sera à l'avenir permise dans les limites de cette municipalité, sujette aux lois, prescriptions en vigueur et régissant ce genre de commerce.

Ce règlement sera soumis à l'approbation des électeurs municipaux par référendum, la votation sera tenue à la salle du conseil, lundi le 7 décembre 1964, où la votation aura lieu au scrutin secret de huit heures du matin à cinq heures du soir.

Ce règlement est déposé au bureau du soussigné à Saint-Cyprien, où tous les intéressés peuvent venir en prendre connaissance aux heures de bureau.

Donné à Saint-Cyprien ce cinq novembre 1964.
par Charles Côté, sec.-trés.

3-4-5-6-p.p.

Ayez



l'Oeil

SUR

LEOPOLD PELLETIER EPICIER-BOUCHER

CET AUTOMNE

SPECIAUX POUR LA SEMAINE

Beurre peanut York 16 oz 0.41
Sucre en poudre Lantic 3/0.37
.... C'est le temps de se procurer ....
.... du sucre en poudre pour les fêtes ....
Rôti de boeuf de l'ouest haut côte .. 0.29
Rôti de boeuf de l'ouest bas côte .. 0.18
Boeuf de l'ouest haché frais 3/0.99
Jeune porc, rôti d'épaule 0.39
Mois de novembre — mois du festival
... de la pomme. .....
SPECIAL — sac de pommes 5's 0.35
BANANES la livre 0.15
Salade grosseur 24 Californie .. 2/0.35

Nous donnons les coupons Gold Star

Stationnement facile
CHEZ

Léopold Pelletier

BOUCHER EPICIER LICENCIE
BIERE ET PORTER

59, Hotel de Ville — Tél. UN 2-3516

—Programme de l'assemblée de fondation du CEB le dimanche. 29 novembre, au Séminaire de Rimouski

Une fois de plus, la région du Bas St-Laurent fera oeuvre de pionnière ne mettant sur pied un Conseil de l'Education qui sera peut-être le premier organime du genre dans la province de Québec.

En effet, c'est dimanche, le 29 novembre, que sera fondé, le Conseil de l'Education du Bas St-Laurent, lors d'une assemblée qui se tiendra au Séminaire de Rimouski, Pavillon de Philosophie, à partir de 1h.30 p.m.

Dans l'esprit des initiateurs du projet, qui représentaient toutes les parties de la région, le CEB (sigle du nouvel organisme) aura pour mission de grouper toutes les forces engagées dans l'éducation des jeunes et des adultes et de coordonner leur action. Le CEB sera, en quelque sorte, une fédération des institutions et associations du territoire. Des membres à titre individuel y seront aussi acceptés.

PROGRAMME

Dimanche, 29 novembre, Séminaire de Rimouski

1.30 h. — Inscription
2.00 h. — —Prière, bienvenue
2.10 h. — Historique des démarches faites pour la fondation du CEB, depuis le 16 août 1962 par M Roger Fraser.
2.30 h. — Exposé sur le projet et étude de la constitution, dirigés par MM. J.-P. Legaré et J.-G. Chénard.
3.15 h. — Discussion — Panel de 5 participants: M. l'abbé Pascal Parent, directeur du Pavillon de Philosophie, Séminaire de Rimouski; Mme Yvon Morin, présidente de la Fédération diocésaine des Ass. Parents-Maîtres; M. Albert-T. Viel, président de la Fédération diocésaine des commissions scolaires; M. Gaston Guy, directeur des études à l'école Normale Tanguay, et M. Lucien Métras, chef du secrétariat de la SSJB diocésaine.
4.00 h. — Election du premier Conseil d'administration et du premier Exécutif (par commissions)
4.45 h. — Rapport des élections
4.55 h. — Conclusion
5.00 h. — Fin de la réunion

LE SOIR: Tous les participants sont invités à entendre l'hon. Paul Gérin-Lajoie, Ministre de l'Education, qui prononcera une conférence.

Délégués

Déjà un grand nombre de délégués des diverses institutions et associations du Bas St-Laurent ont été désignés et ont manifesté leur intention de participer à l'assemblée de fondation du CEB. Les groupements qui n'auraient pas encore choisi leurs délégués sont invités à le faire en s'adressant à M. Roger Fraser, 2 rue Tanguay, Rimouski, Tél.: 723-8961.

On voudra bien noter que l'assemblée de fondation du Conseil de l'Education du Bas St-Laurent ne sera pas composée uniquement de délégués d'associations. Toutes les personnes intéressées et qui aimeraient à y participer à titre individuel sont invitées à le faire.

Association...

(suite de la page 15)

medi matin au stade de la Cité

Clinique...

(Suite de la 1ère page)

Titulaire: M. Guy Larose.
8 heures PM — Production — Etude des mouvements — Titulaire: M. Alphonse Daigle.
26 novembre —
2 heures PM — Prix de revient — Titulaire: M. Raymond Couillard.
4.30 heures PM — Présentation du film "La Tour des Ambitieux".
8 heures PM — Le R. P. Jacques Cousineau, S.J., commente le film

des jeunes, alors que 5 rencontres seront au programme. Il y aura des équipes des écoles Roy-Thibodeau et Vézina. Les activités se poursuivront tous les samedis de 8.00 hres à 1.00 hre. La présence des parents serait bien vue auprès de ces jeunes qui mérite notre encouragement.

ATTENTION

Sommes à votre disposition tous les soirs de 6.30 hres à 10 hres pour l'installaiton de vos décorations de Noel intérieures ou extérieures.

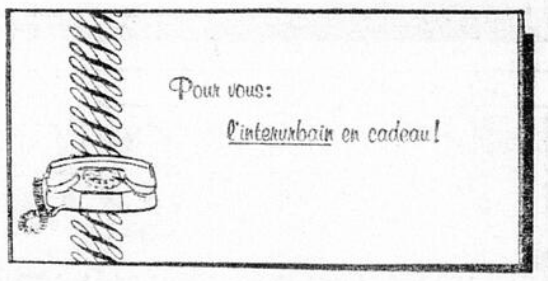
Tél.: UN 2-2616
4-p.

A VENDRE — Laveuse de vaisselle portative General Electric modèle 1964.
Sadresser à UN 2-5607.
4-p.

COMMUNICATIONS BELL



par Jean G. Rioux
votre gérant du téléphone



Seriez-vous surpris de trouver une carte comme celle-ci dans votre courrier de Noel? Oui, sans aucun doute, et la surprise serait très agréable. Vous découvririez le double effet que produit l'interurbain en cadeau: vous êtes heureux et vous procurez en même temps une immense joie aux personnes que vous appelez.

Tout ccei sans aucune difficulté! Pour offrir l'interurbain en cadeau, les abonnés de Rivière-du-Loup n'ont qu'à appeler notre bureau d'affaires à Rivière-du-Loup pour nous donner le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du bénéficiaire, ainsi que le montant (minimum $2.00) qui lui sera crédité en appels interurbains. Nous nous chargeons de tout le reste y compris, si vous le désirez, de l'envoi de la carte. Pour vous: aucun ennui, aucune complication et pas de frais additionnels.

VOTRE NUMERO DE TELEPHONE S.V.P.

Vous êtes vous déjà demandé pourquoi les réparateurs de téléphones et les préposées du service vous demandent toujours votre numéro de téléphone, même après avoir obtenu vos nom et adresse? La raison est la suivante: pour éviter la confusion que peut causer la similitude de certains noms et adresses toutes les fiches de la compagnie du téléphone sont classées par ordre de numéro de téléphone. Cette méthode garantit l'exactitude et accélère le service.

FINS LIMIERS

Les détectives ne se rendent pas tous sur les lieux du crime. Maigret trouve la solution d'un meurtre en tirant sa pipe et en s'enveloppant d'une atmosphère de tabagie. Hercule Poirot, lui, s'isole pour faire fonctionner "ses petites cellules grises"; quant aux réparateurs de téléphones, ils dépistent les dérangements signalés à leurs tableaux d'essai au central. Si l'on vous affirme que votre ligne a été réparée, sans que l'on ne soit venu chez vous, vous pouvez conclure que les "détectives" du téléphone ont soigneusement suivi les indices et découvert la cause du dérangement, non pas dans votre appareil, mais dans des milles de fils téléphoniques et dans leur équipement compliqué de commutation. Et, cela va ans dire: pas de frais additionnels. Une réparation rapide et bien faite: voilà un des aspects de notre engagement qui consiste à fournir à chaque client un bon service téléphonique.

Jean G. Rioux

Décès

MLLE LOUISE NADEAU

A Rivière-du-Loup, le 12 novembre, à l'âge de 57 ans, est décédée Mlle Marie-Louise Nadeau, fille de M. et Madame Alphée Nadeau, décédés.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Georges Nadeau de Rivière-du-Loup; M. et Mme Robert Schindler (Marie-Anne), de Montréal; Mlle Elizabeth Nadeau, de Rivière-du-Loup; M. et Mme Paul-Maurice Viel (Hélène) de Rivière-du-Loup; M. et Mme Louis-Philippe Nadeau, de Rimouski; M. et Mme Rosario Nadeau, d'Edmunston; M. et Mme Charles-Léon Nadeau, de Rivière-du-Loup; M. et Mme Max Audet (Alexandrine), de Québec.

Les funérailles ont eu lieu lundi, le 16 novembre, en l'église St-Patrice.

La direction des funérailles a été confiée à la Maison Gilles Bernier.

M. WENCESLAS LANDRY

A l'Hôpital de Rivière-du-Loup le 15 novembre est décédé à l'âge de 89 ans M. Wenceslas Landry, époux de feu Dame Georgiana Michaud.

Son service a été chanté mercredi le 18 novembre en l'église de St-Modeste et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

La direction funéraire avait été confiée à la Maison Gilles Bernier de Rivière-du-Loup.

DECES DE M. PIERRE BENOIT

A Québec le 17 novembre est décédé subitement M. Pierre Benoit, âgé de 27 ans, fils de Mme J. O. Benoît.

Son service sera chanté en l'église de St-Patrice vendredi le 20 novembre à 9.30 hres et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la Maison Gilles Bernier de Rivière-du-Loup.

Aux familles en deuil nos vives condoléances.

M. JOS-ANDRE CARON

A St-Epiphane le 2 novembre est décédé à l'âge de 77 ans M. Jos-André Caron, époux de Dame Marie-Rose Dumont

Son service a été chanté en l'église de St-Epiphane vendredi le 6 novembre et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

La direction funéraire avait été confiée à la Maison Gilles Bernier de Rivière-du-Loup.

La Ste-Catherine fêtée à St-Antonin

St-Antonin (DNC) — A l'occasion de la fête de Ste-Catherine, le 25 novembre, une soirée sera présentée à la Salle Paroissiale sous les auspices du Cercle des Fermières.

Il y aura chant, musique et autres divertissements, ainsi que vente de pâtisseries. Le tout se terminera par un goûter. Les Fermières invitent le public à venir nombreux les encourager. Entrée libre. Cordiale bienvenue à tous.

A VENDRE

1 MALAXEUR à ciment Gilson, 16S, 3 poches, 1 monte charge 5,000 livres avec tour de 80 pieds avec bocket à ciment, 1 bar Bander à fer avec couteau hydraulique et moteur électrique.

S'adresser à Condé Lepage, tél: 862-2971
50-jno.

"ATTENTION ELEVEURS:

— Employez DOOM DUST pour contrôler les poux chez tous les animaux de la ferme. Procurable chez votre Coopérative ou directement de: La Coopérative des Producteurs de Laine Limitée, Lennoxville, Québec".

3-4-5-p.p.

AVIS

A compter de jeudi prochain le 26 novembre, nous commencerons la livraison du lait sans gras.

Laiterie L. & E. Nadeau

112 JOLY — RIVIERE-DU-LOUP

FERNAND RAYMOND
est le seul
MARCHAND DE MEUBLES
ET
D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
A
Rivière-du-Loup



QUI A UN MINIMUM DE DEPENSES

Avant d'acheter ou d'échanger des meubles, Voyez

Fernand Raymond TEL. UNion 2-2887

DEPOSITAIRE des LAVEUSES et SECHEUSES

"Inglis"

Oyez! Oyez!

La viande a baissée !



. . . . C'est encore . . . .

LA BOUCHERIE GENDRON
qui est la première à vous l'annoncer

SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

Poulet, cat 'A' 3 à 4 lb, congelé	0.39
Cuisses de poulet	0.39
Agneau devant complet	0.25

Le boeuf à la mi-novembre est à son . . . . Meilleur. . . . . .

T-Bone bien préparé	0.60
Steak contre filet, ouest entièrement désossé,	0.89
Foie de boeuf, frais, bien tranché, 2 lb	0.35
Steaks de ronde, tendre et juteux	0.65
Rosbif de surlonge ou filet	0.59
Steaks contre filet local, désossé	0.79
Steaks de surlonge local, désossé	0.79
Steak de ronde, haché	0.65
Boeuf haut de côte	0.34
Boeuf, bas de côte	0.17
Boeuf haché, frais et maigre, 3 lb pour	1.00
Croupe boeuf compl. 12 - 15 lb la lb	0.33
Lard haché pour tourtières	0.53
Lard salé, gras, local	0.25
Porc, soc ou épaule	0.39
Jus de tomates, choix, 20 oz 7 pour	1.00
Lard, flanc à cretons, haché ou non	0.37
Cotelettes (chops) de lard sans gras	0.53
Veau cotelettes (chops)	0.65
Veau haché, pesé sans os	0.53
Veau soc,	0.42
Steak de veau,	0.95
Saucisse fraîche de la boucherie, 3 lb	1.00
Jambon épaule	0.40
Jambon roulé de toute marque	0.63
Saucisse fumée détachée, 3 lb	1.29
Margarine Silver, 3 pour	1.00
Poulet désossé Nadeau, la bte	1.09
Eau de Vichy St-Yorre, 3 pour	1.00
Ketchup Heinz, 11 oz 2 bout.	0.49

Pois verts York
Blé d'inde en crème
Fèves jaunes
Fèves vertes, 2 boîtes 10 oz — **25c**

Nous avons toujours en main le fameux boeuf de marque rouge et bleue à des prix . . . . défiant toute compétition. . . . .

LIVRAISON PARTOUT EN VILLE

Boucherie Gendron

Jacques Michaud, prop. ENR.

Un. 2-3521

201 Lafontaine . . . . Tél. UN 2-3521

CABANO

CABANO (DNC) — Vendredi soir dernier avait lieu à Cabano une réunion de délégués des différentes associations paroissiales en vue de la formation d'un comité d'aménagement. L'assemblée était sous la présidence du docteur Gérard Collin, président de la Chambre de Commerce, avec comme animateur M. Martin Poulin, animateur social du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec

Les mouvements représentés à cette réunion étaient les suivants: le Conseil de Ville, la Chambre de Commerce, le Jeune Commerce, le Syndicat National de l'Industrie du Bois, la Société St-Jean-Baptiste, l'O.T.J., la Commission Scolaire, l'Association Sportive, la Légion Canadienne, le Cercle d'Economie Domestique, le Cercle des Dames Fermières, le Club Richelieu, la Caisse Populaire et l'Ambulance St-Jean.

Voici la formation du Comité: Président: Dr. Gérard Collin, Vice-président: M. Régis Bourgoin, Secrétaire: M. Diogène Malenfant, Directeurs: MM. Léo Francoeur, Edgar Plourde, Gilbert Pelletier, Adrien LeBel, Gérald Imbeau, Gaston Pelletier, Charles Beaulieu, Richard Blanchet, Camille Leclerc, Mme Georges-Etienne Malenfant, Mme Maurice Dionne et Mlle Angénila Dickie.

Parmi ces directeurs, six ont été nommés président de sous-commissions. Ce sont: M. Adrien LeBel au comité d'Education, M. Gilbert Pelletier au Comité Touristique, M. Gaston Pelletier à l'Urbanisme, M. Edgar Plourde à l'Industrie, M. Léo Francoeur au Commerce et Mme Maurice Dionne pour l'Artisanat. Le comité d'Information sera formé au cours de la première réunion régulière du Comité, le 20 novembre prochain.

TILDEN LOUEZ UNE AUTO

A la journée — au mois — à l'année
MODELES RECENTS
AUSSI TRAILERS DE TOUS GENRES
Membre de Trans-Canada Rent a Trailer
National Drive Yourself
173, Fraser — Tél. : UN 2-3432
RIVIERE-DU-LOUP

Nous imprimons pour plaire. — Consultez l'Imprimerie du "Saint-Laurent"



Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et traitant de sujets d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent cependant en rien la responsabilité du "Saint-Laurent".

Saint-Alexandre,
20 octobre 1964

Directeur,
Journal le "Saint-Laurent"
Rivière-du-Loup.

M. le Directeur,

Permettez-moi de sollicier l'hospitalité de votre journal pour exprimer quelques opinions.

Dernièrement avait lieu une réunion de la Chambre de Commerce de Riv.-du-Loup, et il fut question du creusage de la rivière. Un membre de cette Chambre de Commerce fit remarquer à ses collègues que le creusage de cette rivière serait une mauvaise affaire pour une importante industrie et aussi pour la ville de Rivière-du-Loup.

Point n'est besoin d'être très renseigné pour identifier ce monsieur qui prétendait surtout que ce projet nuirait à la bonne marche de l'industrie précitée et que même si on réussissait à recupérer 3,000 acres de "mauvaise terre" qui ne sert presqu'à rien, il valait mieux que le projet ne se réalise pas. Il fut convenu que la Chambre de Commerce étudierait cette affaire, pour ensuite appuyer le projet ou s'y opposer.

J'ai été quelque peu indigné en lisant le terme: "mauvaise terre" et je tiens à faire remarquer aux membres de la Chambre de Commerce que ce monsieur n'a pas la moindre compétence pour faire l'analyse des sols affectés par les inondations de la rivière et que tes torts que causeraient à la marche d'une importante industrie ne sont qu'une hypothèse, tandis que les dommages causés aux cultivateurs par les inondations de la rivière sont une réalité.

D'après les remarques de ce monsieur, il est évident qu'il tente de faire protéger ses propres intérêts par la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup. J'ose espérer que les membres de cette organisme sauront agir avec pondération.

Loin de moi l'intention de nuire à cette industrie, ni d'entraver sa bonne marche en aucune façon, mais de là à accepter les débordements de la rivière comme certains semblent le désirer, je considère qu'on nous deman-

(suite à la page 13)

CE VOYAGE
C'EST LE MOMENT DE LE FAIRE!

Partout au Canada, le tarif Rouge du CN est en vigueur

Les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du CN vous offrent actuellement les plus belles réductions de l'année. Profitez-en pour aller voir vos parents ou amis, même dans les régions les plus éloignées, ou tout simplement pour faire ce voyage dont vous avez tant rêvé. Avec le même montant, vous pouvez aller plus loin... prolonger votre séjour... et il vous reste plus d'argent pour vos distractions.

Dans les trains du CN vous bénéficiez, à longueur d'année, de nombreux avantages qui font de votre voyage une détente et un plaisir: voitures spacieuses... repas savoureux (gratuits pour les voyageurs des voitures-lits et voitures-salons)... services supplémentaires dans les "grands trains" du CN. Et dans les Rocheuses, les voitures *Sceneramic* à dôme de verre vous révéleront des paysages inoubliables.

Pour faciliter votre voyage, vous avez le choix de trois formules de crédit: Voyage à crédit — Plan "Partez maintenant, payez plus tard"—Carte de crédit du CN. Pour tous renseignements, adressez-vous au CN. Le calendrier des tarifs Rouge, Blanc et Bleu s'obtient gratuitement sur demande.

Voyagez sans souci, par le CN

EXEMPLES D'AUBAINES "TARIF ROUGE"
(en voiture-coach)

de rivière-du-loup à:

montréal $5.60 — lévis $2.60 — winnipeg $27.60
rimouski $1.90 — gaspé $8.40 — edmonton $39.60

MERCIER
ELECTRONIQUE
SERVICE
TV
Jacques Mercier, prop.

Spécialiste dans la réparation de Télévisions — Radios Téléphones — Radios — Stéréos — Appareils Transistors.

386 rue Lafontaine
en face du magasin PEOPLE'S

Signalez
UN 2-2997

CLINIQUE REGIONALE CHAMBRE DE COMMERCE

Une clinique d'une grande utilité pour les Chambres de Commerce et autres associations de la région de Kamouraska - Rivière-du-Loup - Témiscouata se tiendra en notre ville le 6 décembre sous les auspices de la Chambre de Commerce de la Province.

Toutes les Chambres-membres de la Régionale seront représentées à cette clinique, à laquel-

(suite à la page 10)

A VENDRE — Météor 1957
Hard Top, 2 portes, 4 pneus neufs.
Sadresser à 101 St-André, tél.: UN 2-6035
4-p.

Rivière-du-Loup...

(suite de la première page)

Ce dernier qui visitait officiellement la Chambre à cette occasion, avait expliqué le grand nombre d'organistes existants dans la ville comme un signe de la prise de conscience des individus des besoins du milieu, besoins que le Conseil Municipal seul serait incapable de satisfaire.

Faisant remarquer que l'industrialisation d'une collectivité engendre des groupements spécialisés, M. Sirois a fait remarquer que les initiatives des associations doivent s'imbriquer dans un plan directeur, l'évolution survenue au sein des gouvernements et des administrations municipales nécessitant une planification à ces niveaux qui exclut l'amateurisme et l'indécision directionnelle.

Le directeur adjoint de la Chambre provinciale a aussi souligné le paradoxe de la centralisation des cadres à l'heure ou l'on prêche la décentralisation, pour noter que les cadres des grands organismes gouvernementaux et publics favorisent la déshumanisation des individus, qui a tendance à devenir un rouage, un numéro dans un tout complexe. Et pourtant, a poursuivi M. Sirois, sous prétexte d'efficacité, on n'a pas le droit de freiner la volonté de l'individu à choisir. Ce dernier a tenu à rappeler qu'à une époque ou tout est repensé, remis en question, ce serait quand même commettre une erreur magistrale que d'ignorer l'existence des associations qui ont déjà fait leurs preuves. M. Sirois a noté que des organismes de planification économique comme le Bureau d'Aménagement du Québec, par exemple, pouvaient retirer beaucoup de l'expérience acquise par d'autres groupements à caractère socio-économique. Il ne faut pas rejeter hier pour aujourd'hui, préparer demain, a-t-il conclu.

Vendeurs demandés

Comtés : Rivière-du-Loup
Rimouski
Témiscouata
Kamouraska

Avons besoin de 4 - 5 bons vendeurs avec ou sans automobile, à plein temps ou à temps partiel. Revenu de $5,200.00 à $8,000.00 selon expérience et habileté. Aucun investissement à faire. Nous fournissons échantillons, etc., nous finançons toutes nos ventes. Expérience dans la vente préférable mais non essentielle. Belle opportunité pour vendeurs de produits, livreurs, agents d'assurances, etc. Toutes applications gardées confidentielles. Ecrire à :

"Le Saint-Laurent"

Case Postale 220 C,

Rivière-du-Loup, Qué.

LE MAGASIN LAPOINTE BAT LA MARCHE DANS LES

SPÉCIAUX

Biscuits assortis Weston, 3 livres pour	0.99
Jus d'orange en poudre Tang, 2 env.	0.49
Tire Ste-Catherine David 2½ lb	0.79
Pudding pour cuire Jello, 4 oz, 4 pour	0.45
Dessert Lucky Whip, 4 oz	0.45
Pêches Lasalle, 20 oz, 2 pour	0.59
Céréales Brand Flakes de Post, 14 oz, et vous gagnez un coupons de .23	0.33
Jus de légumes V-8, 20 oz, 4 pour	0.75
Pois verts Rapide de Lachine, 20 oz, 4 pour	0.65
Palettes de fèves coupées Vachon, 20 oz, 2 pour	0.31
Soupe aux pois ou au légumes Habitant, 28 onces, 2 pour	0.39
Serviettes Sanitaires Kotex, boîte de 12, 2 pour	0.85

MAGASIN LAPOINTE ENR.

BIERE — PORTER

4 ST-ELZEAR — TEL. 2-2630

Des modes attrayantes pour la saison des Fêtes



La marchandise des Fêtes est maintenant en montre au magasin LEFRANCOIS & BERUBE. Un très beau choix de robes de tout dernier cri. Aussi récemment arrivées, jolies robes de toilette de très belle qualité.

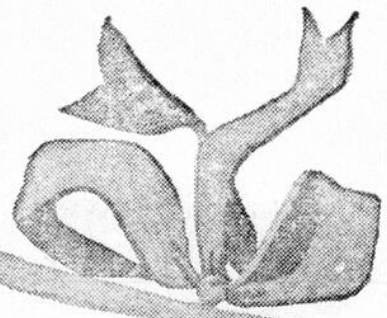
25% de réduction sur les manteaux avec ou sans fourrure. Tous ces manteaux sont de la dernière mode.

Procurez-vous des vêtements chics, de bon goût et de coût modique chez

Lefrançois & Bérubé

8 De la Cour Riv.-du-Loup Un 2-3424

● Plan mise de côté ●



Le
cadeau
qu'elle appréciera à NOEL

Vous le trouverez chez

LEFRANCOIS & BERUBE

Confection pour Dames

Immeuble Maranda-Dionne

RIVIERE-DU-LOUP

325 permis...

(Suite de la page 3)

gilante et en surveillera les normes et l'application.

Au sujet de la double taxation, dans le cas des détenteurs de permis de vente de spiritueux, Me Delâge s'est dit d'avis qu'il devrait y avoir gradation. La question est à l'étude & des résultats sont attendus. Ce dernier a fai remarquer que l'Association provinciale des Hôteliers était en excellente santé, ses membres dépassant le millier. M. François présidait la séance d'étude de l'après-midi.

A VENDRE — Automobile Dodge 57, 2 portes, cause de vente: mortalité. Sadresser à 127 St-André,

Tél.: UN 2-4709

4-p.

Abonnez vos amis au "Saint-Laurent"



BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son DEPUIS 1695

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE VILLAGE DE RIVIERE-BLEUE
COMTE TEMISCOUATA

AVIS PUBLIC

Avis public est donné par le soussigné, Fernand Cassistat, secrétaire-trésorier de la Municipalité du Village de Rivière-Bleue, que les vingt et vingt-et-un novembre mil neuf cent soixante-quatre, à compter de dix heures du matin (10 heures a.m.), à la salle du Conseil de Rivière-Bleue, il y aura votation au scrutin secret dans cette Municipalité aux fins de décréter si le règlement No 78 ci-dessus ,adopté le 19 octobre 1964 en vertu de la Loi de la Régie des Alcools du Québec, doit être approuvé ou désapprouvé, selon le cas, par les électeurs de cette Municipalité.

DONNE à la Rivière-Bleue, le vingt octobre mil neuf cent soixante-quatre.

FERNAND CASSISTAT
Secrétaire-trésorier

REGLEMENT NO 78

ATTENDU qu'un règlement portant le No 50, adopté le 12 juin 1961 et approuvé par les électeurs municipaux les 12 et 13 juillet 1961, en conformité de la Loi de la Régie des Alcools du Québec, est actuellement en vigueur dans la Municipalité du Village de Rivière-Bleue, autorisant la Régie des Alcools du Québec à accorder dans cette Municipalité divers permis pour la vente des boissons alcooliques.

ATTENDU que le dit règlement no 50 n'autorise pas l'émission de permis d'épicerie et que, par ailleurs, il est dans l'intérêt public que l'émission de tels permis soit autorisés dans la Municipalité du Village de Rivière-Bleue.

IL EST EN CONSEQUENCE, en conformité de la Loi de la Régie des Alcools du Québec, statué par le présent règlement ce qui suit :

1) Nonobstant toutes dispositions contraires dans tous règlements en vigueur dans la municipalité du village de Rivière-Bleue ou affectant son territoire, la Régie des Alcools du Québec est par les présentes autorisée à accorder dans le Village de Rivière-Bleue des permis d'épicerie au sens de la Loi de la Régie des Alcools du Québec, sans restriction quant au nombre, aux épiciers déjà établis.

2) Le présent règlement sera soumis à l'approbation des électeurs municipaux et entrera en vigueur selon la loi.

ADOPTE

Nous, soussignés, J. Montcalm Simard et Fernand Cassistat, respectivement maire et secrétaire-trésorier de la Municipalité du Village de Rivière-Bleue, certifions que le Règlement No 78 ci-dessus a été adopté par le Conseil Municipal à sa session du dix-neuf octobre mil neuf cent soixante-quatre.

MONTCALM SIMARD
Maire
FERNAND CASSISTA
Secrétaire-trésorier

GAGNANTE DU CONCOURS PURITY A RIVIERE-DU-LOUP



Mme Hermel Thériault, domiciliée au 70 de la rue Témiscouata, s'est vu remettre la semaine dernière le prix de $1,200.00 en argent qu'elle avait gagné quelques jours auparavant au concours "Bonne fête Madame" de Purity.
Ce populaire programme est diffusé à 9 heures quarante-cinq du matin, H.N.E., les mardis mercredis et jeudis sur les ondes des postes CJFP et CJAF.
La photo ci-haut, prise lors de la remise du chèque à Mme Thériault fait voir cette dernière, au centre, recevant son chèque des mains de M. Jean-Robert Bérubé, de Québec, gérant des ventes de Purity. A gauche de Mme Thériault on reconnaît M. Paul-Maurice Pelletier, assistant-gérant du Super-Marché Belzil, de St-Ludger. A l'arrière-plan, M. Jean-Paul Lamarre, de Rivière-du-Loup, distributeur Purity pour la région.

(Marmen Photo)

Clinique...

(Suite de la 9e page)

le les autres associations du territoire vont être invitées à participer, chacune étant susceptible d'en profiter largement.

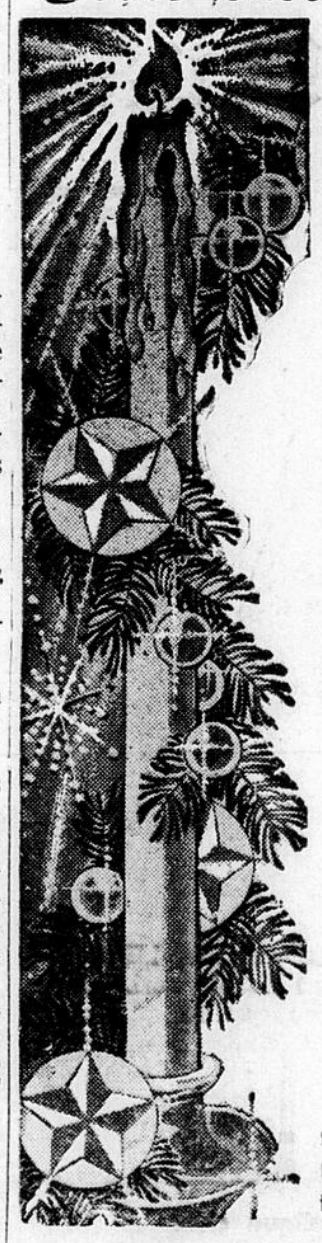
Cette clinique, qui se déroulera à l'Auberge de la Pointe, donnera lieu à des panels et discussions sur les sujets suivant: les organismes, leurs structures et champ d'action; les programmes d'action, méthode d'établissement; les assemblées délibérantes; la formation de comités, leurs normes opérationnelles; les manifestations, leur sélection, leur groupement. L'horaire détaillé de la clinique sera publié plus tard.

CACOUNA

Les dames de l'Union Catholique des Femmes Rurales de Cacouna invitent le public à leur soirée de cartes annuelle, à la salle paroissiale, dimanche, le 22 novembre

Les sports ouvriront à huit heures. Il y aura attribution de nombreux prix de présence et tirage de superbes valeurs comme prix de râfle. Cordiale bienvenue à tous et à toutes.

Soyez jolies pour les Fêtes,



Mesdames et Mesdemoiselles...
FAITES-VOUS COIFFER AU
SALON *"Rollande"*
Mlle ROLLANDE RUEST, prop.
autrefois situé à 7 Fraserville et maintenant à
82 TEMISCOUATA

A l'approche des réjouissances familiales, le "Salon Rollande", toujours anxieuse de plaire à sa distinguée clientèle tant dans le dernier cri de la coiffure que dans la modicité de ses prix offre

sa réduction annuelle dans les permanentes
du 19 NOVEMBRE au 15 JANVIER

PERMANENTES
de
$18.00 à $12.00
$15.00 à $10.00
$12.00 à $ 8.00
Pour les enfants de moins
de 15 ans
$10.00 à $ 6.50



(Coupe de cheveux et mise en plis comprises)

Une permanente ou une teinture de $6.00 donne droit gratuitement à un traitement à la crème "Eugène" valant ordinairement $3.00.

Soyez les bienvenues
" Salon Rollande "
82 Témiscouata — RIVIERE-DU-LOUP — UNion 2-2141

CLINIQUE DE LA CROIX-ROUGE AU FOYER-PATRO



L'unité mobile de la Croix-Rouge était à Rivière-du-Loup, lundi, à l'occasion de la tenue d'une clinique de donneurs de sang au Foyer-Patro, sous les auspices de la section de Rivière-du-Loup de la Croix-Rouge.
La photo ci-haut, prise à cette occasion, fait voir des bénévoles de Rivière-du-Loup et de la région, en train d'apporter leur conrtibution à la banque de sans. A l'arrière-plan, on reconnaît, de gauche à droite, M. Marc Richard, de Québec, organisateur de la Croix-Rouge pour l'Est du Québec, M. Gilles Pelletier, Ambulancier St-Jean, M. Pierre Ouellet, président de la section locale de la Croix-Rouge et organisateur en chef de la clinique, et M. Stanley Wells, directeur de la section locale et adjoint de M. Ouellet.
L'objectif de la clinique avait été fixé à 300 donneurs. L'inclémence de la température a contribué à réduire ce nombre, qui a toutefois dépassé 200.

(Marmen Photo)

NOMBREUX ACCIDENTS DANS LA VILLE LUNDI

La première chute de neige de la saison, lundi, a été la cause d'une douzaine d'accidents de la circulation dans les limites de la ville.

La majorité des accrochages se sont produits entre midi et deux heures de l'après-midi, alors que la chaussée des rues était extrêmement glissante et les pentes difficiles à gravir en raison de l'absence de sable et de calcium.

Un très grand nombre d'automobilistes ont exprimé leur profond mécontentement devant la lenteur du département municipal de Voirie à agir dans les circonstances.

Dans quatre accidents, trois véhicules étaient impliqués. Les accidents ont été signalés sur les rues Lafontaine, St-Magloire, Ste-Anne, Fraser, Amyot, Témiscouata, Jarvis, Raymond, St-Elzéar, et sur le Chemin Taché. Il n'y a pas eu de blessés. Le montant des dommages matériels est cependant assez élevé.

CLUB AUTOMOBILE QUEBEC
Assurances-automobiles
Taux spéciaux pour cultivateurs
LUCIEN BERUBE, représentant
Aussi Assurance-vie
l'Economie Mutuelle d'Assurance
33, rue St-André — téléphone UN 2-4165
Rivière-du-Loup

Abonnez vos amis au "Saint-Laurent"

La construction...

(suite de la première page)

nistère des Travaux Publics du Québec en a pris connaissance le 6 novembre. Les plus basses dans chaque cas dont les suivantes: Ventilation — Atlantic Dry Klin, Rimouski, $715,000.00; électricité — Turcotte Clouneau $696,000.00; Chauffage — Tribec, Québec, $225,000.00; plomberie, Tribec, $453,000.00. Les soumissions sont présentement étudiées par les experts du Ministère des Travaux Publics, en vue d'octroyer les contrats d'exécution des divers travaux.

SPECIAUX

Nous avons en main shortening spécial pour feuilleté, Chocolat Redi Biend liquide pour la cuisson, ainsi que Tang crystal pour vos jus de fruits. Vos coupons Tang ont de la valeur et nous recommandons les trois saveurs.

Pommes fameuses, 2 pouces, 2 doz.	0.39
Pommes Fameuses, ½ minot	1.50
Huîtres fraîches, pas gelées, chopine	1.75 et 1.90
Aussi huîtres à la caisse ou à la douzaine	
Fromage Oka, 1 livre	1.19
Ginger Ale Canada Dry, 30 oz, 3 bout.	0.59
Patates Chips Humpty Dumpty, spc. 2 gros sacs	0.39
Poireaux frais non nettoyés, doz	0.60
Poireaux frais nettoyés, cello	0.35
Betteraves grosses, rouges et tendres, 20 lb	0.99
Choux rouges, la livre	0.09
Choux verts, nettoyés et fermes, la livre	0.06
Sardines salées, 0.35 lb ou 3 livres pour	1.00
Eperlans, cello 2 livres	0.59
Truite saumonnée	0.75
Saumon rose tranché la livre	0.75
Flétan tranché choix la livre	0.70
Pétoncles grosses choix, la livre	0.89

et vous recevrez une coquille gratis
Nous recevons les poissons frais chaque semaine plus de 30 variétés de poissons pour varier vos menus de chaque jour.

JOS. CHARTIER
MARCHE DE POISSONS
Tél. UN 2-2977 52, Fraserville

LES VOITURES ET LES CAMIONS AVEC LA GARANTIE DE 5 ANS OU DE 50,000 MILLES DU ROUAGE D'ENTRAINEMENT

DES VENDEURS D'EXPERIENCE

DES PRODUITS AUTOMOBILES DE QUALITE

CHRYSLER, DODGE ET VALIANT ET DES CAMIONS DODGE 1965

POUR VOTRE ENTIERE SATISFACTION CHEZ



ROLAND MASSE
Tél.: UN 2-6027



JACQUES PLANTE
Tél.: UN 2-5492

MASSÉ & PLANTE AUTO LTÉE

157 Fraser
RIVIERE-DU-LOUP



Ouvert tous les soirs pour réparations de tous genres sur automobiles ou camions, Tarifs réguliers.

Billet...

(Suite de la page 14)

hockey du jour au lendemain, cela prend du temps, une certaine initiative, de l'autorité et de la diplomatie. Ces qualités ne sont pas données au premier venu. Il est plus que temps que les sportifs de Rivière-du-Loup se réveillent et constate cet état de chose. Vous vous souvenez sans doute du club Les Loups qui figurait dans la ligue du Bas St-Laurent il y a quelques années, combien de joueurs de Rivière-du-Loup on pu y évoluer très peu. On est en train de faire la même erreur.

L'an prochain, que sera l'équipe de Rivière-du-Loup peu importe si elle est gagnante cette année? Vous en avez sûrement une très bonne idée. Plus de la moitié retournera à Trois-Pistoles et il n'y aura aucun joueur de taille pour remplacer ces départs, au dire de Fernando Bernier. On sera donc obligé d'aller en chercher ailleurs.

Mieux vaut une équipe formée de joueurs locaux qui s'améliorent de joute en joute avec l'aide d'un coach expérimenté qu'une équipe de l'extérieur qui ne représente la ville qu'à moitié.

Jacques St-Pierre.

- - - - -

En second lieu nous avons relevé un exposé du joueur Gilles Rouleau qui a fait le camp d'entraînement au tout début avec l'équipe et qui a soudainement quitté les rangs sous prétexte que l'édition 1964-65 était déjà formée même avant ces exercices.

Toutefois nous nous demandons pourquoi ce dernier aurait décidé à l'époque de ne plus suivre les activités, lorsque tout dernièrement il manifestait à nouveau le désir de joindre l'équipe. A cela Rouleau nous a fourni quelques détails qu'il aurait dit au gérant Fernando Bernier que tel ou tel joueur à l'époque n'était pas de calibre et qu'en plus le pilote Rancourt ne pourrait assumer sa tâche adéquatement. Ceci fait la direction aurait de plus remercié un trop grand nombre de joueurs dès le début sans attendre les résultats de chacun. C'est ainsi qu'après un tel état de choses je me suis premis l'opportunité de ne plus suivre les exercices.

A toute éventualité il se dit confiant quant à l'édition actuelle, mais le succès serait d'autant plus grand si l'on pouvait injecter dans l'équipe un meilleur esprit de corps et demander au pilote Rancourt d'être plus ferme dans ses décisions envers les joueurs.

Si nous nous basons sur ces exposés pour trancher la question, nous faisons fausse route. Certains joueurs ont manifesté le désir de joindre l'édition 1964-65 mais plusieurs furent remerciés, d'ailleurs il fallait s'y attendre, peut-être trop tôt, mais si nous citions les paroles du gérant Bernier que nous avons publiées dans l'édition de la semaine dernière, à savoir que tout le monde a eu sa chance, nous pourrions nous éterniser sur la question. A tout égard il nous faudra appuyer les nôtres plus que jamais afin que ceux-ci parviennent à figurer avantageusement au classement.

- - - - -

Ligue de la Cité

La direction de la nouvelle ligue de hockey de la Cité invite la population en général à l'ouverture de sa cédule régulière lundi le 23 novembre à l'aréna du Stade de la Cité des Jeunes. La première rencontre débutera dès 7.30 hres avec une mise au jeu officielle par le président Henry Landry. De plus à 9.00 hres une autre rencontre sera présentée à la population. Les équipes en lice seront Le Labbatt, le Quai Narcisse, les Chevaliers de Colomb et le Marquis Tire Shop. Chaque équipe aura une cédule de 30 joutes au cours de la saison. En plus du lundi les autres rencontres seront disputées le mercredi soir au même endroit.

Cinglante...

(suite de la page 14)

la saison régulière et que le Matane se classera au second rang... Fernand Thibault n'était pas en uniforme pour la première période et le pilote Rancourt a utilisé Bertrand Lepage à ce poste.... Et nous soutenons notre énoncé que Bertrand Lepage serait très utile aux Loups sur une formation offensive.... Jean-Paul Goulet portait un casque protecteur lors de cette rencontre, du fait qu'il n'était pas remis de la mise en échec subit lors de la rencontre Mont-Joli de jeudi dernier alors qu'il fut mis en échec par Ben Moreau... Jean-Marc Larrivée ne nous a pas fait une bonne impression et nous croyons qu'il lui manque l'entraînement du début de saison.... Au cours de la rencontre le cerbère Paradis a été laissé seul à plusieurs reprises, mais fut faible sur plusieurs buts.... Dans la cage du Rimouski Marcel Pelletier a affronté 38 lancers tandis que son opposant Bertrand Paradis a eu à faire face à 35 rondelles....

Venez vous amuser à
L'HOTEL FRONTIERE
STE-ROSE DU DEGELE
maintenant sous une nouvelle administration.

Venez entendre le fameux orchestre
"MARKS AND THE WEASELS"
D'EDMUNDSTON

Bienvenue à tous !

LE Marché Sénéchal

SERVICE & PRIX SP

114 Témiscouata — Tél. UN 2-2841

VIANDES

Poulet frais catégorie "A" la livre .. 0.39
Jambon Midget bien maigre la livre 0.63
Rosbif surlonge 3 à 4 livres la livre 0.69

FRUITS ET LEGUMES

Salade aux légumes Hygrade 16 oz 0.49
1 boîte de Egg Rolls Bilopage avec .... ..crayon ou stylo gratis 0.49
Laitue Californie grosseur 24 ..... 0.27
Pommes McIntosh fantaisie, cello 5's 0.47
Citrons de choix 6/0.25
Echalottes Californie, paquet 0.09

SPECIAUX D'EPICERIE

Papier toilette White Swan blanc ou .... ..couleurs assorties 8/1.00
Lait Carnation évaporé 16 oz 6/0.89
Mouchoirs Facelle 2 plis avec coupon ....16 .. l'intérieur, bte 200 .... 6/1.00
Détergent Blue Jet 3's 0.79
Soupe Lyon Poulet, nouilles 9/1.00
Fèves jaunes coupées 20 oz choix 7/1.00
Poires Bartlett choix 28 onces .. 2/0.79
Jus tomates choix 20 onces 8/1.00
Biscuits David Coquette 2/0.79
Unic eau javel concentré gallon .. 0.79

Chez Alcée — A votre Marché S P
C'est bon marché — à Saint-Ludger

"TISSUS A LA VERGE" COUPONS

Mesdames, qui rêvez de nouvelles toilettes, vous trouverez à des prix très raisonnables, les nouveaux tissus pour l'automne et l'hiver. — Tout ce qu'il y a de plus récent sur le marché: Tricots français et anglais, lainages de toutes sortes, brocard, soie... etc. J'ai aussi un bel assortiment de lingerie de maison. Bienvenue à toutes !

IDA D'AMOURS
CACOUNA.
Tél.: UN 2-5781
42-jno.

Super Marché Ouellet

SERVICE & PRIX SP

400 Lafontaine — UN 2-6313
Rivière-du-Loup

BIERE et PORTER

SPECIAUX POUR LA FIN DE SEMAINE

Biscuits David Coquette 24 bisc. 2/0.79
Bonbons Shirriff cello ass. 7 oz .. 2/0.49
Coupe café Coffee Mate 11 oz 0.89
Eau de vichy St-Yorre, bout. 32 oz 4/1.00
Fèves jaunes coupées Vachon 20 oz 7/1.00
Fèves au lard Clark 20 oz 2/0.41
Fèves au lard Clark 28 oz 0.25
Pois verts Blue & Gold ou Green ....Giant boîte 15 onces 5/0.89
Javex eau de javel concentré 128 oz 0.88
Jus tomates chx Oak Leaf 20 oz .. 8/1.00
Lait Carnation évaporé 16 oz 6/0.89
Lestoil nettoyeur tout usage, 28 oz 0.69
Mouchoirs Facelle, 2 plis bte 200 6/1.00
Soupe Lyon's poulet nouilles 9/1.00
Sugar Frosted Flakes, bte 10½ oz 2/0.65
Tire Ste-Catherine Verdonnet, 13 oz/1.00
Papier toil. White Swan, blanc coul. 8/1.00

FRUITS ET LEGUMES

Laitue de Californie, chacune 0.17
Pommes McIntosh, cello 5 lb 0.47
Echalottes de Californie, pqt 0.09
Citrons de qualité 6/0.25

SPECIAUX DE LA VIANDE

Poulet frais grade 'A' 5 à 6 lb la lb .. 0.39
Poulet frais grade 'A' 6 à 7 lb la lb .. 0.43
Jambon midget roll Sodor pesant 2½ .... ..à 3 livres la livre 0.63
Picnic de porc frais la livre 0.39
Bas côte de porc pour cretons la lb .. 0.33
GRATIS: Un crayon ou un stylo avec l'achat d'une boîte de Egg Roll Bilopage .. 0.49
Canard Maple Leaf 4 à 5 livres .. 0.59

Surveillez la circulaire de cette semaine pour de nombreux spéciaux non énumérés ici.

Cette semaine, bol à soupe gratis avec a- ..chat de $10.00 fait en une seule fois...

RIVIERE-DU-LOUP 5 – MONT-JOLI 3

Sommaire

1ère Période: 1-Loups — Réjeau Hamelin (Pierre Chénard) 2.45
2-Loups — Bertrand Lepage (Réjeau Hamelin) 7.04
3-Loups — Jacques Roy (Guy Lepage-Réjeau Hamelin) 16.08



Pun.: F. Thibault 9.40 — Ben Moreau 13.16 — Hughes Lévesque 15.12 — P. Chénard-Réal Deschênes 19.04.
Arrêts-Paradis 3 — Massé 20

2ème Période: 4-Loups — Bertrand Lepgae (F. Thibault-Guy Lepage) 17.47
Pun.: B. St-Pierre 12 — Ben Moreau 3.07 — Y. Langis 5.07 — Y. Larrivée 5.43 — Ben Moreau (Maj.) 9.07 — D. St-Laurent (M C. - Match) 9.07 — R. Hamelin 14.04 — Ben Moreau 14.27
Arrêts-Paradis 7 — Massé 14

3e Période 5-Mont-Joli — Luc Tessier (R. Fournier — R. Naud) 7.54
6-Mont-Joli—André Goulet (seul) 14.08
7-Loups — F. Thibault (R. Hamelin — Guy Lepage) 17.59
8-Mont-Joli — Ben Moreau (Luc Tessier — Hughes Lévesque) 18.25
Pun.: B. St-Pierre 6.16 — J. Langlois 7.36 — R. Fournier 17.24 G. Bossé 19.50
Arrêts-Paradis 13 (23) Massé 9 (43)

Entre les périodes.... Les Loups de Rivière-du-Loup ont marqué trois buts à la première période et ont offert une exhibition comme l'on n'en n'avait jamais vu auparavant. Tous les joueurs ont déployé une bonne mise en échec, et ont patiné sans relâche jusqu'à la mi-temps du troisième engagement alors qu'ils étaient visiblement épuisés.... L'officiel de la rencontre J.P. Allaire a décerné 17 punitions au cours de la rencontre dont une majeure à Ben Moreau du Mont-Joli pour avoir donné de la bande à J.P. Goulet et l'avoir blessé au visage.... Georges St-Laurent pour avoir voulu s'en prendre à l'officiel s'est vu décerner une mauvaise conduite et une de partie.... Le centre Réjeau Hamelin a participé à 4 des 5 points de son équipe avec 1 but et 3 aides... Bertrand Lepage avec 2 buts a soulevé la foule à plusieurs occasions avec des pièces de jeux enlevantes.... Le trio formé de Pit Roy — J.P. Goulet et Yvon Larrivée a mis le cerbère Massé du Mont-Joli à l'épreuve à plusieurs occasions au cours de la joute.... Les joueurs Ben et Bob Moreau ainsi que Roland Langis ne nous ont pas impressionnés sauf pour attaquer sauvagement les joueurs adverses.... Nous croyons que Bertrand Lepage serait plus utile aux Loups à l'avant, maintenant que les joueurs de défense Yves Roussel et Ben St-Pierre sont revenus dans l'alignement.... Dans le camp du Mont-Joli le jeune cerbère Massé, l'arrière-garde Luc Tessier et le joueur d'avant Roma Fournier nous ont le plus impressionnés.... Quelques 600 spectateurs ont assisté à la rencontre. Plusieurs joueurs manquaient à l'appel dans le camp des Loups, dont Irénée Mailloux, Marcel Aubé et Jean-Marc Larrivée, ce qui a amené le pilote Rancourt a changer ses formations offensives à quelques occasions....

NOTRE QUASI-ABSENCE AU CONGRES DU COEB DEPLOREE

Est-il tellement important que Rivière-du-Loup comme agglomération urbaine, participe aux activités du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent?

Cette question, à laquelle chacun n'hésite pas à répondre par l'affirmative en son for intésieus interrogations formulées l'a posée publiquement aux membres de la Chambre de Commerce locale qui assistaient à l'assemblée mensuelle de cet organisme, le 11 novembre dernier.

M. Lafresnaye, qui a été élu à la vice-présidence du C.O.E.B. à son récent congrès annuel, a dit ne pas s'expliquer personnellement la faible représentation de notre ville aux assises de Trois-Pistoles

Ce dernier, qui faisait rapport à la Chambre de Commerce sur sa participation au congrès du C.O.E.B. a noté que plusieurs interrogations formulées au début des assises sont demeurées sans réponse, les prochains mois étant seuls capables de jeter quelque lumière sur la transformation structurale et le rôle futur du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent

de l'Est du Québec trouveront une solution satisfaisante et équitable. Nous voulons que personne ne soit lésé dans la réalisation de ce projet.

Jean-Baptiste Chouinard.

Soirée récréative à St-Hubert le 25

A l'occasion de la Ste-Catherine, une grande soirée récréative aura lieu à St-Hubert, mercredi le 25 novembre.

Au programme de cette soirée figurent du chant, de la danse avec orchestre, etc.

Les organisateurs de la soirée lancent une invitation particulière aux paroissiens de St-Hubert et des paroisses environnantes. Bienvenue à tous.

Franc...

(Suite de la page 8)

de une contribution beaucoup trpo élevée et quand je fais cette affirmation, je crois traduire le sentiment de tous les cultivateurs intéressés au creusage.

Que les dirigeants de l'industrie dont je parle n'aiment pas être dérangés dans cette affaire et qu'ils protestent, c'est normal. Nous nous y attendions. Mais qu'ils osent mettre en doute la valeur de nos sols pour appuyer leurs protestations, c'est ridicule!

Je suis convaicu que les experts du Bureau d'Aménagement

Le "Saint-Laurent" est le seul hebdomadaire de la région membre de l'A.B.C.

Tél. 851-1143
Pour vos monuments funéraires
communiquez avec
ALBERT DUBE
28 rue Martel — Trois-Pistoles
Granit Canadien et étranger
Prix défiant toute compétition.
Cour d'échantillons, rue Dollard, Rivière-du-Loup.

SPECIAUX - SPECIAUX
A L'EPICERIE-BOUCHERIE
Yvon Gendron
121, Fraserville — Tél. UN 2-6956
LICENCIEE

Bière et Porter

Beurre première qualité, la livre .. 0.52
Confitures fraises Habitant, 48 oz .. 1.15
Café inst. Maxwell House 10 oz .. 1.49
Prép. gâteaux Fruits Robin Hood .. 0.85
Pois verts Libby's, 15 oz 5 btes .. 0.95
Remplis. tarte cerise Smith 20 oz 2/0.85
Miracle Whip Kraft 32 oz 0.63
Pudding inst. Jello ass. 2 pqts 0.29
Bonbons Moir's ass, cello 2 lb 0.69
Fèves au lard Cark 28 oz 2 btes 0.55

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Raisin Malaga la livre 0.17
Céleri Caifornie grosseur 24 ..... 0.25
Echalottes fraîches, chacune 0.10
Bananes muries à point, 2 livres 0.23

VIANDE DE CHOIX

Poulet grade 'A' frais 5 à 7 livres .. 0.42
Veau rôti du soc, la livre 0.43
Jambon midget roll la livre 0.59
Rosbif filet ouest, la livre 0.69
Boeuf rôti palette, la livre 0.35

SPECIALITES: —
Posage et ajustement de freins (brakes), et tournage des Tambours (drums), faits avec un outillage des plus modernes à votre
Station White Rose
L.-ALBERT DUBE, prop.
161, RUE FRASER — TEL.: UN 2-2981 — RIVIERE-DU-LOUP
AUSSI: Balancement des roues — Changement d'huile — Lavage — Simoniz — Réparations de tous genre.

spéciaux SPECIAUX
Surveillez nos annonces Madame
Vous économiserez de l'argent
sur votre marché
CHEZ
CONRAD BASTILLE
100 Témiscouata — UN 2-3393

Liqueurs crème soda, orangeade, 10 oz .. Canada Dry 6/0.39
Baby clam, boîte 10 oz 2/0.69
Beurre peanut York, pot 4 livres .. 1.47
Sucre Lantic, 5 livres 0.49
Sucre en poudre Lantic, 1 livre 0.11
Marguerine Parkay de Kraft 2 lb .. 0.59
Fèves Clark, boîte 2 8oz 2/0.55
Pois verts Libby's, boîte 15 oz 5/0.89
Guimauves min. Kraft, pqt 10½ oz .. 0.29
Nescafé, 6 onces 0.99
Gâteaux Vachon,cup, boîte 12's 2/0.59
Pain frais 'La Miche Dorée' 28 oz 2/0.55
Chips Humpty Dumpty, rég. .49 pour 0.39
Savon toilette Vénus, 6 pains pour .. 0.49
Savon en poudre favori, bte 5 lb avec .... 32 oz détergent vaisselle Jet gratis 1.59
Epaule de jambon picnic Sodor, la lb 0.39
Echalottes fraîches, 3 pqts 0.29
Raisin Malaga, 2 livres 0.33
Oignons, 5 livres 0.29

N'OUBLIEZ PAS VOS TIMBRES GOLD STAR

CHEZ CONRAD, TOUT EST BON MARCHE

Parlons SPORT

par: REGENT OUELLET



CINGLANTE DEFAITE DES LOUPS – 9-1

Sommaire

1ère Période: 1-Rimouski — Jules Bellavance (Paul Lavoie — Gaston Côté) 7.46
2-Rimouski-Gaston Côté (sans aide) 12.53
Pun.: F. Rancourt 10.17
2e Période: 3-Rimouski — Camille Ouellet (Guy Harrison) 2.51
4-Rimouski — Gaston Côté (sans aide) 10.11
5-LOUPS - Bertrand Lepage (Guy Lepage) 14.08
6-Rimouski — Gaston Lebel (Guy Harrison) 18.55
Pun.: Gilles Thibault 8.15
3e Période: 7-Rimouski — Guy Harrison (Gaston Lebel) 10.25
8-Rimouski — Guy Harrison (Gaston Lebel) 12.21
9-Rimouski — Claude Ste-Marie (Georges Côté) 12.40
10-Rimouski — Georges Côté (seul) 13.45
Pun.: Marcel Pelletier 14.26 — 16.50

Qu'est-ce qui ne vas pas chez les Loups...? Voilà une question que plusieurs se sont posés mardi soir en quittant le stade. Pour d'autres la solution semblait évidente. Primo: Est-ce que Fernand Rancourt est le pilote tout désigné pour mener à bien la destinée les Loups? Secondo: Les joueurs jouent-ils le hockey dont ils sont capables de jouer? Tertio: Est-ce que nous évoluons dans un circuit trop fort pour le calibre que nous pouvons offrir? A ces questions et après réflexions, seuls les joueurs pourront y répondre. A toute évidence si l'on continue d'offrir de tels spectacles combien de gens prendront le temps de se déplacer pour venir voir de telles rencontres?

Peut-être que l'équipe pourra apporter une mauvaise joute, à cela nous sommes d'accord, mais se faire déclasser comme ce fut le cas mardi soir loin de nous cette pensée à conclure que le calibre de la la ligue du Bas St-Laurent peut-être aussi désiquilibré. Si une telle différence peut exister c'est à la direction d'y voir le plus tôt possible, mais avant il faudra nous regarder nous-mêmes et essayer de trouver le mal qui existe chez-nous et essayer d'y remédier. Lors de cette rencontre les joueurs ont été nuls dans tous les domaines. **A l'offfensive** les passes destinées aux co-équipiers étaient dirigées à l'adversaire. **La mise en échec:** à cela nous nous aurions crus à une rencontre d'échecs. Quand au **jeu de position,** nous nous serions placés sur un terrain de football où tout le monde se dispute le ballon au même endroit et lorsque le quart-arrière a l'intention de diriger une passe il se retrouve seul sans ailier Conclusion il faudra que ça change sinon

Avant la rencontre le pilote Denis Fillion nous déclarait que dans l'ensemble son équipe jouait dans l'ordre de 50% et que plusieurs joueurs devront s'améliorer sinon ils seront remerciés de leurs services. Entre autres il faisait allusion aux joueurs Jean-Yves Asselin, Gaston Lebel, Urbain Dionne et Claude Ste-Marie. Toutefois avec le rendement offert par ces joueurs mardi soir, Denis Fillion changera quelque peu ses vues... Selon le pilote du Rimouski, André Goulet a quitté les rangs des Feuilles d'Erable selon son propre gré, étant donné qu'il n'était plus intéressé à jouer avec eux.... Toujours selon lui il existe un mal dans l'équipe qui selon nous est le même dans chacune des équipes, à savoir le manque d'esprit d'équipe et une détermination à la baisse lors de plusieurs rencontres... De plus il nous déclarait que son équipe remportera le championnat de

(Suite à la 12e page)



BILLET Sportif

Par:
REGENT OUELLET

Pour faire suite à notre article paru dans l'édition de la semaine dernière provenant d'une conférence de presse tenue par M. Fernando Bernier gérant de l'équipe Les Loups et de M. Fernand Rancourt pilote, quelques propos ont été formulés à l'encontre de ces dires et à cet effet nous publions ici les exposés de joueurs qui ne semblent pas tellement d'accord avec la direction de l'équipe.

La première nous vient de M. Jacques St-Pierre joueur d'arrière-garde qui a déjà évolué dans l'ancienne Ligue de la Cité.

et nous citons....

Il est malheureux que celui qui a la responsabilité d'organiser et de conduire l'équipe de hockey Les Loups de Riv.-du-Loup dans la ligue du Bas St-Laurent soit un gars qui n'ait aucune notion de notre sport national.

Il a probablement le vouloir et sera peut être obligé de débourser de l'argent pour maintenir une telle équipe mais son incompétence ne laisse aucun doute. On ne s'improvise pas gérant et coach d'une équipe de

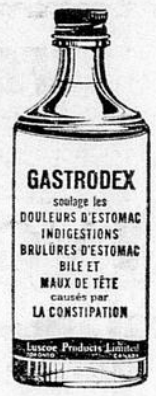
(Suite à la page 12)



VENDUS PARTOUT dans toutes les pharmacies du Canada



AU CANADA résultats rapides ou argent remis



Spéciaux DE LA SEMAINE

Margarine Parkay, 2 lb	0.59
Miracle Whip 32 onces	0.69
Pizza Kraft 15½ onces	0.49
Pois verts Libby's 15 oz 4 btes	0.89
Fèves au lard Clark 28 oz 2 btes	0.55
Céréales sugar star 10 onces	0.39
Saumon Keta bte 1 livre	0.59
Huîtres Clover Leaf, 4.9 oz 2 btes	0.69
Liqueurs Ginger Ale Canada Dry 30 onces	3/0.59
Chips Humpty Dumpty, 8 oz	0.39
Caisse de biscuits David, spécial	0.89
Tire Ste-Catherine David 2½ lb	0.79
Marshmallow miniature Kraft 10½ oz	0.29
Jujube pour gâteaux aux fruits, cello	0.25
Poudre à laver Fab, 5 lb	1.09
Papier toilette White Swan, 4 roul.	0.49
Poulet frais, 4 à 6 lb	0.45
Jambon épaule fumé Canadien la lb	0.43
Smoked meat, 2 onces 4 pqts	1.00
Pâté à la viande	0.49
Boeuf haut côte ouest la livre	0.39
Porc soc ou épaule maigre la lb	0.39

J. L. DROLET

EPICIER

BIERE ET PORTER

Tél. UN 2-2738 Tél. UN 2-2779

★★★★★★★★★★★

Les activités au stade de la Cité

Jeudi 19 — 8.00 hres
Patinage pour adultes.
Vendredi 20 — 8.30 hres:
Patinage pour adultes et adolescents de 14 ans et plus.
Samedi 21 — 9.00 hres a.m.:
Hockey Mineur
2.00 hres p.m.
Patinage gratuit pour les enfants
8.00 hres p.m.
Patinage pour adultes et adolescents de 14 ans et plus.
Dimanche 22 — 2.30 hres p.m.:
Hockey Ligue du Bas St-Laurent, MONT-JOLI vs Rivière-du-Loup — Entrée, assis, $1.00, debout $0.75, étudiants $0.50, enfants en bas de 16 ans, $0.25.
8.00 hres:
Patinage pour adultes.
Lundi 23 —
Hockey — Ligue de la Cité.
7.30 hres p.m.
Marquis Tire Shop vs Les Chevaliers de Colomb
9.00 hres p.m.
Labatt-Sirois vs Quai Narcisse.
Prix d'entrée: Adultes $0.50, étudiants $0.25.
Mardi 24 — 8.00 hres p.m.
Patinage pour adultes.
Mercredi 25 —
Hockey Ligue de la Cité
7.30 hres p.m.
Chevaliers de Colomb vs Labatt-Sirois
9.00 hres p.m. —
Quai Narcisse vs Marquis Tire Shop.
Entrée adultes $0.50, étudiants $0.25.
Jeudi 26 — 8.30 hres
Hockey Ligue du Bas St-Laurent MATANE vs RIVIERE-DU-LOUP
Entrée assis $1.00, debout $0.75, étudiants $0.50.

Courtoisie de

Hôtel et Restaurant CROISSANT D'OR

Chambres à l'épreuve du feu — "Salon Bar" — Repas servis à toutes heures.

Rivière-du-Loup

★★★★★★★★★★★

MOINS DE TRAVAIL...MOINS DE TEMPS ...MOINS D'ARGENT...voilà pourquoi Superior est automagiquement VOTRE MEILLEUR SÉCHOIR!



Le nouveau séchoir Superior sèche tout un lavage rapidement et à un quart environ des frais d'utilisation des autres séchoirs. Sèche le linge sans faux plis et lui donne une odeur fleurant le plein air. Voyez votre représentant Superior: il a maintenant tous les nouveaux séchoirs au propane à l'étalage.

• Les séchoirs au propane automagiques sont de réglage très facile • Remplissage par l'avant • Commande au sommet • Livraison automatique et gratuite de combustible • Pose gratuite • Entretien gratuit • Acompte minime et conditions de paiement pour convenir à votre budget.

Superior PROPANE LTD.

91, rue Témiscouata

Rivière-du-Loup.

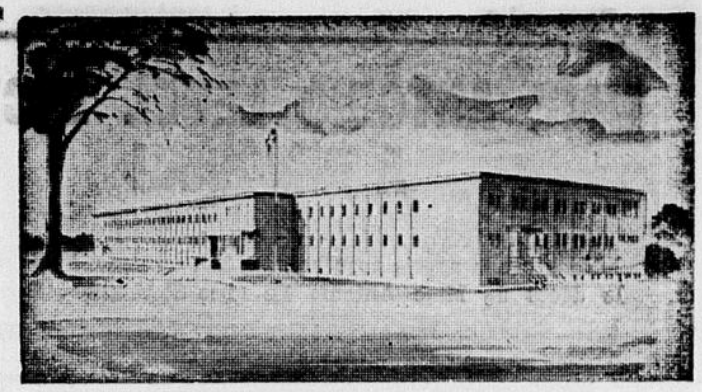
POUR LE CHAUFFAGE, LA CUISSON, LE SÉCHAGE, SUPERIOR EST AUTOMAGIQUEMENT CE QUE VOUS AVEZ DE MIEUX!

10 F

AU

CENTRE DE LOISIRS

DU FOYER-PATRO



Appel de générosité, lancer par le président de la ligue de hockey mineur

RENCONTRE CHEZ NOS MOUSSES

Pour vous parents, qui avez des enfants qui se rendent au Patro chaque samedi pour s'y amuser, et aussi pour chacun d'entre vous que la chose intéresse, j'ai passé l'après-midi auprès de ces jeunes. Je les ai regardé agir, et leur ai posé quelques questions.

Ils sont blonds, bruns, ils ont de 6 à 10 ans, il y a même une petite blonde de 4 ans. Ils sont là depuis 1 heure. Ils ont tous enlevé leurs souliers, ainsi ils peuvent mieux courir paraît-il.

Débutons auprès d'un groupe de petites filles. Il y a Thérèse, Lise, Sylvie, Diane. Ce qu'elles aiment ici: Les histoires de l'Oncle Pierre: comme Mère Michel, Poule Jasette, et aussi il y a le concours à ce sujet chaque semaine. Devinez le nom de 2 histoires racontées la dernière fois et les maller à Oncle Pierre, Foyer-Patro.

Et puis, les belles chansons apprises avec tante Danielle. Et elles peuvent exécuter leurs premiers pas de danse, ou folklore. Elles aiment beaucoup sauter sur la trampoline: pirouette avec mains sur les genoux, saut arrière. Déjà, les grands termes qu'ils emploient. Ceci est la technique de Raymond, mais il y a aussi Charles, Claude, Jean, André. Ce dernier est fier lors d'une partie de ballon chasseur où son équipe l'emporte.

Les sauts périlleux sur les matelas, les mouvements de gymnastique et le bel équilibre lorsqu'ils élèvent des pyramides.

Leur devise: "Nous sommes des hommes pas peureux, et nous savons le prouver".

Oups, je les perds de vue. Ils s'envolent. Où vont-ils? Il est 3 heures. Je comprends, maintenant, il y a distribution de chips...!

A la semaine prochaine pour les résultats du concours amateur... Il y aura des chants et récitations interprétées par nos jeunes. Et un numéro spécial de Oncle Pierre et tante Danielle.

Telstar Information

—Grand concours amateur chez les Mousses et Mousselines, samedi le 21... Venez, on vous y attend nombreux...

—Au Ballon-Panier du lundi les Kangourous remportent la victoire avec 11 points.

—Tandis qu'au Ballon-Volant, des Travailleuses. Bim est en première position: 14 points. Bravo...

—Une ligue de hockey pour la Cité. Les pratiques débutent bientôt. Bonne chance!

—Félicitations à notre chansonnier Aurèle Boucher pour son apparition à Radio-Canada.

—Le Mousse de la semaine Raymond April, rue Delâge et la Mousseline Ginette Dubé, rue Amyot.

—Danse samedi le 21. La Ste-Catherine fera l'objet d'une fête spéciale.

La carte de membre

Qui n'en a pas encore fait l'acquisition! Il ne faut plus tarder. Le coût est minime et elle est un laisser-passer pour tous les sports à pratiquer au Centre. Faites-vous un point d'honneur de posséder votre carte de membre.

Grâce à elle, les autorités pourront assurer le bon ordre de votre Centre de Loisirs.

Association de hockey mineur de Rivière-du-Loup

La population de Rivière-du-Loup est invitée à assister à l'ouverture du hockey Pee Wee sa

suite à la page 6

M. Ubald Savard, président de la Ligue de Hockey Mineur de Rivière-du-Loup et gérant du Stade de la Cité des Jeunes a lancé, mardi soir, un appel pressant à la générosité des associations, des industriels et commerçants, afin d'assurer financièrement l'existence et l'expansion du hockey juvénile dans notre ville.

Conférencier au souper heddomadaire du Richelieu-Rivière-du-Loup, à l'Hôtel St-Louis, M. Savard a profité de la circonstance pour inviter ce club à commanditer une des 22 équipes de la Ligue. Sept commanditaires ont déjà été trouvés. La Ligue se compose de 10 clubs Pee-Wee, 6 clubs Bantam, et de 6 Midget. A ce nombre viendront s'ajouter les Mosquitos, les Juvéniles et les Juniors.

Au préalable, M. Savard avait brossé l'historique du hockey à Rivière-du-Loup durant les deux dernières décades, et affirmé que l'éducation sportive ne vient pas en conflit avec l'acquisition du savoir.

Citant en exemple de grandes vedettes du hockey, qui ont pu s'affirmer grâce à une aide compréhensive, le président de la Ligue de Hockey Mineur a dit qu'à Rivière-du-Loup, le seul critère pour l'épanouissement du talent naturel pour le hockey chez de très nombreux jeunes, devait être précisément cette aptitude plutôt que l'état de fortune.

Il a aussi insisté sur l'aspect



éducatif du hockey bien enseigné, générateur d'esprit d'équipe, de respect des règlements, etc.

Présenté par M. Antonio Chassé, M. Savard a été remercié par M. Roméo Bossinotte, échevin.

COMMISSION DE BOXE

Un espace est réservé chaque semaine sur notre journal local afin de vous renseigner lecteurs, sur les faits et gestes de notre Commission. La dernière nomination faite à cet effet fut celle d'un homme bien connu de nous tous, par son dévouement à plusieurs oeuvres, dont son occupation au Foyer-Patro!

Vous l'avez reconnu, il s'agit bien de M. Antoine Rioux. Il a été élevé au poste de Trésorier de la Commission de Boxe Amateur du Bas St-Laurent.

Félicitations à M. Rioux.

— AVIS PUBLIC —

STATIONNEMENT PROHIBE DANS LES RUES DE LA CITE DURANT LES MOIS D'HIVER

Les automobilistes sont priés de prendre note que le stationnement des véhicules automobiles dans les rues de la Cité, est PROHIBE durant la nuit, entre minuit et sept heures du matin. Ce règlement prend effet le 15 novembre 1964, pour se terminer le 15 avril 1965.

Tout véhicule automobile trouvé en stationnement sur une rue ou ruelle de la Cité durant les heures notées ci-haut, sera remorqué au Poste de Police Municipal et sera détenu. Le propriétaire du véhicule ou le conducteur responsable de la voiture, pourra prendre possession de son véhicule après avoir payé la somme de $5.00 pour frais de remorquage et en plus une amende de $2.00 pour ladite infraction.

Nous demandons la collaboration de tous les contribuables et du public en général dans l'observance de ce règlement, afin de faciliter le travail de déblaiement de la neige dans nos rues la nuit et ainsi contribuer au bon maintien de nos rues.

Nul autre avis ne sera publié à ce sujet; ce 11 novmebre 1964.

par ordre: E. THERIAULT

ATTENTION! ATTENTION!

Le Corps de Clairons "Les Chevaliers"

vous annonce...

Un renouveau dans les cadres de son organisation en matière de membres actifs.

Le corps est à la recherche de jeunes gens âgés de 17 à 25 ans (anciens ou nouveaux membres).

Cette initiative permettra le développement d'un corps de clairons sénior dans notre région.

Prière aux intéressés de s'adresser à M. André Bélanger, téléphone UNion 2-4631.

avec Coke ya d'la joie!

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.

Bonne chance à tous les sportifs

Méthot & Gagné Ltée

Embouteilleurs autorisés de Coca-Cola,

Sous contrat avec Coca-Cola Ltée

MME ANTONIO LEBEL DECEDEE A RIMOUSKI

Nous avons appris avec regret le décès de Mme Antonio Lebel, survenu à son domicile, 25 rue St-Ursule à Rimouski, le 11 novembre à l'âge de 63 ans et neuf mois.

Née Yvonne Marquis, la défunte était la fille de M. et Mme Eusèbe Marquis, décédés, de Rivière-du-Loup.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc-Aurèle, Mme Clément Bilodeau, (Carmelle), de Trois-Pistoles, Mme Frank Blair, (Rachelle), de Rimouski, Hermel, Urgel, Emmanuel, de Rimouski, Mme Viateur Lavoie (Louiselle), de Rimouski, Mme Paul Lefebvre, (Renelle), de Beloeil, et Giselle, i.l. de l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville.

Son frère, M. Roméo Marquis de Rivière-du-Loup.

Ses gendres et belles-filles: MM. Clément Bilodeau, Frank Blair, Viateur Lavoie et Paul Lefebvre, Mme Marc-Aurèle Lebel, (Rolande St-Laurent), Mme Hermel Lebel, (Rachelle Marquis), Mme Urgel Lebel, (Jeannine Desrosiers), et Mme Emmanuel Lebel, (Marthe Marceau) ainsi que de nombreux autres beaux-frères et belles-soeurs, petits-enfants et autres parents.

Les funérailles on eu lieu le 14 novembre en la Cathédrale de Rimouski. Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé Léo Lebel, assisté des abbés Thibault et Tremblay. La chorale St-Germain était dirigée par M. l'abbé Antoine Perreault. L'inhumation s'est faite au cimetière St-Germain. La direction funéraile avai été confiée à la Maison Claude Ouellet, de Rimouski.

A la famille en deuil, le "St-Laurent" offre ses plus sincères condoléances.

Partie de cartes des Scouts de St-Patrice

Les parents et les amis des Scouts sont priés de noter que la partie de cartes des Scouts de St-Patrice est fixée au 20 janvier, au Foyer-Patro.

Tous se rappellent le beau succès obtenu l'an dernier, grâce au dévouement des organisateurs et à la générosité des donateurs. Tout laisse prévoir un aussi grand succès cette année. Dès aujourd'hui on vous invite à inscrire le 20 janvier sur votre agenda. Ce sera votre journée chanceuse.

Peoples

AUBAINES sur COUVRE-CHAUSSURES pour l'hiver

BOTTES "STRAPPER"

Doublure ouatée, revers de fourrure pour plus de confort. Chaussez toute la famille chez People et épargnez.

Enfants, Fillettes Point. 6 à 3 — GARÇONS Point. 1 à 5 — HOMMES Point. 6 à 11

2.49 3.29 3.99

Valeurs spéciales pour dames et filles!

Bottes Cossaques

6.98 pr.

Bottes cossaques pour dames. En plastique chaudement doublé de fourrure, hauteur 9¼". Pointures 5 à 10. Noir seulement.

Bottes cossaques pour dames. Hauteur 9". Chaude doublure en "Sheeptex". Deux modèles au choix: semelle ondulé ou style plat. Pointures 4 à 9.

8.98 pre

Bottes de neige

4.98 pre

Bottes de neige pour demoiselles avec insertion de fourrure de phoque et garniture de courroie et boucle. Pointures 10 à 3. Noir.

BOTTES POUR HOMMES

2.99 pre

Bottes chaudes avec glissière, 10" de hauteur. De longue durée. Pointures 6 à 11. Valeur régulière $4.98 la paire.

PATINS

Pour toute la famille

JEUNES GENS et HOMMES Pointures 5 à 9 et 6 à 11 — 8.98

GARÇONS 11 à 2 et 3-4-5 — 7.89

ENFANTS Pointures 9 à 13 — 5.99

DEMOISELLES Pintures 11 à 3 — 7.89

MAGASINS PEOPLES Ltée

383 LAFONTAINE, RIVIERE-DU-LOUP

BOUCHERIE IBERVILLE

SPECIAUX

Epaule veau désossé	0.59
Jambon épaule	0.41
Rosbif filet	0.73
Saucisse fraiche 3 livres	0.89
Foie poulet la lb	0.19
Crème glacée Belzile ½ gallon rég. .95 spécial	0.79
Biscuits Morning ass. 3 pqts	0.99

F. RANCOUR

Prop.

Tél.: Un 2-2749

Le Saint-Laurent

La Voix des comtés de Rivière-du-Loup, Témiscouata et Kamouraska.

TRANSPORT D'ANJOU INC.

625 Lafontaine — Rivière-du-Loup — UN 2-6066

TRANSPORT LOCAL ET LONGUE DISTANCE

Service de télétype entre tous les bureaux

La plus importante organisation du genre dans le Bas de Québec

PUBLIE TOUS LES JEUDIS — Rivière-du-Loup, 19 novembre 1964

Formation prochaine des comités zonaux de Témiscouata et Rivière-du-Loup

Les comités d'aménagement pour les zones de Témiscouata et de Rivière-du-Loup seront formés le 26 novembre et le 2 décembre respectivement.

Ces dates ont été dévoilées, en même temps que celles de fondation des six autres comités zonaux prévus dans le territoire-pilote du Bureau d'Aménapement de l'Est du Québec, lors d'une conférence de presse groupant les journalistes du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, vendredi soir, à l'hôtel St-Louis de Rimouski.

C'est la zone des Iles-de-la-Madeleine qui, la première, se verra dotée d'un comité zonal, le 19 novembre.

Suivront successivement Matapédia, Gaspé-Nord, Bonaventure, les 25, 29 et 30 novembre; Rimouski le 3 décembre, et Gaspé-Sud à la fin de décembre ou au début de janvier 1965.

Au début de la conférence, Me Georges-Henri Dubé, de Mont-Joli, président du B.A.E.Q., a fourni des détails sur la délimination des zones

Celle de Témiscouata englobe tout le comté provincial de Témiscouata. Celle de Rivière-du-Loup comprend également tout le comté du même nom, plus une partie du comté de Rimouski.

Les études sociographiques et économiques, de même que proprement physique du territoire en ont permis le découpage géographique.

Quant aux Comités de zone, Me Dubé a expliqué que la section d'Animation sociale a vu à leur formation, pour permettre la participation la plus globale possible de la population à l'aménagement.

Les comités de zone, seront une structure intermédiaire de participation entre les comités locaux, les conseils régionaux, vis-à-vis le B.A.E.Q. Il leur incombera de préparer la tranche zonale du plan régional

Ils devront s'attacher à effectuer une critique constructive de l'esquisse du plan qui doit être rendue publique par les aménagistes au début de 1965.

Des représentants du C.O.E.B. du CREEGEM., et du Bureau d'Aménagement assistaient aussi à la rencontre avec la presse régionale.

A cette occasion on a annoncé la fondation d'une association coopérative d'artisanat pour l'Est du Québec. Le 14 novembre, le B.A.E.Q. aura une réalisation immédiate à rendre publique.



Le souper inter-clubs Richelieu, organisé par les membres de la région de La Pocatière et tenu à St-Roch-des-Aulnaies, a remporté un grand succès. Plus de 125 convives ont assisté à cette fête ou la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr Jean-Marie Fortier, évêque auxiliaire du diocèse de Ste-Anne et la présidence conjointe de M. le Dr Réginald Grandmaison, président du Club de La Pocatière et M. Charles-Eugène Pelletier, gouverneur régional de la Société Richelieu. Gauche à droite: M. Omer Lamoureux, ancien président de Notre-Dame du Lac; Guy Léveillé, président du Club de Rivière-du-Loup; Henri Dancause, président de St-Pascal; Chs-Eugène Pelletier, gouverneur régional; Son Excellence Mgr Jean-Marie Fortier; le Dr Réginald Grandmaison, président de La Pocatière; M. le Dr Jean-Marc D'Amours, président de Trois-Pistoles; M. Lionel Corriveau, président du CLUB DE MONTMAGNY.

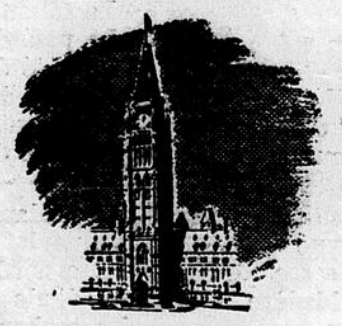
Le rôle de l'UCC dans l'élaboration du plan

A l'occasion du récent congrès du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent, à Trois-Pistoles, l'Union Catholique des Cultivateurs du diocèse de Rimouski a clairement défini le rôle qu'elle entend jouer dans l'aménagement du territoire-pilote, en faisant savoir qu'elle participerait activement à l'élaboration et à l'exécution du plan qu'a pour mission de préparer le Bureau d'Aménagement du Québec d'ici 1966.

Son porte-parole, M. André Fecteau, l'un des panelistes, samedi soir, a tenu à préciser que cette participation s'effectuerait en accord avec le développement de la socialisation, préconisé par Jean XXIII pour faire échec au Socialisme d'Etat. Ament doit prévoir l'épanouissement des associations ou corps joutant qu'un plan d'aménage-intermédiaires, M. Fecteau a dit que l'U.C.C. diocésaine verrait d'un bon oeil l'exécution du plan confiée à une Société Coopérative d'Aménagement composée d'organismes représentant les divers secteurs de l'activité sociale et économique. Avant d'en venir à la prise de position de l'U.C.C. M. Fecteau a rappelé que cette association avait déjà posé les jalons devant assurer à chaque agriculteur un revenu annuel de $4,000.00: diversification de la production, mise en marché ordonnée, définition du statut de l'agriculteur, structuration de la vulgarisation de la science agricole, enseignement agricole approprié, et service de gestion de ferme.

De son côté, M. Jean-Paul Légaré, qui a participé au panel à titre de représentant des Chambres de Commerce, a mis en évidence l'importance de ces groupements parmi les corps intermédiaires les plus influents dans leur milieu respectif. Soulignant l'opportunité pour les Chambres de vouloir partager à l'élaboration et à l'exécution d'un plan d'aménagement régional, M. Légaré a déploré l'absence de dialogue entre le Chambre régionale du Bas St-Laurent et le Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec, comme c'est aussi le cas pour la Chambre provinciale et le C.O.E. du Québec. Il a en outre émis la suggestion que les Chambres locales agissent comme comités locaux d'aménagement.

Quant au plan régional, il devrait, selon M. Légaré, être exécuté par le truchement d'une Société d'Aménagement Régional, en coordination avec les Chambres locales.



UN COUP D'OEIL À Ottawa

Par Rosaire Gendron, député de Rivière-du-Loup-Témiscouata aux Communes

OTTAWA — Au cours de 1962, Sa Majesté la Reine priait le Collège royal des Armoiries de créer un drapeau dont elle se servirait comme étendard personnel, à titre de Reine du Canada. Ce drapeau met en évidence trois feuilles d'érable sur une seule tige; il fait donc directement usage du symbole inclus dans les armoiries accordées au Canada en 1921.

Le 26 mai dernier, le gouvernement a présenté en Chambre une résolution visant à l'adoption d'un drapeau national, conçu de telle façon qu'il se rapporte à l'étendard royal. Com-

(suite à la page 30)

Geo.-Ed. Langlais

COURTIER EN IMMEUBLE

Membre de: Chambre d'Immeuble de Québec, Association Canadienne des Chambres d'Immeuble (CAREB), Corporation des Courtiers en Immeuble de la Province de Québec (Directeur), Association Canadienne d'Urbanisme, Conseil Coopératif d'Hôtellerie de la Société Canadienne de Courtage Inc.

ACHAT — VENTE — ECHANGE

Résidences — Commerces
Maisons à revenus — Industries
Développements domiciliaires — Terrains commerciaux
Evaluation — Chalets et cabines
Expertise — Hôtels et Motels
Location — Prêts hypothécaires
Administration — Refinancement à long terme

Nous condamnons les prêts hypothécaires à des taux usuraires

LES IMMEUBLES LANGLAIS INC.

Licenciés sous la Loi du Courtage Immobilier
Guy Langlais, Associé
56, rue Iberville — Rivière-du-Loup, P.Q. — Tél.: UN 2-4380
C. P. 11 — Rés. Tél.: UN 2-6894

Le Saint-Laurent

C. P. 220 — Rivière-du-Loup

ANCIEN ☐ NOUVEAU ☐

Veuillez trouver, ci-inclus, la somme de $3.00 pour un abonnement d'un an.

Du ..... 19 ..... Au ..... 19 .....

Nom .....

Adresse .....

L'ASSOCIATION DES HOTELIERS

Eclatant succès du 2e SALON-DEGUSTATION

La haute gastronomie, le bon goût et l'élégance s'étaient donné rendez-vous dimanche soir au Foyer-Patro, à l'occasion du 2e salon-dégustation de l'Association des Hôteliers de Rivière-du-Loup. Il n'en fallait pas davantage pour assurer la réussite de cet événement, qui a fait époque dans les annales de l'hôtellerie locale et est appelé à devenir une tradition pour le plus grand plaisir des amateurs de bonne cuisine de Rivière-du-Loup et d'une vaste région environnante.

LA TRUITE ROUGE EN VEDETTE AU SALON-DEGUSTATION



La truite rouge de nos rivières figurait avantageusement parmi les autres produits de la mer, l'une des spécialités caractéristiques du 2e salon-dégustation des Hôteliers de Rivière-du-Loup. Le spécimen que l'on voit ci-haut, capturé par permission spéciale à cette saison de l'année dans un lac de la région, pesait exactement neuf livres. Les poissons et fruits de mer, de même que les viandes de gibier ont été particulièrement savourés par les quelque 500 convives du banquet gastronomique de dimanche soir.

(Marmen Photo)

Dans un décor de la saison, ces derniers ont fait honneur aux mets délicieusement apprêtés et de présentation attrayante figurant à l'escriteau. Le 2e salon-dégustation des Hôteliers comprenait notamment soixante viandes différentes et quatorze articles de pâtisserie, sans compter les apéritifs, les vins européens et canadiens, les digestifs, et les fromages français de grand renom.

REPRODUCTION DES CHUTES



Les chutes de la rivière du Loup, qui ont leur place parmi les grandes cataractes du Canada, étaient à l'honneur au 2e salon-dégustation de l'Association des Hôteliers, dimanche soir, au Foyer-Patro.

Les chutes elles-mêmes, très bien représentées en miniature, étaient agrémentées d'un décor, également en pâtisserie et en glaçage, dont les délicates arcades et treillis témoignaient de l'aptitude des maîtres de l'art culinaire à reproduire la réalité ou de donner libre cours à leur fantaisie. A noter les truites au pied des chutes!

(Marmen Photo)

L'Escriteau

Les crustacés en robe de chambre
Les allumettes aux anchois
Les asperges en tomates
Les bouchées mignonnes Donus Edmée
Les escalopes de morue à la Russe
Les filets de hareng aux tomates
L'anguille à la broche
Les filets de sole à l'Ambassadrice
Le saumon de la rivière Matane
Les bigorneaux de Ste-Flavie
La truite rouge de nos rivières
L'omble de l'Arctique "Duglere"
Les éperlans de la Pointe de Rivière-du-Loup
Le saumon ferme Belle Plage
Les crevettes en cascade
Le flétan Angus
Les homards Alexandre
Les sardines à la Maître d'Hôtel
Les vol-au-vent de morue "Charles Miss"
La dorne de saumon au beurre de Montpellier
La bourride Marseillaise
Les cuisses de grenouilles Emile
Le pointu de Cabano
La truite grise de la côte nord

Le consommé à l'essence de céleri
La perdrix au choux de St-Elzéar
Le civet de lièvre de Ste-Rita
Le six pâtes du Bas St-Laurent
Le salmis de canard sauvage
Le gigot de chevreuil à la Beaujeu
Le lièvre au chasseur
La perdrix à la broche
Le rosbif d'orignal de la forêt
Le faisan du club "Vive la Joie"
Le pâté de l'Auberge du Sourire
Le pâté de foie gras de campagne
Le foie de volaille en foie gras
La galantine de lapin en gelée
Le pâté de poulet à l'anglaise

L'entrecôte Bordelaise
L'aloyau de porc en Bellevue
Le gratin de riz de veau Laserre
La langue de boeuf sauce Madère
Le filet de boeuf Limousin
La poularde à Néva
Le poulet de grain grillé à l'Américaine
Le canard "Marie-Paule"
La dinde du Maître Claude
Le cochon de lait en gelée
Le jambon fumé de St-Pascal

La salade verte jardinière
La salade de pommes de terre Amandine
La salade à l'Américaine
La salade Lyonnaise
Aspic de tomate Florentin
Salade de riz à l'Orientale
La salade de crustacés
L'aspic aux légumes printaniers

Les fromages de France

Banon - Bleu des Causses - Boursault - Carré de l'Est - Coulommiers - Fondus - L'Evêque - Roblochon - Roquefort - Ste de Savoie - Vacherin
Bresse-Bleu - Brie - Camembert - Cantal - Livarot - Maroilles - Munster - Pont Maure - St Paulin - St Nectaire - Tome

Corne d'abondance
Forêt noire
Envoie de Nice
Crème Espagnole
Buche Canadienne
Salade de fruits Marquisette
Bavaroise aux fraises fraîches
Pâtisserie Française
Mignardise de Rivière-du-Loup
Tranche Gaspésienne aux bananes
Délices du Sablonnet
Le Mozart
Le Loquerneau
Le gâteau de Bienvenue

Le dîner gastronomique a été précédé d'une dégustation de vins gracieusement offerts par le Portugal, la France, la Suisse, le Canada et l'Espagne.

Président du Salon : Claude Dubois

LE GATEAU BIENVENUE



Le chef-d'oeuvre de pâtisserie le plus remarqué, dimanche soir, au souper gastronomique des Hôteliers était le "Gâteau Bienvenue". La photo ci-haut donne une idée de la délicatesse de cette pièce, dont la base représentait la Pointe de Rivière-du-Loup, la seconde partie le kiosque touristique et le sommet le flambeau du Festival d'Eté. Le tout, d'une hauteur de 6 pieds, surmonté de l'écusson de l'Association des Hôteliers.

(Marmen Photo)

Le Saint-Laurent RÉGIONAL — RIVIERE-DU-LOUP

Le Saint-Laurent, jeudi 19 novembre 1964

FUNERAILLES DE MME PHILIPPE GAUVREAU

Les funérailles de dame Aurore Malenfant, épouse de feu Philippe Gauvreau, décédée à l'hôpital Maisonneuve de Montréal, le 25 octobre à l'âge de 67 ans et quatre mois, ont eu lieu le 29 en l'église St-François-Xavier, au milieu d'un concours nombreux de parents et d'amis.

La regrettée disparue laisse dans le deuil sept filles et gendres: M. et Mme Origène Belail, (Yvette), de Rivière-du-Loup; M. et Mme Robert Lévesque (Rolande), de Repentigny; M. et Mme Maurice Caron, (Suzanne), de Riv.-du-Loup; M. et Mme Louis-Emile Dumais, (Monique), de Québec; M. et Mme Marcel Ouellet, (Rita), de Québec; M. et Mme Léonide Chouinard, (Thérèse), de Montréal et M. et Mme Charles Kramer (Andrée,) de Van Buren, Maine.

Lui survivent également une soeur, Mme Arthur Chénard, (Alice) ,et quatre frères, MM. Eugène Malenfant et Joseph Malenfant, de Rivière-du-Loup, Alphonse Malenfant, de St-Arsène et Léon Malenfant, de St-Antonin, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et petits-nfants.

La direction funéraire avait été confiée à la Maison Gilles Bernier de Rivière-du-Loup. Nos condoléances à la famille affligée.

NOUVEAU DEPART DES ASSOCIATIONS PARENTS-MAITRES

La remise sur pied des Associations Parents-Maîtres de la ville de Rivière-du-Loup est présentement en cours. Un comité local a déjà été formé dans chacune des écoles de la ville, chacun de ces comités ayant pour objectif la convocation et la tenue d'une assemblée générale des parents et des maîtres dans chacune des écoles. A date ces comités groupent 125 personnes, et les parents seront appelés à se prononcer sur leur composition définitive.

Un exécutif provisoire à l'échelon de la ville a aussi été constitué. La présidence en a été confiée à M. Joseph Dorval, et la vice-présidence à Mlle Aliet Gendron. M. Yvon Morin agi comme secrétaire trésorier.

St-Paul de la Croix

BAPTEMES (DNC) — Joseph Jeannot, enfant de M. et Mme Laurent Ouellet, (Marthe Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Stanislas Caron, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Valérie Ouellet, soeur de l'enfant.

—Marie Juliette Darie, enfant de M. et Mme Jean-Marc Beaulieu, (Flavienne Dubé). Parrain et marraine M. et Mme Philippe Dubé, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Clément Parent, tate de l'enfant.

—Marie Jeannine Marjolaine, enfant de M. et Mme Jean-Char-

(Suite à la page 31)

St-Antonin

NAISSANCES (DNC) — Le 1er septembre à l'hôpital de Rivière-du-Loup, Joseph Carmel Carol, vière-du-Loup un complexe scoriault, (Carmelle Lebel). Parrain et marraine, M. et Mme Jules Thériault, oncle et tante de l'enfant.

—Le 20 septembre, à l'hôpital de Rivière-du-Loup, Marie Sylvie, enfant de M. et Mme Réal Larochelle, (Antoinette Lévesque) Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marie Bastille, de Rivière-du-Loup, oncle et tante de l'enfant.

—Le 10 septembre, à l'hôpital de Rivière-du-Loup, Marie Simone Céline, enfant de M. et Mme Charles-Henri Guérette, (Simonne Chouinard). Parrain et marraine, Gilbert Bouchard et Lucie Guérette, cousin et soeur de l'enfant.

—Le 25 septembre à l'hôpital de Rivière-du-Loup, Joseph Serge Roger, enfant de M. et Mme Lucien Dubé, (Jeannine Moreau). Parrain et marraine, M. et Mme Roger St-Pierre, de Ste-Rita, oncle et tante de l'enfant.

—Le 19 septembre, à l'hôpital de Rivière-du-Loup, Marie Guylaine Rolande, enfant de M. et Mme Henri Côté (Rose Bourgoin). Parrain et marraine, M. et Mme Omer Bourgoin, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE — Le 17 octobre a été béni le mariage de M. Gérard Tardif, fils de M. et Mme Gérard Tardif, de St-Arsène, à Mlle Cécile Lemieux, fille de M. et Mme Philippe Lemieux, de St-Antonin. Nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

DECES — Mme Charles-Eugène April, née Aurise Anctil, est décédée le 30 septembre à l'Hospice des Vieillards de N.-D. du Lac. L'inhumation s'est faite à St-Antonin le 3 octobre. A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

—Le 22 octobre, tous les membres du Conseil des Fermières de St-Antonin se sont rendus à Ste-Anne de la Pocatière afin de participer à une journée d'étude en organisation.

Saint-Epiphane

(DNC) — Assemblée des Jeunes Agriculteurs: le 3 novembre avait lieu à la salle de l'Ecole N.-D. du Sourire, une assemblée des membres du Cercle des Jeunes Agriculteurs. Il y eut mot de bienvenue par le président, et conférence par les directeurs. La soirée s'est achevée par une partie récréative. MM. Roy et Simard, agronomes de Rimouski, étaient invités à cette soirée.

Cours de chapellerie: Des cours de chapellerie, à l'intention des dames et demoiselles de St-Epiphane, ont eu lieu à l'Ecole N.-D. du Sourire dernièrement. Plusieurs dames et demoiselles de la paroisse ont suivi ces cours.

Va-et-Vient: Mlle Aline Pelletier, qui travaille actuellement à Ste-Anne-de-la-Pocatière, était récemment de passage à St-Epiphane en visite chez ses parents M et Mme Louis-Marie Pelletier.

— Un grand nombre de bûcherons de St-Epiphane étaient de passage dans leur famille à l'occasion de la Toussaint.

— Le service funèbre de M. Joseph Caron, décédé à l'âge de 70 ans, a eu lieu le 6 novembre en l'église de St-Epiphane.



Notre collection de chapeaux d'automne est au grand complet. Des créations originales pour tous les goûts.

Salon "CHEZ LISE"

Madame Roger Darisse, prop.

554, Lafontaine — Rivière-du-Loup

MAL DE DOS

Quand les reins n'éliminent pas l'excès d'acidité et de déchets, il en résulte souvent des maux de dos, une sensation de fatigue, un repos troublé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à reprendre leur fonction normale. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. 80F



SPECIALITE:

Les Cuirs de Rivière-du-Loup

FRS. LANDRY, prop.

Malles de voyage de marque réputée — Articles en cuir de toutes sortes, sacoches, etc., etc.

● Prix défiant toute compétition ●

288 Lafontaine — Rivière-du-Loup — Tél. UUN 2-5105



la vie est belle

MÊME LES JOURS DIFFICILES

Libérez-vous des troubles périodiques, de l'irritabilité et de la fatigue nerveuse. A un prix modique, les pilules FÉMOL vous apportent un soulagement efficace. En vente partout.

Exigez toujours

fémol

MALAISES PÉRIODIQUES
RETOUR D'ÂGE

IMPORTANT

N'oubliez pas, DE REMPLACER VOTRE PRÉSENT MATELAS PAR UN ... MATELAS

BLUE RIBBON

Serta



LE MEILLEUR AU MONDE!



ELLE ÉPOUSE VOS MOINDRES MOUVEMENTS

Et ceci grâce à une bande oblique taillée en biais! La gaine Oblique amincit le tour de vos hanches en exerçant son action sur les muscles des cuisses et des reins. Ce nouveau dessin oblique vous accorde une grande liberté de mouvement et un confort prolongé. Non baleinée, elle est faite de nylon élastique léger et de panneaux en satin élastique à action verticale.

Modèle réputé 501. Filet de nylon résistant blanc ou noir. Petit, moyen, grand, $15.00; très grand, $16.00. ultra-grand, blanc seulement, $16.00;

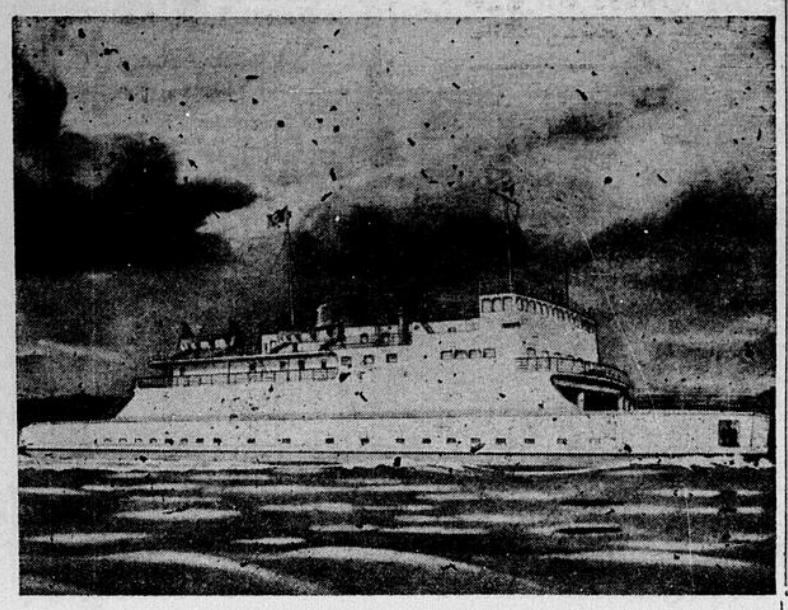
*DISPONIBLE MAINTENANT EN LYCRA**

PALAIS DES MODES ENR.

279 Lafontaine — 862-3493

Rivière-du-Loup

Un émule de Jos Montferrand: JOS DION



par Laurent Chouinard,

Au Nouveau-Brunswick

Un cultivateur de Saint-Clément, et plus tard, Saint-Hubert a passé deux hivers dans des chantiers avec Jos Dion. Une fois, dans un camp, au Nouveau-Brunswick, deux adolescents québecois d'environ 16 ans, se trouvaient avec eux et aussi cinquante bûcherons du Nouveau-Brunswick. On opprimait les deux québecois. Un soir, un de ces jeunes reçut une botte sur le côté de la figure et se mit à pleurer. Dion qui n'aimait déjà pas ces gens, en fut exaspéré et l'obligea à relancer la botte à celui qui l'avait envoyée, ce qu'il fit, après hésitations. Le groupe se rua sur l'adolescent mais Dion, d'un bond "tomba dans le tas et fit maison nette" en dix minutes. L'on devine que plusieurs sortirent de peur car on utilisa une fenêtre en plus de la porte. Les attaquants durent passer la nuit dehors par une pluie froide. On laissa ensuite ces deux jeunes "tranquilles".

Sa personnalité

Qui était Jos Dion et pourquoi cette courte biographie? Plusieurs m'ont demandé "pourquoi t'intéresses-tu à un homme mort depuis longtemps?" "As-tu l'intention de "relever" le procès des Plourde?" (un petit Jacques Hébert, quoi?)

S'il fallait s'occuper seulement des contemporains, combien de nos compatriotes n'auraient connu qu'un malheureux oubli! Jos Dion n'a pas connu la notoriété d'un Jos Montferrant, d'un Louis Cyr, d'un Edouard Fabre d'un Gérard Côté ni d'un Yvon Robert; c'est vrai, mais méritait-il l'oubli? Sûrement non!

Analphabète, il n'a pu briller dans le domaine intellectuel bien qu'il fusse intelligent, dit-on. Ayant vécu dans un milieu où la science du sport était inconnu, c'est donc surtout par des aptitudes naturelles et par des exercices restreints qu'il est devenu célèbre. Où il allait, on se le montrait et on l'entourrait. "C'est le fameux Jos Dion"! Publicité qu'il n'aimait pas, cependant. Entraîné par Emile Maupas, il eût pu devenir un "Jumping" Jos Salvodi, un Argentina Rocca, un Edouard Carpentier ou un Jean Rougeau, c'est-à-dire, un lutteur spectaculaire.

Adulte, Jos Dion mesurait six pieds et pesait environ 175 livres. Ses bras étaient longs, sa peau épaisse et cuivrée et il avait une petite figure ronde. Il ressemblait un peu à un indien; donc, il n'était pas beau. C'était un vrai athlète bien musclé. On ajoute qu'il avait l'air "bonasse". Bien qu'il ne fusse pas d'une grandeur ni d'un poids dépareillés, il était quand même un vrai surhomme comme

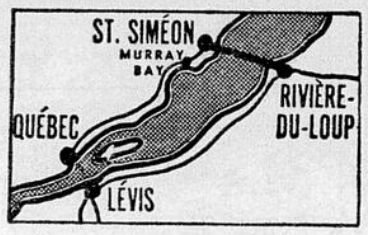
(Suite à la page 28)

ABSENT

Le Docteur Yves Godbout désire aviser sa clientèle qu'il sera absent de son bureau du 26 octobre au 23 novembre.

1-jno.

3 voyages par jour
Aller-retour tous les jours jusqu'au 30 novembre inclusivement.
Le dimanche comme sur semaine
(heure normale de l'Est)



LAISSE	ARRIVE
Rivière-du-Loup	Saint-Siméon
9.00 A.M.	10.15 A.M.
12.30 P.M.	1.45 P.M.
4.00 P.M.	5.15 P.M.
LAISSE	**ARRIVE**
Saint-Siméon	Rivière-du-Loup
10.45 A.M.	12.00 (midi)
2.15 A.M.	3.30 P.M.
5.45 P.M.	7.00 P.M.

Sujet à changement sans avis

REPAS SERVIS A BORD

TAUX
Passagers: $2.00 aller seulement.
Enfants de 6 à 12 ans: $1.00 aller seulement
Enfants de moins de 6 ans: gratuit
Automobiles, Jeeps, Camionnettes, Station-Wagons: $5.00 aller seulement.
Taux pour tout véhicule lourd et autobus sera donné sur demande.

Bar et cafeteria
Excellent service.
TARIF D'EXCURSION: $2.00 PAR PERSONNE

Ce prix spécial ne comporte ni faculté d'arrêt, ni débarquement durant le voyage

Peut recevoir 70 automobiles et 450 passagers — correspondance avec les autobus en direction de la côte nord, de Chicoutimi ou de Québec.

LA TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP
ST-SIMEON LIMITEE
RIVIERE-DU-LOUP, P. Q.
Bureau sur le Qual, Tél.: UN 2-5094
LEO LETOURNEAU, Gérant



CLÉMENCE DESROCHERS interprète le rôle de Nénette, nouveau personnage de *la Boîte à surprise* diffusée du lundi au vendredi à 4 h. 30 de l'après-midi, au réseau français de télévision de Radio-Canada. Nénette se retrouve en compagnie de personnages tels que Sol, le Pirate Maboule, Marie Quat'Poches, Picolo, Michel le Magicien et Brind'Avoine qui font passer d'agréables moments aux tout-petits.

As-tu goûté le gros gin Fockink? --il est bon en toute occasion



Le maison Corby de Montréal importe les fameuses essences de Wynand Fockink de Hollande et les mélange avec soin pour fabriquer un gin de qualité supérieure qu'elle vend au prix des gins ordinaires.

R.A.Q. Code No. 169 — 10 oz.—$1.95
R.A.Q. Code No. 169A — 25 oz.—$4.45
R.A.Q. Code No. 169B — 40 oz.—$6.76

Wynand — Crème de Menthe (verte et blanche) — Crème de Cacao
WF
Fockink — Triple Sec — Cherry Brandy — Curaçao Orange

H. CORBY DISTILLERY LIMITED—MONTREAL

MEILLEURES VALEURS
à plus bas prix
LES MEILLEURS MARCHES SE TRANSIGENT CHEZ
Arthur SIROIS Limitée
CHEVROLET — OLDSMOBILE

70, rue Fraser — Téléphone: UN 2-6373 — Rivière-du-Loup

Un des plus importants dépositaires CHEVROLET — OLSMOBILE — ENVOY — EPIC — CORVAIR du Bas St-Laurent

Demandez une démonstration. – Constatez par vous-mêmes que ce sont de réelles aubaines – Prix spéciaux sans échange. – Termes faciles de paiement.

LA POCATIERE

LA POCATIERE (DNC) — Le Conseil diocésain de la Jeunesse Rurale Catholique s'est tenu à La Pocatière le 25 octobre dernier.

A ce Conseil avaient été invités le président, la présidente, le trésorier et l'aumônier de chaque paroisse. Neuf paroisses étaient représentées au conseil, sur onze paroisses fondation.

La journée s'est déroulée dans la plus franche amitié, renforçant les liens qui existaient déjà depuis les camps d'été. Mais le grand succès du conseil, c'est que chaque délégué de paroisse a découvert que le conseil diocésain était aussi responsable que l'équipe diocésaine devant l'orientation et l'expansion du mouvement dans ce diocèse.

Les délégués n'ont pas oublié qu'ils demeuraient des responsables locaux, mais ils ont vraiment saisi qu'ils étaient solidaires dans la réalisation des divers genres d'activités du mouvement.

Abonnez vos amis au "Saint-Laurent"

Nous imprimons pour **plaire.** — **Consultez l'Imprimerie du "Saint-Laurent"**

SIGNALEZ UN 2-4457

Pour réparations de tous genres
Machines de bureau

Rivière-du-Loup
Clavigraphe Ltée
168 Lafontaine

11 j.n.o.



Avec un Snow Cruiser... les revoici les hivers d'antan!

Le Snow Cruiser de OMC est le véhicule à neige idéal pour toute la famille, mis au point, construit et garanti par Outboard Marine Corporation, fabricants des hors-bord et bateaux Johnson et Evinrude de renommée mondiale.

Quand OMC décide de lancer un nouveau produit, soyez assuré d'une chose: c'est une nouveauté sur le marché. Pour nous, c'est une vieille histoire. Trois ans d'essais intensifs dans les conditions les plus sévères ont prouvé que le Snow Cruiser de OMC donnera un rendement hors de pair par tous les temps, sur la neige ou sur la glace. Quand vous explorez des coins éloignés, il est rassurant de savoir que vous pouvez compter sur votre véhicule.

Pour la pêche au travers de la glace, vous voulez atteindre les repaires éloignés des meilleures prises. Avec un Snow Cruiser, la distance ne vous inquiète plus.

Mais le Snow Cruiser possède d'autres qualités précieuses que la sûreté de fonctionnement.

Comment faire du slalom sur un champ de neige plat? C'est facile. Attelez-vous simplement à la barre de touage. Derrière votre Snow Cruiser, tous les plaisirs du "ski libre" sont à vous.

Vous serez tellement enthousiasmé par votre Snow Cruiser que vous le quitterez à regret.

Ses puissantes chenilles mordent dans la neige pour vous lancer à travers collines et vallées, champs de neige vierge, lacs glacés et sous-bois enneigés.

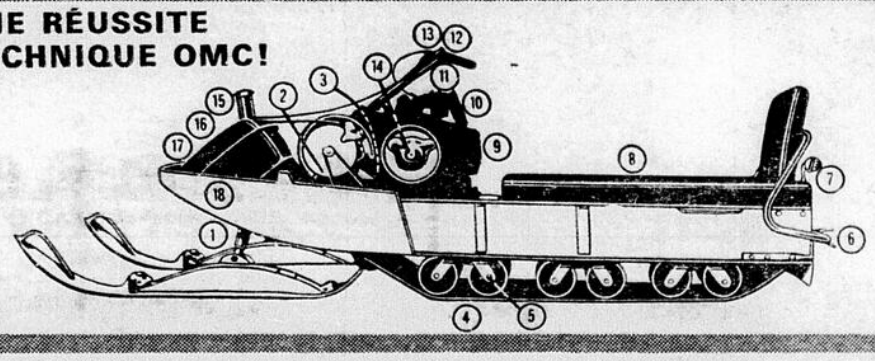
Partout le robuste moteur de 14 CV (360 cc) vous propulse avec autorité. Un démarreur extra-grand à rebobinage obéit instantanément au premier coup.

OMC a prévu la puissance de freinage nécessaire pour maîtriser toute cette fougue. Comme les avions et les voitures de course, le Snow Cruiser est muni de freins à disques.

OMC a voulu que le Snow Cruiser soit d'une robustesse à toute épreuve. Le châssis est en acier et le capot en fibre de verre. De plus, il se remorque très facilement.

Notre pays est le pays par excellence pour le Snow Cruiser. Les chalets d'été se transforment en centre de récréation toutes-saisons. L'hiver offre des joies que vous vous croyiez interdites: pêche au travers de la glace, "ski libre", les randonnées sur la neige, etc. Vous en serez emballé. Passez chez le dépositaire OMC.

UNE RÉUSSITE TECHNIQUE OMC!



① Suspension à double lames des patins; ② Chaîne motrice double; ③ Courroie d'entrainement spéciale extra-robuste; ④ Chenilles traitées à chaud; ⑤ Roulements à billes étanches; ⑥ Barre d'attelage; ⑦ Feu arrière; ⑧ Espace pour trois personnes; ⑨ Alternateur de 12 volts (maintient l'intensité du faisceau); ⑩ Clef d'allumage, commutateur de phares, doseur; ⑪ Allumage sur tableau de bord; ⑫ Commande manuelle des gaz; ⑬ Frein manuel à disque; ⑭ Blocage au point mort; ⑮ Jauge de niveau d'essence; ⑯ Phares-lampes à réflecteurs incorporés; ⑰ Réservoir d'essence amovible avec orifice de vidange ⑱ Joints à rotule pivotants étanches, type automobile

OMC Snow Cruiser

OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD.
PETERBOROUGH, CANADA
Fabricants des célèbres hors-bord Johnson et Evinrude.

J. S. LEVESQUE
107 rue Fraser, Rivière-du-Loup

J. A. BERUBE ENR.
67 Notre-Dame E., Trois-Pistoles

MARIO LEVESQUE
Chemin Caldwell, Cabano

JEUDI

3.25 - 3.30
Ouverture
3.30 - 4.59
Long métrage
5.00 - 5.29
Ulysse et Oscar
5.30 - 5.59
Le roi de la jungle
6.00 - 6.29
Petit théâtre
6.30 - 6.49
Téléjournal
6.50 - 7.00
Nouvelles régionales
7.01 - 7.59
Aujourd'hui
8.00 - 8.30
7e Nord
8.30 - 9.00
La poule aux oeufs d'or
9.01 - 9.59
Pleins feux
10.00 - 10.29
Cartes sur table
10.30 - 10.44
Téléjournal
10.44 - 10.54
Nouvelles régionales
11.00 - 11.29
Jeux olimpiques de Tokyo
11.30 - 1.00
Cinéma
1.00 - 1.10
Nouvelles anglaises
1.10 - .....
Fin des émissions

VENDREDI

3.25 - 3.30
Ouverture
3.30 - 4.59
Long métrage
5.00 - 5.29
Jeux Olympiques de Tokyo
5.30 - 5.59
CF-RCK
6.00 - 6.30
Film
6.30 - 6.49
Téléjournal
6.50 - 7.00
Nouvelles régionales
7.00 - 7.30
Film
7.30 - 8.30
Perry Mason
8.30 - 10.15
Cinéma international
10.15 - 10.29
Fenêtre sur scène
10.30 - 10.44
Téléjournal
10.45 - 10.53
Supplément régional
10.54 - 10.59
Nouvelles du sport
11.00 - 11.30
Les couche Tard
11.30 - 11.59
Les jeux Olympiques de Tokyyo
12.01 - 1.45
Cinéma
1.45 - 1.55
Nouvelles anglaises
1.55 - .....
Fin des émissions

SAMEDI

9.14 - 9.15
Ouverture
9.15 - 10.00
Cours Universitaires
10.00 - 10.45
Cours Universitaires
10.45 - 11.30
Cours Universitaires
11.30 - 11.59
Tour de terre
12.00 - 1.00
Le golf et ses étoiles
1.00 - 1.29
Les uns, les autres
1.30 - 1.59
Roman de la science
2.00 - 4.30
Football Canadien
4.30 - 5.00
Echos du sport
5.00 - 6.299
Images entête
6.30 - 6.44
Téléjournal
6.45 - 7.00
Langue vivante
7.00 - 7.59
La semaine à Tokyo
8.00 - 8.30
Thierry La Fronde
8.30 - 10.15
La soirée du hockey
10.15 - 10.44
Votre choix
10.45 - 10.59 9
Supplément régional
11.00 - 11.08
Nouvelles du sport
11.09 - 11.04
Cinéma
11.09 - 11.14
Nouvelles anglaises
1.10 - .....
Fin des émissions

DIMANCHE

9.14 - 9.15
Ouverture
9.15 - 10.00
Cours Universitaires
10.00 - 10.45
Cours Universitaires
10.45 - 11.30
Cours Universitaires
11.30 - 12.30
Le jour du Seigneur
12.00 - 1.00
Le professeur Guillemin
1.00 - 1.29
Aventures vécues
1.30 - 1.59
Les travaux et les jours
2.00 - 4.30
Football de la ligue Nationale
4.00 - 4.30
Echos du sport
5.00 - 5.29
A l'heure du concile
5.30 - 6.30
L'heure des quilles
6.45 - 7.00
Causerie
7.00 - 7.30
Robin des bois
7.30 - 8.29
Histoires de guerre 14-18
8.30 - 9.00
Insolence d'une caméra
10.30 - 10.44
9.01 - 10.29
Un si court ...
Téléjournal
10.45 - 10.54
Supplément régional
10.54 - 10.59
Nouvelles du sport
11.00 - 11.29
Les jeux olympiques de Tokyo
11.30 - 12.30
Country Hoedown Singalong Jubilee
12.30 - .....
Fin des émissions

LUNDI

11.30 - 1.00
Long métrage
1.00 - 2.59
Long métrage
3.00 - 3.14
Marie-Eve vous suggère
3.15 - 3.29
Des goûts et des couleurs
3.30 - 3.59
Miroir d'Eves
4.00 - 4.30
Bobino
4.30 - 4.59
La boîte à surprises
5.00 - 5.29
Jeux Olympiques de Tokyo
5.30 - 5.59
Atôme et Galaxie
6.00 - 6.29
Jeunesse oblige
6.30 - 6.49
Téléjournal
6.50 - 7.00
Nouvelles régionales
7.00 - 7.30
Film
7.30 - 8.00
Police des Plaines
8.00 - 8.30
Les belles histoires
8.30 - 8.59
De 9 à 5
9.00 - 9.30
Bras dessus Bras dessous
9.30 - 10.00
Chasse à l'homme
10.00 - 10.29
Artisans de notre histoire
10.30 - 10.44
Téléjournal
10.45 - 10.53
Supplément régional
10.54 - 10.59
Nouvelles du sport
11.00 - 12.00 app.
11.00 - 11.299
Tokyo
11.30 - 12.30
Un inspecteur sentimental
22.30 - 12.40
Nouvelles anglaises
12.40 - .....
Fin des émissions

MARDI

11.30 - 1.00
Long métrage
1.00 - 2.59
Long métrage
3.00 - 3.29
Votre cuisine madame
3.30 - 3.59
Si santé m'était comptée
4.00 - 4.30
Bobino
4.30 - 4.59
La boîte à surprises
5.00 - 5.29
Jeux Olympiques de Tokyo
5.30 - 6.00
Le chevalier Bayard
6.00 - 6.29
Jeunesse oblige
6.30 - 6.49
Téléjournal
6.50 - 7.00
Nouvelles régionales
7.01 - 7.59
Aujourd'hui
8.30 - 9.00
8.00 - 8.29
Rue de l'Anse Tous pour un .....
9.00 - 9.30
La cour est ouverte
9.30 - 9.59
M. le Coq
10.00 - 10.29
Intérêt et Principal
10.30 - 10.44
Téléjournal
10.45 - 10.53
Supplément régional
10.54 - 10.59
Nouvelles du sport
11.00 - 11.29
Jeux Olympiques de Tokyo
11.30 - 1.00
Ciné-Club
1.00 - 1.10
Nouvelles anglaises
1.10 - .....
Fin des émissions

MERCREDI

11.30 - 1.00
Long métrage
1.00 - 2.59
Long métrage
3.00 - 3.29
Reflets
3.30 - 3.59
Le temps de vivre
4.00 - 4.29
Bobino
4.30 - 4.59
La boîte à surprises
5.00 - 5.29
Jeux Olympiques de Tokyo
5.30 - 6.00
Mon amie Flicka
6.01 - 6.29
Jeunesse oblige
6.30 - 6.49
Téléjournal
6.50 - 7.00
Nouvelles régionales
7.00 - 7.30
Film
7.30 - 8.00
Hommes volants
8.00 - 8.30
Le pain du jour
8.30 - 9.30
Cité sans voile
9.30 - 10.30
Le Saint
10.30 - 10.44
Téléjournal
10.44 - 10.54
Nouvelles régionales
10.54 - 10.59
Nouvelles du sport
11.00 - 11.29
Jeux Olympiques de Tokyo
11.30 - 1.00
Cinéma
1.00 - 1.10
Nouvelles anglaises
1.10 - .....
Fin des émissions

SYNTONISEZ

CKRT-TV

aux canaux

7 RIVIERE-DU-LOUP

13 BAIE ST-PAUL

2 STE-ROSE-DU-DEGELE

LE CREDIT SOCIAL

à la Télévision

* * *

CKRT-TV

Canal 7

Tous les samedis soirs

6.45 à 7.00 hres p.m.

* * *

CFCM-TV

Canal 4

Tous les dimanches soirs

5.45 à 6.00 hres p.m.

Ecoutez

LES NOUVELLES REGIONALES

Tous les soirs
de 6 h. 50 à 7 h.
à

CKRT-TV

Canal 7

Rivière-du-Loup

A ne pas manquer à CKRT -TV-

TOUS LES MARDIS ET JEUDIS

L'EMISSION

" AUJOURD'HUI "

7 à 8 heures p. m.

avec Michèle Tisseyre et J. Languirand



Les Optométristes du Bas St-Laurent se réunissaient dernièrement à Amqui pour une journée d'étude professionnelle.

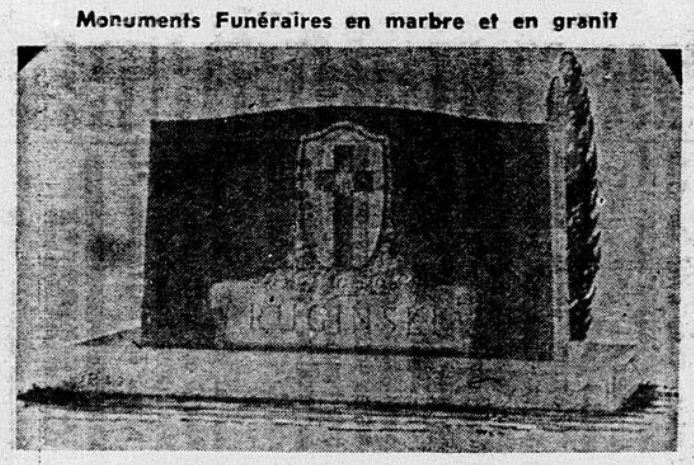
Cette journée fut consacrée à l'étude des techniques les plus nouvelles de l'ajustement des verres cornéens.

Ont participé à cette réunion, les Drs Lévis Santerre et Jacques Michaud, de Rimouski, Jean-Louis Desrosiers, de Mont-Joli, Jean-Paul Crépeau, d'Amqui, Raymond D'Anjou de Trois-Pistoles et André Nadeau, de La Pocatière.

C. P. 43 — ATELIER: TEL.: 492-3132
RESIDENCE: 492-2389

Elz. Beaulieu & Fils Enr.

MANUFACTURIERS DE
Monuments Funéraires en marbre et en granit



Canadien — Américain — Européen
Statues en marbre d'Italie.
EQUIPEMENT MODERNE DE LETTRAGE
STE-HELENE — CTE KAMOURASKA

La bière Cinquante... y a rien qui la batte!



Le Directeur-adjoint de la Chambre Provinciale de Cabano

CABANO (DNC) — "Pour conserver ses membres, une Chambre se doit de faire des réalisations", c'est en ces termes que parlait M. Yvon Sirois, directeur adjoint de la Chambre de Commerce Provinciale à l'assemblée générale de la Chambre locale tenue le 10 novembre à Cabano. "Il n'est pas bon pour une Chambre d'avoir trop de sujets à l'étude, surtout des objectifs à long terme", de poursuivre le conférencier "mais il est préférable de concentrer ses efforts sur quelques projets à la fois seu-

(suite à la page 31)

ARMISTICE à CABANO

CABANO (DNC) — La fête de l'Armistice a été célébrée le 8 novembre à Cabano sous les auspices de la Légion Canadienne de l'endroit. A 11.00 A.M. une messe spéciale pour les soldats défunts fut célébrée dans l'église paroissiale par Mgr J-P. Cyr.

A 2.00 P M avait lieu une parade sous le commandement du lieutenant Adrien Garon de Cabano. La parade était formée ainsi: les Vétérans, les membres de la Légion Canadienne, le peloton No. 1 des Fusillers du St-Laurent, le Corps des Pompiers et de Polices de Cabano. L'inspection de la parade fut faite par le lieutenant A. Garon, accompagné de M. l'Abbé Charles Banville, vicaire, du pro-maire M. Richard Blanchet, du président de la Légion M. Georges Fraser et du lieutenant Roger Bouchard. Rendu au cénotaphe il y eut une minute de silence et déposition de couronnes et gerbes de fleurs par des vétérans accompagnés d'un sous-officier des Fusilliers du St-Laurent.

1ère campagne du Richelieu Cabano

CABANO (DNC) — Le Club Richelieu de Cabano fera cet automne sa première campagne depuis sa fondation.

Cette campagne, en l'occurence, une vente de tire Ste-Catherine, aura lieu le 19 novembre prochain à 8.00 P.M. soit immédiatement après le souper bimensuel régulier du Club. Les membres du Club feront eux-mêmes cette vente-éclair et comptent sur la sympathie de la population en général afin d'en faire une réussite.

Cette campagne a pour but de recueillir des fonds pour les oeuvres du Club.

QUEBEC

Naissance: Marie, Claire, Sylvie, enfant de M. et Mme Michel Lortie, (Carmella Chouinard).

Parrain et marraine M. et Mme Armand Chouinard, de St-Alexandre, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Raymond Boulet, de Québec, tante de l'enfant.

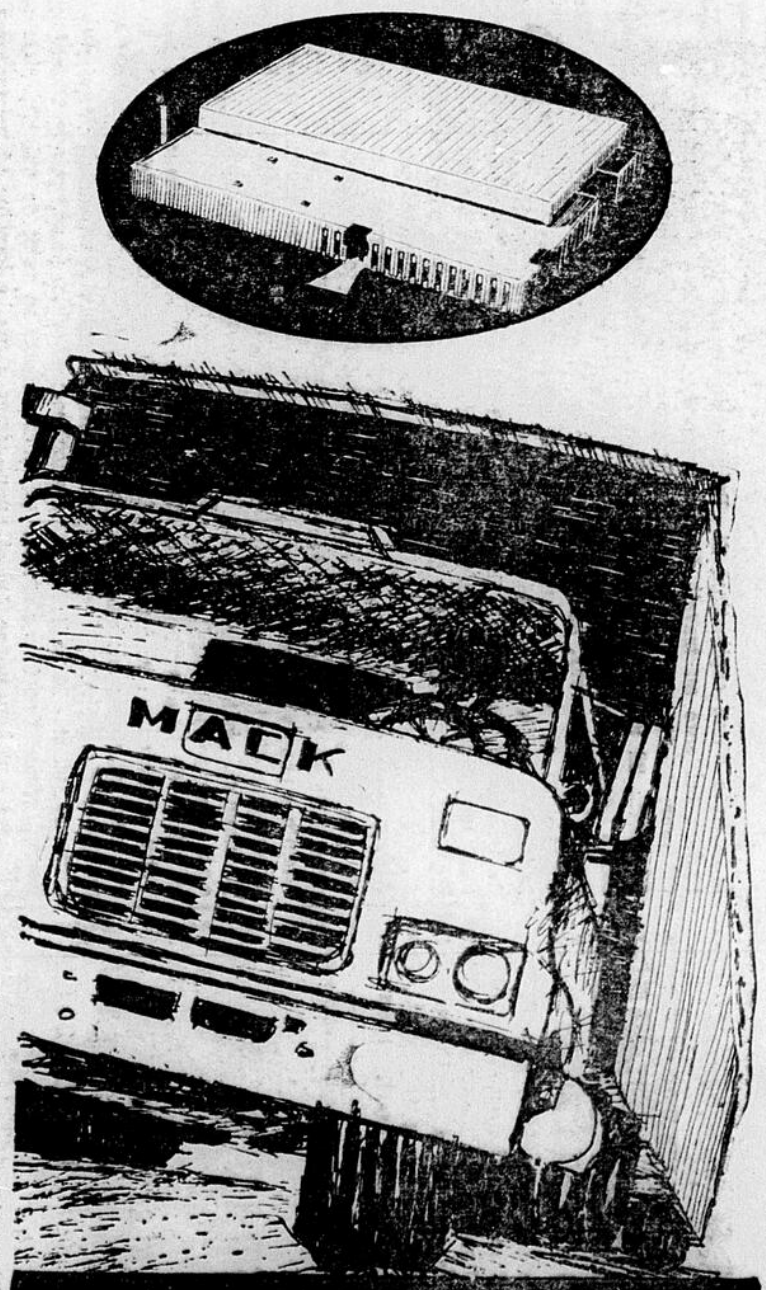
BIENTÔT

le distributeur "MACK", "TRAILMOBILE" et "ATLAS" de l'est du Québec sera en mesure d'offrir ce que sa nombreuse clientèle attend depuis longtemps. Vers la mi-décembre, Québec City Mack Trucks Ltée prendra possession d'un immense local facile d'accès et muni d'un vaste terrain de stationnement situé sur le boulevard Charest à Ste-Foy. Vous y trouverez les mêmes bons services, les mêmes garanties inconditionnées d'un travail bien fait dans un cadre nouveau, agréable et conçu en fonction d'un rendement efficace et rationnel.

Mack

Québec City Mack Trucks Ltée vend les FAMEUX camions MACK, les célèbres remorques TRAILMOBILE

Réparation sur toutes les remorques et les camions diesels.



Mack

QUEBEC CITY MACK TRUCKS LTD.

Future adresse: 2160, Boulevard Charest, Ste-Foy
Adresse actuelle: 275, 2e Avenue, Québec

HOROSCOPE

Bélier: 21 mars - 20 avril:
Tendance aux névralgies. Franchise et bienveillance dans les rapports sentimentaux. Vos affaires de coeur sont au beau fixe. En affaires, qui risque rien n'a rien. Votre jour: samedi.

Taureau: 21 avril - 21 mai:
Votre santé s'améliore constamment. Suivez fidèlement votre cure. Sur le plan affectif, satisfaction de l'esprit et du coeur à la suite d'une explication. Situation brillante au travail. Votre jour: jeudi.

Gémeaux: 22 mai - 21 juin:
Santé stationnaire, évitez tout excès. Du côté coeur, faites des concessions et soyez moins autoritaires; on n'attire pas des mouches avec du vinaigre. Soyez sans inquiétude, votre situation est satisfaisante. Votre jour: jeudi.

Cancer: 22 juin - 23 juillet:
Un peu de nervosité par suite d'un accident bénin. Prenez des vitamines pour voir revivre votre dynamisme d'antan. Sur le plan sentimental, évitez les discussions. Grande joie sentimentale au début de la nouvelle saison. Votre situation se maintient avec des avantages sérieux. Votre jour: dimanche.

Lion: 24 juillet - 23 août:
Recrudescence des forces. Petits malaises sans importance. Du côté coeur, quelqu'un vous jalouse. N'abusez pas de la flatterie que cela peut vous procurer. Votre situation s'améliore. Votre jour: samedi.

Vierge: 24 août - 23 septembre.
Bonne semaine pour la santé physique et morale. Vous regardez le monde sous ses beaux aspects. Quiétude parfaite dans le domaine des sentiments, si vous évitez les tempêtes dans un verre d'eau. Redoublez de prudence et d'énergie dans le domaine des affaires. Votre jour: mercredi.

Balance: 24 sept. - 23 octobre:
Prédispositions aux douleurs névralgiques. Un séjour dans un endroit ensoleillé corrigerait cette disposition. Au sujet du coeur, une entrevue importante aura dans le courant du présent mois. Nouvel essor dans le monde des affaires. Votre jour: vendredi.

Scorpion: 24 octobre - 22 nov.:
Les forces physiques et mentales sont bien équilibrées. Dans le domaine affectif, armez-vous de prudence et sachez attendre: après quelque temps tout semblera vous sourire. Soyez très active pour éviter la neurasthénie. Léger avancement dans le domaine des affaires. Votre jour: lundi.

Sagittaire: 23 nov. - 22 décembre:
Légère défaillance, surveillez l'estomac et le foie. Au sujet du sentiment, attention aux mauvaises langues; n'écoutez pas de propos malveillants au sujet de qui vous aimez. Dans le domaine affectif, votre coeur est satisfait. Déployez plus d'énergie et au travail et ne remettez jamais à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui. Votre jour: samedi.

Capricorne: 22 déc. - 21 janv.:
Manque de résistance par suite d'un manque d'exercice. Ne résistez pas à l'invitation d'un voyage. Déployez plus d'énergie pour vous remettre d'aplomb. Dans le domaine affectif, vous connaîtrez une saison heureuse et vous arriverez au résultat que vous escomptiez. Vous avez du flair pour les questions d'argent. Votre jour: samedi.

Verseau: 22 janvier - 19 février:
Renouvellement de la vitalité. Il n'est pas d'âge qui vous empêche de faire du sport et des exercices physiques. Ne remettez pas à plus tard votre vie sentimentale. Montrez-vous aimante et reconnaissante de votre sort et surveillez votre apparence. Cela compte beaucoup aux yeux de votre partenaire. Vos affaires reprennent de l'essor. Votre jour: lundi.

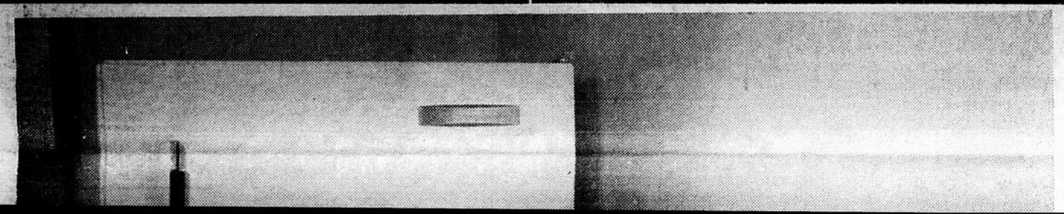
Poissons: 20 février - 20 mars'
Votre moral est meilleur et vous allez bien dans l'ensemble. Evitez de passer des impressions désagréables ce qui pourrait blesser profondément les personnes de votre entourage. Dans le domaine du coeur tout s'arrange parfaitement, mais d'une façon bien différente de celle prévue. La fin du mois connaîtra un regain dans vos affaires. Votre jour: dimanche.

ROGER FRASER
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
7, rue Casgrain — Tél.: UN 2-2008
RIVIERE-DU-LOUP

La Pâtisserie "LA MARQUISETTE"
SPECIALITES: Pâtisseries Françaises et Pain Français
Aussi Pâtisseries de tous genres
318, Lafontaine — Tél.: 2-2020 ou 2-6351
RIVIERE-DU-LOUP

votre meilleur ami
BRANVIN
SHERRY ET PORTO CANADIENS
En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.

JORDAN BRANVIN
Vin Blanc
SHERRY CANADIEN
Produit de JORDAN WINES (QUEBEC) LTD. MONTREAL-(QUEBEC)



LA VIE RELIGIEUSE

L'HEURE DES MESSES

Voici l'horaire des messes le dimanche et sur semaine dans les trois paroisses de la ville.

SAINT-LUDGER: Le dimanche: 7h. 30 — 9h. 30 grand-messe paroissiale — 11 heures a.m.
Sur semaine: 6h. 30 et 7h. 15 a.m.

SAINT PATRICE: Le dimanche: 6h. 30 — 8h. — 9h. 30 grand-messe paroissiale — 11h — 5h. p.m.
Sur semaine: 6h. 30 — 7½. — 7h. 30 — 8h. a.m.

SAINT-FRANÇOIS-XAVIER: Le dimanche: 6 heures — 7h. 30 — 9h. 30 grand-messe paroissiale — 11 heures a.m.
Sur semaine: 6h. 30 — 7 heures — 7h. 30 — 8 heures a.m.

Vendredi, 20 novembre:
Saint-Félix de Valois, Confesseur. — Hugues de Valois, de sang royal, quitta le monde; il se fit prêtre e fonda avec saint Jean de Matha l'Ordre de la Sainte Trinité pour le rachat des chrétiens captifs chez les Turcs. Lorsqu'il renonça aux vanités du monde, il prit le nom de Félix. Mort en 1212.

Samedi, 21 novembre:
Présentation de la B.V. Marie.

Dimanche 21 novembre:
Vingt-septième Dimanche après la Pentecôte — Le dernier dimanche du cycle annuel est comme une préparation immédiate au retour glorieux du Seigneur, préparation qui se continuera d'ailleurs durant tout le temps de l'Avent. Car, à dire vrai, l'année liturgique ne finit jamais. Elle nous conduit toujours vers le Dieu qui n'a ni commencement ni fin.

Lundi, 23 novembre:
Saint-Clément de Rome, Pape et Martyr. — Ce saint Pontife avait été le compagnon des saints Apôtres Pierre et Paul, et fut le troisième successeur de saint-Pierre. Il fut exilé par Trajan, puis jeté à la mer en l'an 100.

Mardi, 24 novembre:
Saint-Jean de la Croix, Confesseur et Docteur.

Mercredi, 25 novembre:
Sainte-Catherine, Vierge et Martyre.

Jeudi, 26 novembre:
Saint-Sylvestre, Abbé.

(de l'Eclaireur-Progrès, 21 novembre, 63, p. 23)

L'Epître de la Semaine
la Pentecôte. Messe du XXIVe Dimanche après la Pentecôte. Lettre de Paul aux Colassiens
I: 9-14; 22 novembre 1964.

Q.—1 Au début de sa lettre à ses disciples de Colosses, l'Apôtre Paul souligne qu'il a reçu des nouvelles à leur sujet. Que renferment donc ces nouvelles (1: 9)?

R.—1 Les nouvelles que St-Paul a apprises au sujet des chrétiens de Colosses sont I. leur foi ardente dans le Christ; II. l'amour fraternel qu'ils entretiennent les uns envers les autres. Ces bons rapports furent faits à Paul par Epapharas, son représentant en terre de Colosses (voir les versets précédents 4 et 8).

Q.—2 En plus de la foi et de la charité pratiquées par les Colossiens, l'Apôtre des gentils demande à Dieu en leur faveur d'autres dons spirituels. Pourriez-vous les nommer (I:9)?

R.—2 Certainement. C'est en apprenant la foi vivante et l'amour véritable de ses ouailles de Colosses que leur évêque, Paul, demande au Seigneur de leur accorder une pleine connaissance de la volonté de Dieu et de remplir leur âme de sagesse (i.e. prendre de bonnes décisions et porter d'heureux jugements) et de compréhension des choses de Dieu, de l'âme et de la religion.

Q.—3 Ainsi outillés spirituellement de foi, de charité, de sagesse et de compréhension des

produire des bonnes oeuvres et connaître Dieu davantage (I:10); III. persévérer dans le bien et supporter courageusement les épreuves; IV. remercier Dieu avec joie qui a daigné les appeler à son Eglise et à son Royaume d'amour (I: 11 et 12).

Q.—4 Quand une âme baptisée passe à l'Eglise de Dieu, quel événement surnaturel se produit-il alors?

R.—5 Par le baptême qui applique à l'âme les effets de la passion du Christ, le baptisé est arraché à l'empire des ténèbres et est transféré dans le Royaume du Fils de Dieu. (I: 13).

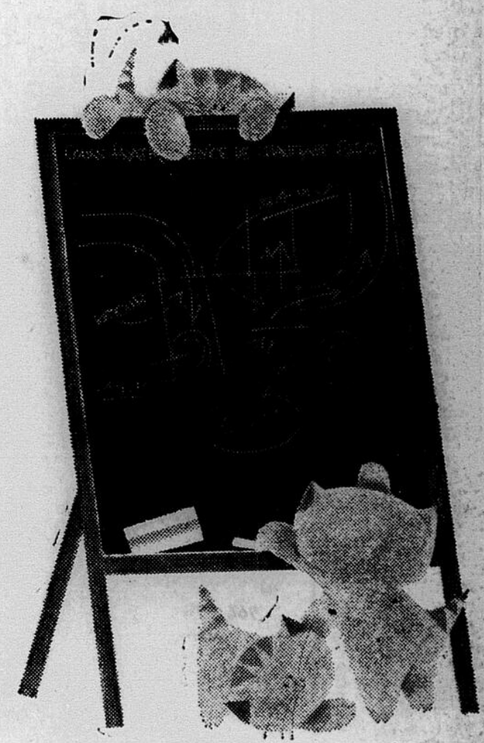
Q.—5 Quels sont les deux principaux bienfaits du ciel que le Christ a apportés à l'humanité?

R.—5 Ces deux grands bienfaits sont: I. la Rédemption (i.e. rachat de l'humanité aux prises de Satan); II. la rémission des péchés sur la croix et continuée par le sacrement de pénitence.

Paul-Jean, ptre, l'ami
des coeurs charitables
de notre beau Canada.

Cabano

CABANO (DNC) — Une deman-



À personnel compétent... service impeccable — Service de Chauffage Esso

Plus le personnel est qualifié, meilleur est le service! Et l'argent que vous dépensez en chauffage devient un excellent placement. **Les abonnés du Service de Chauffage Esso sont gens difficiles: et pourtant, ils sont satisfaits. Ils savent avec quelle promptitude, quelle efficacité l'équipe du Service de Chauffage Esso s'occupe d'eux, qu'il s'agisse de l'entretien du matériel ou de la livraison de l'huile. Les gens du Service de Chauffage Esso doivent leur compétence à une formation sans égale au Canada. Périodiquement, ils reçoi-**

gain dans vos affaires. Votre jour: dimanche.

Cabano

CABANO (DNC) — Une demande du Conseil de Ville de Cabano vient d'être adressée au Ministère des Affaires Municipales en vue de l'exécution de travaux d'hiver d'un montant global de $70,000.00 pour cet hiver.

Cette initiative du Conseil de Ville a pour but d'enrayer le chômage saisonier local et comprendra le parachèvement de travaux commencés l'an dernier et l'amélioration de la voirie municipale.

A La Pocatière

LA POCATIERE (DNC) — Les Rhétoriciens du Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière viennent de procéder au choix de leurs officiers. Le 135e cours a choisi à la présidence, dans l'ordre habituel: M. Gabriel Ouellet, fils de Mme Jean-Emile Ouellet, de St-Jean-Port-Joli; à la vice-présidente, M. Dominique Faille, fils de M. et Mme Pierre Faille, de La Pocatière; secrétaire: M. Jean-Yves Desrosiers, fils de M. et Mme Jean-Léon Desrosiers, de Saint-Aubert, comté de L'Islet; assistant-secrétaire: M. Georges Labrecque, fils du docteur et de Mme Benoit Labrecque, de Québec. M. Wilfrid Sénéchal, professeur d'anglais au Collège, a été choisi comme président honoraire du 135e Cours.

de compréhension des choses de Dieu, de l'âme et de la religion.

Q.—3 Ainsi outillés spirituellement de foi, de charité, de sagesse et de compréhension des choses de Dieu, quels fruits bienfaisants pourront-ils produire dans leur vie?

R.—3 Les fruits vertueux que ces chrétiens qui vivent fidèlement de la grâce divine sont I. mener une vie digne du Seigneur et lui plaire en toutes choses; II.

Réinstallation d'une ass. Parents-Maîtres

CABANO (DNC) - Quelques cent personnes, des parents, instituteurs et institutrices ont assisté dernièrement à une assemblée en vue de réformer les cadres d'une Association Parents-Maîtres à Cabano.

Un nouveau bureau de direction fut formé avec comme président M. Charles Beaulieu, vice-président, Mme Jean-Paul Landry, secrétaire, Mlle Gaétane Pelletier, trésorier, M. Roland Martin, Conseillers: M. Régis Bourgoin, Mme Georges-Etienne Malenfant et M. Gérard Imbeau.

Cette association, dont le but principal est d'établir des contacts entre parents et instituteurs, avait été formée à Cabano il y a 5 ans par le Comité d'Education de la Société St-Jean-Baptiste locale, et ce n'est que l'an dernier qu'elle est demeurée inactive.



Toujours là—avec de l'argent

Un prêt Niagara vous permettra de régler, d'un seul coup, tous vos comptes en souffrance. Les formalités étant réduites au minimum, vous obtiendrez tout probablement l'argent requis dans les vingt-quatre heures. Retenez bien que Niagara est toujours là—avec de l'argent.

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
240 SUCCURSALES D'UN OCEAN A L'AUTRE



MAINTENANT, JUSQU'A $5,000.00
Niagara prête de $50.00 à $5,000.00 pour toute raison valable. Remboursement facile, convenant à votre budget.

NF-64-61F

A la succursale Niagara de votre voisinage, vous êtes assuré d'un service rapide et courtois

338, rue Lafontaine — Tél.: UN 2-3544
à Cabano: 149, rue Commerciale — Tél.: 854-2124
à La Pocatière: 508, 4e ave. — Tél.: 777

A l'occasion de mariages, réception - banquet baptême Portrait de studio

Attention spéciale aux commandes de l'extérieur



Finition de films amateurs

Marmen PHOTOS

Rivière-du-Loup, Qué. — 199 Lafontaine — Tél. UN 2-2932

quelle efficacité l'équipe du Service de Chauffage Esso s'occupe d'eux, qu'il s'agisse de l'entretien du matériel ou de la livraison de l'huile. Les gens du Service de Chauffage Esso doivent leur compétence à une formation sans égale au Canada. Périodiquement, ils reviennent parfaire leurs connaissances et se mettre au courant des derniers perfectionnements techniques en matière de chauffage. Ils utilisent ensuite leurs connaissances pour l'entretien et le réglage économiques de votre installation de chauffage. On ne mesure pas tous ces avantages avant d'en avoir fait l'expérience. Faites la vous-même et vous verrez qu'un abonnement au Service de Chauffage Esso, c'est de l'argent bien placé! ■ Qui s'y connait exige IMPERIAL

VOICI LES SPÉCIALISTES DU CHAUFFAGE ESSO

ROLAND BLANCHET
Agent
P.O. Box 296
Rivière-du-Loup, P.Q.
Tél.: UN 2-2837



A. RIOUX,
Agent
Trois-Pistoles, P.Q.
Tél.: 300



E. PELLETIER
Agent
Boite postale 275
Cabano, P.Q.
Tél.: 285



O'NEIL VIEL
Service des ventes
Cabano, P.Q.
Tél.: 854-2200



A. PELLETIER,
P.O. Box 103,
St-Pascal, P.Q.
Tél.: 28



CAMILLIEN CHARRON
Service des ventes
St-Jean-de-Dieu
Tél.: 963-2105

LIONEL VOISINE,
Service des ventes
St-Pascal, P.Q.
Tél.: 54

Esso — Qui s'y connait exige IMPERIAL

ANNONCES CLASSÉES

IMPORTANT

Il est inutile d'appeler pour la publication d'une annonce classifiée. Il faut apporter le texte au bureau ou l'expédier par la malle avec le montant de l'annonce.

Les prix sont les suivants:
Annonce ordinaire $0.75
Annonce encadrée $1.50
Pour publication le jeudi, les annonces devront nous parvenir au plus tard le mardi soir.

CORSETS SPENCER — Vous verrez par vous-même pourquoi chaque jour, plus d'hommes et de femmes paraissent mieux et se sentent mieux parce qu'ils portent des Spencers dessinés individuellement pour eux. Prix raisonnables. Garantis conserver leur forme. Mme Maurice Girard, 343, rue Lafontaine, C. P. 96, Rivière-du-Loup. Tél.: UN 2-2869

AUX MALADES — Quelle que soit votre maladie prenez une cure de Gelée Royale française Bi-apiserum et après vous nous direz merci. Prix complet $32.00, taxe comprise. Exigez la marque Apiserum B. de Belvefer. Aussi Dis Haemo pour hémorrhoïdes. La douleur des hémorrhoïdes est arrêtée en 24 heures. C'est aussi un produit français au prix de $16. Commandez par malle à C. P. 1103, 8, rue Morin, Trois-Pistoles, tél.: 851-1561. Jos. Ludger Plourde, vendeur autorisé de la Gelée Royale Bi-Apiserum.
x) j.n.o.

CARRIERE D'AVENIR! Votre propre commerce de produits pour la maison. Vente à domicile de nécessités connues et garanties. Généreuse commission permettant d'envisager $3.00 de l'heure et plus. FAMILEX, 1600 Delorimier, Montréal, Qué.

Splendide Commerce Rawleigh disponible dans Comté Kamouraska. Produits bien connus. Occasion illimité pour grosses ventes et gros profits. Commencez votre commerce à crédit sans expérience. Ecrivez Rawleigh, — Dépt. 1-599-224, 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal.
1-2-3-4-5-pp.

BONS TERRITOIRES VACANTS DANS LA MOITIE DE RIVIERE-DU-LOUP

Compagnie progressive offre 225 nécessités domestiques: commission 45%. Hâtez-vous de prendre avantage commerce des Fêtes. Valise $25.00 — Trois spéciaux attrayants chaque mois. JITO, Dépt. 8, 5130 St-Hubert, Montréal.
2-7-p.p.

CORSETS NU-BONE

Votre corsetière NuBone est un styliste habile entraînée pour vous aider à paraître et vous sentir de votre mieux pour chaque occasion. Par l'Analyse de Taille Individuele, elle vous aide à rechercher les spécialités de corseterie exactes qui vous conviendront le mieux pour votre propre modèle, confort et santé. Adressez-vous en toute confiance à une experte, Madame Charles Paquet, 23 rue Lévis, UN 2-6740, Rivière-du-Loup.
22-p.
2-17 p.

CONSEILLERES DEMANDEES— On demande des conseillères pour la vente des fameux produits Régine de France. Commission avantageuse S'adresser à Case Postale 12, Rivière-du-Loup.
3-4-5-p.

HOMMES ou FEMMES
Vous cherchez un SIDE-LINE?
VOILA VOTRE CHANCE
Choisissez vous-même celui que vous aimeriez avoir. Différents moyens de se faire de l'argent supplémentaire. Ecrivez à: ENTREPRISES ABC. Dept. S L, C.P. 832, Chicoutimi, Qué.
2-3-4-5-6-7-p.

AVIS — Je ne suis pas responsable des dettes contractées par mon mari Léo Paradis, de Riv.-du-Loup. Signée: Lucienne Landry. Mme Lucienne Paradis.
3-4 p.

ON DEMANDE — Jeune fille pour travail dans maison privée, à Montréal. Chambre privée, temps libres fréquents, ouvrage modéré. S'adresser à M. Provencher, 7339, Blvd Lévesque, Duvernay Est, Montréal.
3-4-5 p.

ATTENTION — Territoire disponible pour l'homme ambitieux qui peut travailler 8 heures par jour pour lui-même dans la ville. Auto nécessaire; possibilité de faire $125. par semaine. Pour tous renseignements Tél. à: UN 2-4682.
3-j.n.o.

AVIS — Je ne me rends pas respnosable des dettes de Mme Alphonse Morin qui a quitté son foyer le 4 septembre sans avertissement. Signé: Alphonse Morin, 23 Oak Street, Central Islip, N.Y., U.S.A:
4-p.

Firme réputée demande conseillères en beauté. Travail agréable et payant. Ecrire C.P. 18, Station C, Montréal ou téléphoner 628 S 13.

Attention aux intéressés: $20.00 à $100.00 par semaine, plein temps ou à temps partiel. Ecrire à D. Lahaie, 5600 ave Decelles, Montréal.
4-p.

A LOUER — Un logement de 4 appartements, plus chambre de bain, réparé à neuf. Entrée 220, prêt pour le 1er novembre. S'adresser à UN 2-2128, 3 rue Lévis.
52-jno.

A LOUER — Restaurant sur le chemin Témiscouata, appartement 410, à très bonne condition. S'adresser à Alphée Beaulieu, St-Modeste.
1-jno.

A LOUER — Les appartements Côté comprennent salon, chambres, cuisine et chambre de bain en couleur, sont meublés, chauffés, éclairés et lavés. Genre motel. Aussi chambre avec bain et douche, TV privée et cuisine dans la bâtisse principale. S'adresser à 80 rue Fraser, UNion 2-8023.
2 jno.

A LOUER BUREAU — et salle d'attente. S'adresser à: Mme Louis Moisan, 216, Lafontaine, UN 2-2115-
27-jno.

A LOUER — Chambre avec eau chaude et froide. S'adresser à: J.-B. Rioux, 412, Lafontaine, tél.: UN 2-6427.
47-jno.

A LOUER — Entrepôt à louer avec bureau pouvant être chauffé, 15 ' x 50' ou 30 ' x 50'. — S'adresser à: J. B. Rioux, 412, rue Lafontaine, tél: 862-6427.
47-jno

A LOUER — Logement renové, trois pièces plus chambre de bain, semi-chauffé, entrée 220, prêt immédiatement. S'adresser à 23 rue Ste-Anne, téléphone UN 2 4208.
2-jno.

A LOUER — Chambres avec bain et douche, privé, télévision dans la chambre de $6.00 à $15.00 par semaine avce cuisinette $4.00 pour deux par semaine. S'adresser à 80 rue Fraser, UN 2-8023.
4-jno.

A LOUER — Garage à louer pour l'hiver. S'adresser par tél. à: UN 2-5037.
4-p.

LOGEMENTS LIBRES — 1 logement de 6 pièces, compris chambre de bain, remis à neuf situé à St-Ludger. Confortable. 1 logement de 5 pièces, entièrement rénové, chambre de bain complète, situé à Saint-Arsène. Chaud et confortable. Veuillez communiquer avec Omer Rioux, tél.: 2-4800 ou Rés.: 2-3664.
4-j.n.o.

A LOUER — Chambre à louer. Aussi une place de garage. S'adresser à 22 Iberville, tél.: UN 2-6852.
4-5-p.

A LOUER — Maison 5 appartement, plus chambre de bain. Située à Rivière-Verte (St-Antonin). S'adresser à Lauréat Plourde, Tél.: UN 7-2929.
4-p.

A LOUER — Logement à louer, 4 pièces plus chambre de bain, non chauffée, libre immédiatement. S'adresser tél.: UN 2-3528.
4-pp

CHAMBRE A LOUER — située dans St-François. S'adresser par téléphone au No.: 2-2395.
4-p

A LOUER — Chambre avec ou sans pension Tout le confort d'un vrai chez-soi. Frigidaire, entrée seule. Prix raisonnable. S'adresser à 9 Iberville, tél.: 862-2749.
4-jno.

A LOUER — Maison meublée située à N.-D. du Portage, côté du fleuve. Près de l'école (9) appartements, chauffage central garage, pourrait être occupée au début de novembre S'adresser à Georges Dickner, Notre-Dame du Portage, tél.: UN 2-4441.
4-p.

A VENDRE

A VENDRE — Maison à revenu de deux (flats) plain-pieds, avec planchers en bois franc. Garage double ainsi que sous-bassement fini propre et séparé. — Deux foyers et deux cuisines des plus modernes à vendre à de bonnes conditions et à perte S'adresser à: Georges-A. Côté, 80, rue Fraser, Tél.: UN 2-8023.
27-jno.

A VENDRE — Boîte de camion en acier, basculante, type Rocks Body. S'adresser à: Réjean Construction, Trois-Pistoles, — Tél.: 306.
28-jno.

A VENDRE — Moulin à coudre à pédales de marque Singer, avec meuble. 8 ans d'existance, mais n'a jamais servi. A vendre à $75.00. S'adresser à M. Charles Rioux , St-Jean de Dieu, C.P. 9 tél: 963-2444.
52-jno.

A VENDRE — Maisons situées sur le Boul. Jacques-Cartier à Mont-Joli, en face du bureau de poste. Deux maisons voisines situées sur le même terrain. Belle occasion pour ceux qui sont intéressés à un commerce. Une autre résidence à 2 logements située à 37 - 39 Avenue St Louis. Pour informations, s'adresser à Edalbert Caron, R.R.2, Mont-Joli, tél: 775-3739 ou à J.B. Turgeon, Mont-Joli, tél: 775-3614.
2-3-4 p.

AUBAINE: A VENDRE: Manteau mouton perse noir et jaquette de rat musqué, grandeur 14-16 aussi carosse d'aluminium, sleigh, chaise haute, balançoise, costume en lama, enveloppe de nylon, fourrure de Thibet blanche, oreiller et couverte de carosse en parfaite condition. Appeler UN 2-4245
4-p.p.

MENAGE A VENDRE à 44 rue Frontenac. Un chesterfield 2 morceaux. Un set de cuisine avec table chromée et 4 chaises. 2 demi-lits avec matelas et sommiers. Une commode. Armoire pour lingerie. Ustensiles de cuisine et lingerie. Poêle Bélanger combiné Boston breese et bois.
4-p.

A VENDRE — Poney Shetland Enregistré rougeâtre, crain blanc 3 ans, bien dompté! Voiture hiver et été, harnais. Jos Blanchette, 43, rue du Domaine, Rivière-du-Loup, tél.: UN 2-2844.
4-5-p.

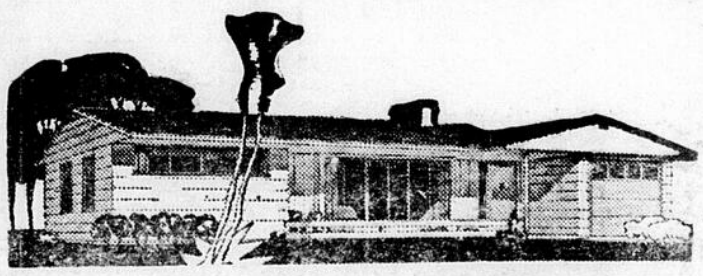
A VENDRE — Machines à polycopier usagées à prix avantageux. Très intéressant pour professeurs et institutrices d'école. Aussi machines à dicter Rex Recordeer.
S'adresseer à Rivière-du-Loup Clavigraphe Ltée.
168, Lafontaine Tél. UN-2-4457.
11 j.n.o.

A VENDRE — 2 caisses enregistreuses usagées, remises à neuf de marque Smith Corona et Victor McCaskey à un prix très spécial, pouvant servir pour petite épicerie ou restaurant. Une quantité de machines à écrire usagées de $45. à $135. de marques Remington, Underwood, Smith Corona et Royal. Une fillière en métal, 4 tiroirs avec bras de suspension, format lettre à un prix d'aubaine. Coffres-forts usagés $60. S'adresser à Nadeau Clavigraphe Ltée, 486 Lafontaine, Rivière-du-Loup, représentant des machines à écrire Royal, Smith-Corona et des machines additionner Victor McCaskey, Burroughs, Olivetti et R.C. Allen. Spécialité, réparation de machines à écrire, de machines à additionner et de caisses enregistreuses de toutes marques. Location de machines à écrire ou à additionner. Tél.: 862-4714.
35 j.n.o.

A VENDRE — Terre avec bâtisses à vendre ou à louer. 120 arpents, 80 en culture, située à St-Epiphane. Aussi lot à bois. Un tracteur International 240 avec charrues, faucheuse, banc hydraulique, chaînes seulement 1200 heures. Ainsi qu'un John Deere 50, avec charrues. Une moissonneuse Moody, 5 pieds de coupe pour chevaux ou tracteur. Le tout en très bon état. Aussi une jument et une pouliche. Pour de plus amples renseignements s'adresser au numéro UN 2-5925.
3-4-5-6 p.

LOGEMENT A LOUER — 4 pièces plus salle de bain. Eau chaude, entrée 220. Ch. Fraserville, UN2-6757 ou UN 2-3227, Mme Paul Dumont, 141 Fraserville, Rivière-du-Loup.
4-p.

Dr J. A. Lessard
Chirurgien Dentiste
463, Lafontaine UN 2-3484
Rivière-du-Loup



SERVICE COMMERCIAL D'IMMEUBLES INC.

COURTIERS

250, Lafontaine
Rivière-du-Loup
Téléphone: 723-9011

160, De l'Evêché
Rimouski
Téléphone: UN 2-4300

BAIE-COMEAU — AMQUI — MATANE

La plus vaste organisation du Bas St-Laurent
Nous achetons, vendons et échangeons tous commerces, hôtels, restaurants, magasins, propriétés de toutes sortes, terres, etc.

PRETS HYPOTHECAIRES DE TOUS GENRES

Organisons constructions domiciliaires, fournissonss terrains et plans de propriétés.

Membre de la Corporation des Courtiers en Immeuble de la Province de Québec.

Courtier Licencié de la Commission des Valeurs Mobilières du Québec

Evaluateur Technique et Conseiller en Habitations

LEMIEUX
DRIVE YOURSELF
AUTOS A LOUER



— A votre disposition pour Mariage ou autre cérémonie, une décapotable modèle 1964. Tél.: UN 2-2175, 89, Hôtel-de-Ville Riv.-du-Loup

THEATRE

★ ★

CAPITOL

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

RIVIERE-DU-LOUP

A la porte du monde entier

"CLEOPATRE"

LE SPECTACLE CINEMATOGRAPHIQUE LE PLUS APREMENT DISCUTE DE L'HISTOIRE. CE FILM EST COLOSSAL, RICHE, GRANDIOSE, EST LE SUMMUM DE CE QUE PEUT OFFRIR LE CINEMA.



"Jamais auparavant un spectacle n'a été mieux réalisé, avec plus de soin et d'effet !"

L'ENTREE TRIOMPHALE DE CLEOPATRE DANS ROME. LES ARMEES LES PLUS PUISSANTES DE L'EPOQUE.



"L'événement le plus important dans les annales du cinéma depuis des années !"

LA BATAILLE D'ACTIUM. LA LEGENDERE GALERE DOREE DE CLEOPATRE. LE SPECTACLE DES SPECTACLES.



"Colossal ! Un super-spectacle ! Aussi magnifique que l'argent et le formidable écran Tood-AO peuvent le rendre !" Time Magazine.

20th Century-Fox presente ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON - REX HARRISON "MARK ANTONY" "JULIUS CAESAR" - JOSEPH L. MANKIEWICZ

AUSSI STARRING PAMELA BROWN / GEORGE COLE / HUME CRONYN / CESARE DANOVA / KENNETH HAIGH / RODDY McDOWALL

PRODUCED BY WALTER WANGER / DIRECTED BY JOSEPH L. MANKIEWICZ / SCREENPLAY BY JOSEPH L. MANKIEWICZ, RANALD MacDOUGALL, SIDNEY BUCHMAN

Admission: $1.25

VERSION FRANCAISE DE

CLEOPATRA

Ne manquez pas ce spectacle du 21 au 27 novembre
Ouvert dimanche après-midi dès 1.30 hres p.m.

Une seule représentation tous les soirs à 8.00 hres

Un Emule...

(suite de la page 20)

bagarreur. Il était agile comme un chat et frappait autant avec ses pieds qu'avec ses poings, avec grande puissance et la rapidité de l'éclair. "Sa force était aussi supérieure. Au point de vue force et habileté, c'est l'homme le plus complet que j'aie connu" m'a confié un contemporain qui l'a bien connu. Il ne portait pas à terre; il faisait semblant de frapper avec ses poings et utilisait ses pieds ou le contraire; "il était d'une souplesse terrible" m'a dit un aurte. Ses coups avaient la force de frappe d'une masse. Doué en plus d'une résistance extraordinaire il étendait les hommes par série. Les autres versions concordent dans ce sens.

En maints endroits, il a étampé ses talons (botte de drave) à des plafonds et retombait debout; ce qui arriva aux gares de Rivière-du-Loup, Saint-Honoré, dans des hôtels, des camps, un magasin à St-Hubert, dans des maisons, etc.

Jos Dion prenait un coup. Certaines personnes le prenaient pour un ivrogne mais une enquête plus approfondie nous oblige à nuancer cette opinion. Presque tous les informateurs disent qu'ils ne l'ont pas vu "en brosse". Lorsqu'un homme qui a pris de la boisson se bat, on est porté à dire qu'il est "saoul". Ses beuveries importantes furent rares. Il conseilla personnellement à un parent: "ne prends jamais plus de deux verres de boisson si tu veux garder ta tête et tes capacités". De plus, nombre de ses contemporains disent "qu'il n'y avait pas de meilleur ami lorsqu'il aimait quelqu'un". On dit aussi qu'il était intelligent, généreux et qu'il prenait la défense des jeunes et des opprimés.

Un jour, un homme assez âgé, chaud, l'insulta; Dion lui dit: "je ne frappe jamais des cheveux blancs: emmenez-moi vos trois garçons et je leur ferai face ensemble. Ce n'était donc pas une brute; au contraire, il y avait de la chevalerie chez-lui". Jos Dion était un ivrogne! "Je ne l'ai jamais vu en brosse". On émet ces opinions pourtant contradictoires! Comme mentionné précédemment, il est rare, qu'il ait "pris une brosse". Il prenait "un coup" assez souvent mais presque jamais en grande quantité. Quand il avait bu, il était prompt et aimait la bataille. Voilà pourquoi sa réputation n'était pas très bonne. Tous s'accordent à dire qu'à jeun il était "excellent garçon". De plus, il attaquait rarement, mais il aimait se défendre.

Pour être objectif, il faut tenir compte de la mentalité du temps. Un rentier dit: "vers les années 1900-1920, il y avait beaucoup de chicanes et l'on se battait pour toutes sortes de raisons, en particulier pour les chevaux". Un échevin de Rivière-du-Loup qui a connu Jos Dion, précise: "il était une attraction: dans son temps, la bataille était un sport non déshonorant. Avant de partir pour les chantiers et au retour, les bûcherons se rassemblaient dans des hôtels et après quelques consommations, on aimait manifester des qualités de bons batailleurs". M. Phydime Gamache de St-Modeste qui n'évitait pas la bataille fut maire de cette paroisse.

Jos Dion qui affrontait sans peur les plus redoutables fiers-à-bras, était un bon croyant. Il allait à la messe quand il le pouvait et il fit mander le curé de St-Honoré pour son frère mourant. Après sa mort, sa famille de Brunswick, Maine, reçut une lettre du prêtre qui l'assistat à ses derniers moments pour dire qu'il était mort en bon catholique. Aussi il regrettait sa vie de bagarres car sur son lit d'hôpital à Campbellton, il dit à son cousin: "chican-toé pu et prends pas de boisson car c'est pas payant; j'sus pas vieux et j'us fini".

Ses emplois

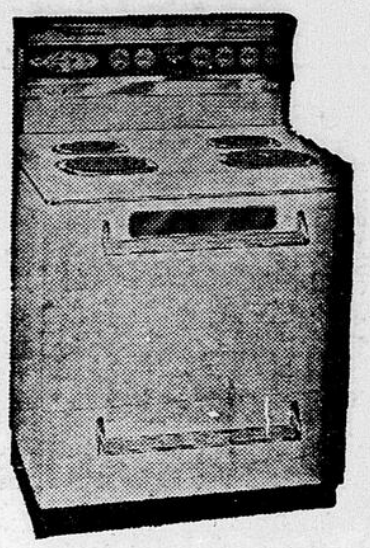
Comme nous le devinons, Jos Dion ne fit pas que se battre. Ne sachant ni lire ni écrire, il gagna sa vie comme journalier mais il n'a pas cultivé la terre.

Ses occupations furent variées; il travailla pour M. Napoléon Turcotte dans la construction des granges-étables, entre autres endroits à Saint-Arsène, chez M. Georges Chouinard, et à la construction de voies ferrées comme dans la région de Van Buren, Maine. Cependant, ses principaux travaux furent dans le bois comme bûcheron ou draveur. Il "alla au bois" au nord du Lac Saint-Hubert, à Withworth, à Squatteck, au Nouveau-Brunswick, à Ashland et à Showegan Maine, etc. Peut-être a-t-il travaillé dans le New-Hampshire car il était connu aussi dans cet Etat américain. De plus, il a fait de la "pitoune" à St-Honoré, à St-Louis Canté (Vauban) etc. Au début du village de Cabano, il a travaillé chez Fraser Compagnies Ltd à l'approvisionnement en bois des moulins. Des compagnons rapportent qu'il était excellent travailleur, résistant, fort et vaillant". Il donnait un gros rendement" On ajoute qu'il aimait se faire servir par des adolescents et qu'il les protégeait, au besoin.

à suivre ...

Pour vos meubles et accessoires électriques

Consultez toujours votre vieille maison de confiance, dont les prix et la qualité ont toujours défié toute compétition.



P.-Emile Roy

Dépositaire Bélanger
Tél. UN 2-3614
St-Arsène

Notre magasin est ouvert tous les soirs, sauf les mardis, jeudis et samedis soirs.

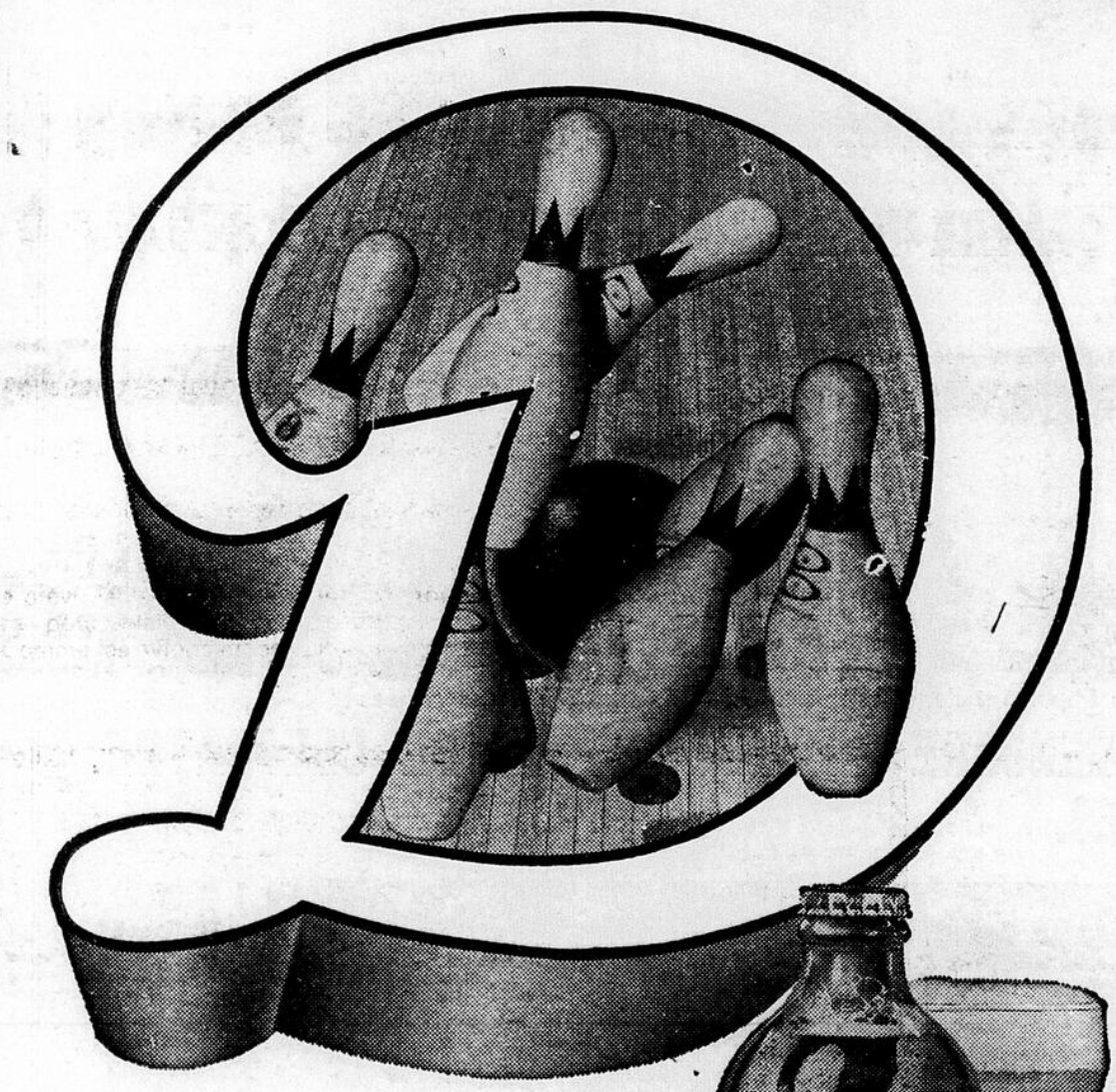


Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses.
Tonique à base de fer,
préparé contre l'anémie. 3-59



DÉSALTÉRANTE...
après les quilles
comme en
toute occasion...



Dites Donc Dow

LES MUFFLERS ACHETES AU

Garage THÉRIAULT ENR.

SONT LES MEILLEURS
GARANTIS POUR UN AN
Installation GRATUITE: 1/4 heure
REAL THERIAULT, prop.
48, Boulevard Cartier UN 2-2903
RIVIERE-DU-LOUP

LE PROGRÈS DE VOTRE ENTREPRISE EST-IL RETARDÉ PAR L'INSUFFISANCE DE CAPITAUX?

Plusieurs entreprises canadiennes progressives ayant besoin de terrains, d'immeubles, de machinerie ou d'outillage additionnels obtiennent des emprunts de la Banque d'expansion industrielle.
Vous auriez probablement intérêt à discuter de vos besoins de financement avec nous.

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
25 SUCCURSALES AU CANADA

RIMOUSKI, P.Q.: 133, rue St-Germain — Téléphone: 724-4461

Le Saint-Laurent RÉGIONAL — KAMOURASKA

Le Saint-Laurent, jeudi 19 novembre 1964

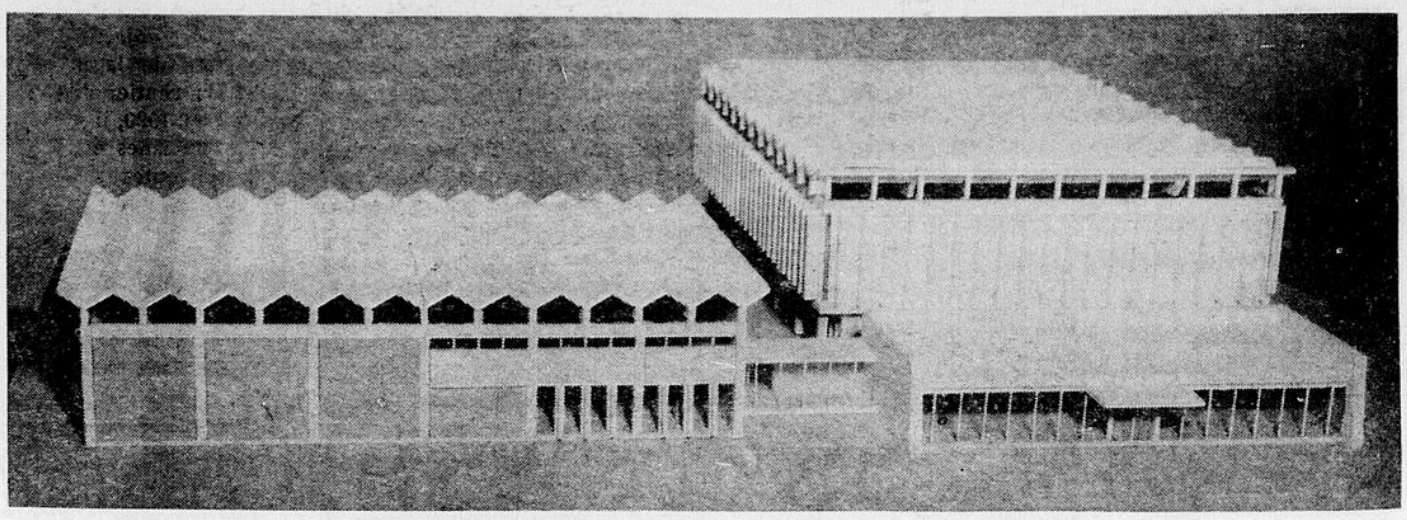
Les jeunes ont fréquenté la Cité de Joie de La Pocatière

La Pocatière (DNC) — L'équipe des douze responsables de la Cité de Joie de La Pocatière est très heureuse de la participation des quelques trois cents jeunes de cette ville aux activités de leur organisation.

L'équipe dirigeante de la Cité de Joie de La Pocatière est confiante quant à la réussite de la prochaine saison, déjà en préparation.

Malgré la mauvaise température du dernier été, les jeunes "Pieds-Noirs" s'en sont donnés à coeur joie. Ils sont tous fiers de leurs trophées diocésains de

(suite à la page 31)



LE FUTUR CENTRE CULTUREL DE LA POCATIERE

STAGE NATIONAL DE J.R.C.A ST-JEAN PORT-JOLI

LA POCATIERE (DNC) — Les jeunes de la Jeunesse Rurale Catholique du diocèse de Ste-Anne sont très heureux d'accueillir, à partir de demain, plus d'une quinzaine de jeunes des diocèses de Québec, Chicoutimi, Trois-Rivières, Nicolet et Rimouski, à l'occasion d'un stage national de chefs.

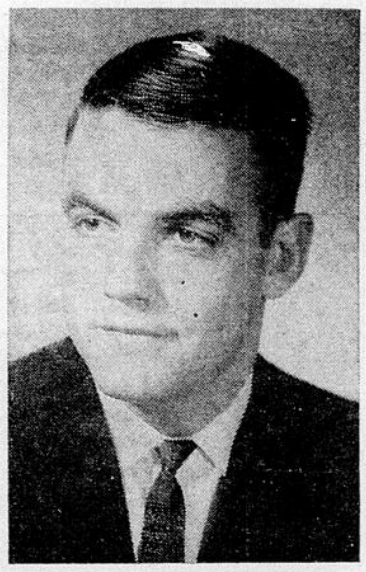
Ce grand stage de tous les responsables de J.R.C. se tiendra à St-Jean-Port-Joli à l'Auberge du Faubourg, du 13 au 15 novembre. Ce stage débutera demain soir, vers neuf heures, pour se terminer dimanche après-midi, vers quatre heures.

Durant cette fin de semaine, gars et filles de la J.R.C. étudieront comment ils doivent être attentifs à toute la vie du milieu rural: travail, loisirs, vie sentimentale, économie, éducation populaire, etc.

Ils s'arrêteront également pour échanger sur les actions

(Suite à la page 31)

DE RETOUR



M. De Sale Gauthier, directeur exécutif de la Fédération des Oeuvres de Loisirs du diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière, vient d'effectuer à ses propres frais un voyage d'observation et d'étude autour du monde dans l'intérêt de la cause des loisirs à l'échelle dicoésaine.

M. Gauthier, qui avait quitté l'aéroport de Dorval le 3 octobre, y est descendu ie 26 après des escales successives à Vancouver, Honolulu, Tokyo, Hong-Kong, Calcutta, Karachi, Le Caire, Athènes, Zurich et Amsterdam

Durant cet enrichissant péri-

(Suite à la page 31)

Pour un rendement parfait de votre télévision
CONSULTEZ
Simard TV
RADIO SERVICE
Tél. UN 2-2151 Rivière-du-Loup 33, Côte St-Jacques

"Pourquoi construire ma maison cet hiver?"

Voici une bonne raison...

$500.00 ARGENT

Vous bénéficiez d'une prime de $500

Pour stimuler l'emploi des ouvriers des métiers de la construction au Canada durant les mois d'hiver, le gouvernement fédéral offrira de nouveau une prime de $500 à ceux qui se construiront une maison en hiver ou achèteront une maison construite en hiver pour l'habiter eux mêmes.

Qu'entend-on par maison construite en hiver?

Une maison construite en hiver, pour les fins du programme, est une maison dont la construction n'aura pas dépassé le stade des solives du rez-de-chaussée avant le 15 novembre et qui sera en grande partie terminée pour le 31 mars 1965.

Comment procéder?

C'est bien simple. Procurez-vous une formule de demande de certificat à votre Bureau national de placement ou à la Société centrale d'hypothèques et de logement. Remplissez-la et faites-la parvenir au bureau de la SCHL le plus près de chez vous. Si vous le préférez, vous pouvez demander à votre entrepreneur de s'occuper de cette formalité pour vous. La formule de demande contient tous les renseignements requis.

Allez-y dès maintenant

Consultez votre entrepreneur et prenez les dispositions nécessaires pour faire construire votre maison en hiver. Profitez de la prime de $500 et contribuez à maintenir l'activité dans l'industrie canadienne tout au long de l'hiver.

L'hiver dernier, plus de 28,000 logements ont été construits en vertu de ce programme.

BATIE EN HIVER

FAITES-LE MAINTENANT
Faites construire votre maison en hiver!

Publication autorisée par l'honorable Allan J. MacEachen, ministre du Travail du Canada.
W B-1-65 AF

Alcooliques Anonymes

Pour informations

Groupe de Rivière-du-Loup
Case Postale 193

Rivière-du-Loup

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

SOMMAIRE DU RAPPORT ANNUEL au 31 octobre 1964

ACTIF

	1964	1963
Encaisse et autres disponibilités à vue	$ 53,479,551	$ 58,493,471
Portefeuille	129,932,975	135,963,137
Prêts sur titres	20,358,531	17,307,567
Autres prêts	288,810,668	264,372,291
Immeubles	6,178,929	5,069,041
Lettres de crédit et autres éléments d'actif	8,134,395	6,018,907
	$506,895,049	$487,224,414

PASSIF

Dépôts	$475,865,946	$457,610,057
Lettres de crédit et autres comptes d'ordre	4,588,393	3,828,959
	$480,454,339	$461,439,016
Capital, réserve de prévoyance et bénéfices non répartis	26,440,710	25,785,398
	$506,895,049	$487,224,414

ÉTAT DES PROFITS NON RÉPARTIS

Bénéfices d'exploitation de l'année	$ 4,310,312	$ 4,100,237
Provision pour impôts	2,170,000	2,115,000
Bénéfices nets	$ 2,140,312	$ 1,985,237
Dividendes	1,485,000	1,372,493
	$ 655,312	$ 612,744
Solde des bénéfices non répartis, exercice précédent	185,398	172,654
Total	$ 840,710	$ 785,398
Porté à la réserve de prévoyance	700,000	600,000
Solde des bénéfices non répartis au 31 octobre	$ 140,710	$ 185,398

Le Gérant Général, LÉO LAVOIE

Le Président, J.-UBALD BOYER

ROGER COTE
ARPENTEUR GEOMETRE
28 de la Cour — En face du Palais de Justice
Tél. UN 2-2246 — Rivière-du-Loup — C. P. 295

CHASSE & CHASSE
AVOCATS
C. P. 144 — 30 rue de la Cour — Tél. UN 2-6301
En face du Palais de Justice
Georges Chassé, B.A., L.L.L. — Henri Chassé, B.A., L.L.L.

LOUIS DUGAL, B.A., LL.B., C.R.
AVOCAT
2 rue de la Cour — Edifice Pharmacie Belle
Tél. UN 2-2631 — C. P. 83
Rivière-du-Loup, P.Q.

LUCIEN BEDARD
NOTAIRE
108 rue Lafontaine — Rivière-du-Loup
Tél. Bureau: UN 2-2582 — Résidence: UN 2-3268

PHARMACIE BELLE
En face de l'église St-Patrice
Vos prescriptions seront remplies avec soin par
Rémi Belle
Pharmacien-Chimiste - Diplômé de l'Université de Montréal

Caron, Corriveau, Renaud & Cie, C.A.
COMPTABLES AGREES
124 Lafontaine — Tél. UN 2-3546
Rivière-du-Loup
Autres bureaux à Montmagny et Matane.
Bertrand Caron, BA, MCS, CA. — Lionel Corriveau, MSC, BIA, CA.
Guy Renaud, MSC, CA. — Gérard Lavoie, BA, MSC, CA.
Berch. Chénard, BA, MSC, CA. — Réal Bélanger, BA, MSC, CA.
Régent Gagnon, BA, MSC, CA. — Fernand Breton, MSC, CA.
Gaston Bérubé, MSC, CA

BERCHMANS CHENARD
B.A., C.A.
SYNDIC LICENCIE
124, Lafontaine — Bur.: UN 2-3546
Rivière-du-Loup

Dr CAMILLE LEVEILLE
MEDECIN VETERINAIRE
36 rue de la Cour — Tél. Jour et Nuit: UN 2-2628
En face du Palais de Justice
Rivière-du-Loup, P.Q.

J. OSCAR GENDRON
ASSURANCES GENERALES
Accidents, Automobiles, Vie, Incendie
Bureau: 17 de la Cour — Tél. UN 2-2595
Résidence: 47 de la Cour — Tél. UN 2-3269
Rivière-du-Loup

19 rue Martin — Tél. UN 2-6331
P. A. GAGNE
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
Rivière-du-Loup — P. Qué.
Bureau à St-Alexandre le vendredi soir

CHIROPRATICIENS
Jean & André Bourdeau, d.c.
20, rue de la Cour — Tél. 2-2444
JEAN BOURDEAU, d.c. — Rés.: 2-5042
ANDRE BOURDEAU, d.c. — Rés.: 2-2235

Coup d'oeil...

(suite de la page 17)

me on le sait, ce drapeau portait lui aussi les trois feuilles d'érable sur une seule tige, tirées de nos armoiries. Faisant mine d'ignorer le lien évident entre ce modèle, les armoiries du pays et l'étendard royal, l'opposition amorça alors un long débat, qualifiant le drapeau suggéré du nom de "Fanion Pearson".

Durant vingt-deux jours on entendit 188 discours sur le sujet, avant que la Chambre ne décide de confier l'étude de la question à un comié spécial du parlement. Tous les partis représentés en Chambre faisaient partie de ce comité qui, en vertu d'une entente préalable, délibéra durant six semaines.

Ce comité parlementaire recommanda finalement, par un vote de 10 contre 4, l'adoption d'un drapeau composé d'une seule feuille d'érable rouge sur fond blanc, bordé de deux larges bandes rouges. On sût par la suite qu'à un certain moment, au cours des délibérations secrètes du comité, ce modèle particulier fut approuvé par un vote de 14 à 0 — c'est-à-dire par tous les membres du comité à l'exception du président qui n'avait pas droit de vote. Les choses allaient décidément trop bien; aussi, le chef de l'opposition officielle s'empressa-t-il de déclarer que le nouveau drapeau était à son avis complètement inacceptable.

Il est évident que nous, les députés libéraux, avons été extrêmement conciliants sur cette question du drapeau. Nous avons joué franc jeu. Aujourd'hui, nous sommes prêts à appuyer le drapeau recommandé par ce comité non-partisan — un drapeau qui comporte nos couleurs nationales (rouges et blanc) et l'emblème qui est universellement reconnu comme étant caractérisitquement cana-

(Suite à la page 31)

St-Paul de la Croix...

(suite de la 19e page)

les Nadeau, (Mercédès Côté). Parrain et marraine M. et Mme Renaud Côté, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Edmond Côté, tante de l'enfant.

—Joseph-Yves et Joseph-Yvan, enfants jumeaux de M. et Mme Benoit Malenfant, (Julienne Rioux). Parrain et marraine d'Yves, M. et Mme Alphonse Damours, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Thomas Malenfant, grand-maman de l'enfant.

Parrain et marraine d'Yvan, M. et Mme Louis-Philippe Doyle, de Québec, cousins de la famille. Porteuse, Mlle Archangella Rioux, de Trois-Pistoles, tante de l'enfant.



Buvez un verre de "bonne santé"
LAIT ET CREME PASTEURISES
Crème à fouetter
Laiterie
L. & E. Nadeau
Tél. UN 2-2238 — 112
Rivière-du-Loup

Bertrand Laforest
B.A., L.L.L.
Avocat & Procureur
6 de la Cour — UN 2-6032
C. Postale 293
Rivière-du-Loup

Dr Pierre Royer
CHIRURGIEN DENTISTE
[illegible] Lafontaine — UN 2-5181
Heures de bureau:
9 à 12 a.m. — 2 à 5 p.m.
Le soir de 7 à 9 p.m.
lundi, mercredi et vendredi

Dr Conrad Landry
MEDECINE GENERALE
60 Iberville - UN 2-5823
Heures de bureau:
2 à 4 — 7 à 9 p.m.
(excepté le samedi)

Réal Grondin
B.A., L.L.L.
Avocat & Procureur
17 de la Cour
Rivière-du-Loup
Tél. Bureau: UN 2-6181
Rés.: UN 2-6445

Dr J.-A. Daris
Médecin Chirurgien
7 Beaubien — UN 2-3421
Rivière-du-Loup

Dr O. Desjardins
MEDECINE GENERALE
556 rue Lafontaine
Tél. Rés. UN 2-6118 2-5801
Heures de bureau
9 à 4 — 7 à 9 p.m.
Sauf samedi et dimanche

Dr A. Langford
C.S. P. Q., F. R. C. S. (C)
CHIRURGIEN
BUREAU: 500, Lafontaine
RIVIERE-DU-LOUP
Tél. UN 2-3563
RESIDENCE: UN 2-4850
Consultations
sur appointement:
Lun. mer. ven. 2 à 4
Soir: lun. et ven. 7 à 9 p.m

Dr Richard Côté
MEDECINE INTERNE
8, rue du Rocher
UN 2-6528
Heures de bureau:
Sur rendez-vous
2 à 4 p.m. lundi au ven.
7 à 9 p.m lundi, mercredi et vendredi soir

Armand Dionne
Assurances Générales
Taux spéciaux pour risques de commerce
Marchands, restaurants, hôtels, Assurance automobile
Taux spéciaux aux Lacordaire et cultivateurs
CACOUNA
TEL.: UN 2-4563

Gilles Poussard
Avocat & Procureur
108 Lafontaine, UN 2-6418
Rivière-du-Loup
Cabano: Hôtel Fort Ingalls
Lundi à 7 heures 30
Tél. 854-9924

Antonio Dubé
AVOCAT & PROCUREUR
17 de la Cour — UN 2-3569
Rivière-du-Loup

Dr H. Provencher
Chirurgien Dentiste
337 Lafontaine - UN 2-3408
Rivière-du-Loup, Centre

Dr A. Couturier
Bureau: 500 Lafontaine
Tél. Bureau: UN 2-3563
de 12h. 30 à 8h. p.m.
Rés. UN 2-2221

Dr Yves Godbout
Médecine Générale
Téléphones:
UN 2-3438 - UN 2-3563
500 rue Lafontaine
Rivière-du-Loup

Dr L. Caron
Chirurgien Dentiste
Bureau:
556 Lafontaine UN 2-2368
Rivière-du-Loup Sta.
Sur rendez-vous le soir

Dr Ant. Paradis
Spécialiste en
Chirurgie Générale
54 Amyot — UN 2-2323
Rivière-du-Loup, Centre

Michel Lemieux
AVOCAT & PROCUREUR
UN 2-2496 - 19 de la Cour
Rivière-du-Loup

Gérard Lebel
B.A., L.L.L.
Avocat & Procureur
6 de la Cour — UN 2-2211
Case Postale 486
Rivière-du-Loup

Chs.-Eug. Pelletier
L.S.C., C.A.
Comptable Agréé
TROIS-PISTOLES

Dr L. Paradis
M.D. C.S.P.Q. L.M.C.C.
Certifié spécialiste en chirurgie générale par le Collège Royal
54, Amyot — UN 2-3538
Rivière-du-Loup, Centre

Dr Paul Lafrance
CHIRURGIEN DENTISTE
340, Lafontaine UN 2-3962
Rivière-du-Loup

Dr Jean Jourdain
Médecin Vétérinaire
43, St-Louis — UN 2-3375
Rue Nap. Dumont Ltée

Accordeur de piano
PROFESSIONNEL
Georges V. Lavoie
62 Bellevue
Rivière-du-Loup

Coup d'oeil...

(Suite de la page 30)

rdien. Le modèle a été créé avec l'aide de certains des plus célèbres artistes canadiens et il se distingue parfaitement de tout autre drapeau au monde, tant par ses proportions que par l'ensemble du modèle.

Traditions respectées

On prétend déjà que ce drapeau ne tient aucun compte de nos traditions historiques; cet argument ne tient pas debout! L'élément principal est la feuille d'érable — le seul symbole qui, partout au monde, est automatiquement associé au Canada. Les couleurs choisies nous appartiennent par tradition. Elles paraissent sur nos armoiries et sur nos principales décorations militaires.

Mais ce drapeau, je crois, représente quelque chose d'encore plus important. Il est le choix d'une importante majorité des membres d'un comité réunissant tous les partis au parlement; à ce titre, il devient donc le choix de la Chambre des Communes elle-même. Rien d'étonnant, alors que le chef de l'opposition officielle soit déjà ne conflit avec des membres de son propre parti à cause du fait qu'il est résolu à bloquer l'adoption des recommandations du comité.

Il est encore trop tôt pour dire quelle sera l'issue de cette affaire, mais je puis vous assurer que nous sommes toujours aussi déterminé à donner au Canada un drapeau national et un hymne national. Le gouvernement a pris un engagement en ce sens parce qu'il était convaincu que c'était là le plaisir de la grande majorité des Canadiens. Nous n'avons aucune intention de les désappointer.

Stage...

(Suite de la page 29)

déjà réalisées, et redécouvrir comment ils sont capables, même à l'âge de 15 ou 25 ans, de remplir vraiment leur responsabilité dans leur milieu.

De retour...

(Suite de la page 29)

ple, M. Gauthier, a profité de son séjour au Japon pour assister aux Jeux Olympiques internationaux de 1964 à Tokyo. Dans le groupe avec lequel ce dernier voyageait se trouvait un autre ancien résident de Rivière-du-Loup, M. Bertrand Beaulieu, directeur du Centre de Loisirs Mgr-Bonin, de Lac-Mégantic.

Les jeunes...

(suite de la page 29)

balle-molle et d'athlétisme remportés à Rivière-du-Loup. Les jeunes de La Pocatière ont aussi réalisé de nombreux travaux d'arts plastiques durant l'été. Cette activité culturelle, comme les nombreuses acivités sportives, ont été très appréciées des jeunes de la ville.

Le Directeur...

(suite de la page 23)

lement, dont des objectifs à court terme en vue d'obtenir des réalisations immédiates et maintenir ainsi l'intérêt de tous ses membres".

M. Sirois, qui visite présentement les Chambres de la région, était l'hôte du bureau de direction de la Chambre de Cabano, au souper qui précédait la réunion.

L'assemblée était présidée par le président local, le docteur Gérard Collin et outre les quelques 25 membres présents, on remarquait aussi la présence de M. Léandre Michaud, président de la Chambre Régionale.

MAURICE LEMIEUX
Entrepreneur-Electricien
Spécialité: Chauffage électrique
L'expérience de plusieurs années
— A votre service —
146, Témiscouata UN 2-2678
Rivière-du-Loup

BUREAUX A LOUER
Situés sur la rue de la Cour, conviendraient pour maisons d'affaires, professionnels, etc.
S'adresser à
JULES BOUCHER
29, rue de la Cour UN 2-6335

Poussard Electrique Enr.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Installation et réparation
8, St-Jean-Baptiste Rivière-du-Loup UN 2-2449

BERUBE
RADIO — STEREO
99% DES REPARATIONS A DOMICILE
SERVICE
Jacques Bérubé, prop.
TECHNICIEN DIPLOME
91 rue Fraser Tél. UN 2-4719
Rivière-du-Loup

Maison GILLES BERNIER Enr.
ENTREPRENEUR FUNERAIRE
Tél. UN 2-2751 226 Lafontaine
Rivière-du-Loup

HENRI LAVOIE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
42 rue Du Rocher Tél. UN 2-2948
Rivière-du-Loup


REMBOURRAGE
de meubles
REMODELAGE
LUCIEN FITZBACK
Vente et posage de tapis
84 Fraserville UN 2-4378

SPECIALITE
Service de barbier à domicile. Pour personnes âgées, malades, etc. Pour appointement, téléphoner à :
J. A. Fillion
UN 2-4959
49-jno.

Examen de la Vue Ajustement de Lunettes
H. BELANGER, o.d.
OPTOMETRISTE — OPTICIEN
Bureau chez A. SAVARD, bijoutier
Tél. UN 2-2938 Rivière-du-Loup

A. SAVARD
BIJOUTIER
Edifice Belle Rivière-du-Loup, Centre
Inspecteur des montres du C. N. R.
Tél.: UN 2-2893 320, Lafontaine

LAPOINTE, GENDRON, MADORE & CIE
GERARD F. LAPOINTE, L.S.C., C.A.
G. A. GENDRON, comptable public enregistré
NOEL MADORE, B.A., M.S.C., C.A.
JEAN-MARIE BUJOLD, B.A., M.S.C., C.A.
41, rue de la Cour, Rivière-du-Loup, P.Q., Tél. UN 2-6396
New-Richmond, Cté Bonaventure, P.Q., Tél. 311

GENDRON & GENDRON
SYNDICS LICENCIES
GERARD-A GENDRON, comptable public enregistré
ROSAIRE GENDRON, B.A., M.S.C., R.I.A.
41 rue de la Cour Tél. UN 2-6396
Rivière-du-Loup

L. N. LAVOIE ENR.,
ASSURANCES GENERALES
Tél. Bureau: UN 2-2592 86 rue Beaubien
Rivière-du-Loup

GERARD SIMON INC.
COURTIER D'ASSURANCE S AGREE
Tél. UN 2-3569 279-A Lafontaine
Rivière-du-Loup

L. P. LAROUCHE INC.
C. d'A. A.
Tél.: 862-3662 ASSURANCES GENERALES CACOUNA
Feu — Vie — Automobile — Etc.
Taux spéciaux pour cultivateurs

Tél. UN 2-2525 9 rue Du Domaine
J. ALPHONSE RATTE & FILS LTEE
CONTRACTEURS GENERAUX
Rivière-du-Loup

J. B. VOYER & FILS
ASSURANCES GENERALES
Vie — Incendie — Automobiles — Etc.
Taux spéciaux pour cultivateurs et Lacordaire
Tél. UN 2-5254 Rivière-du-Loup 12 Thibaudeau

LES ARCHITECTES LABELLE, LABELLE ET MARCHAND
294 rue Lafontaine Rivière-du-Loup UN 2-4735

ROBERT DIONNE
ASSURANCES GENERALES
Taux spéciaux pour risques de commerces
(Marchands, restaurants, hôtels, scieries, etc.)
113 Amyot Tél. UN 2-4811
Rivière-du-Loup



Cordiale Invitation...



La population du Bas du Fleuve,
Gaspésie et Côte-Nord est invitée à profiter
de tous les services que nous mettons
à sa disposition:

INTÉRÊTS SUPÉRIEURS SUR L'ÉPARGNE ET LES DÉPÔTS GARANTIS;
ADMINISTRATION PROFESSIONNELLE DES PLACEMENTS,
IMMEUBLES, SUCCESSIONS, ETC.

Jean Dagenais
GÉRANT

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

206, BOUL. SAINT-GERMAIN, RIMOUSKI · TÉL. 724-4106

MONTRÉAL
QUÉBEC
OTTAWA
HULL
TROIS-RIVIÈRES
RIMOUSKI